



# Le Richelieu

Journal  
régional  
diocésain  
catholique

92

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XVI — No 13

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 1 FEVRIER 1951

Cinq sous le numéro

## COMMUNIQUE OFFICIEL

### A Messieurs les Curés

#### 1o — Le Règlement du Carême

Le Synode diocésain expose à l'Article 250, pp. 161-164, le Règlement concernant le Carême, en conformité avec la discipline actuelle de l'Eglise.

MM. les Curés veilleront à inviter leurs ouailles à observer exactement et religieusement les pratiques de prière, de jeûne, de mortification et de vraie pénitence, auxquelles l'Eglise convie tous ses enfants durant le temps que la Liturgie appelle "temps agréable au Seigneur, jours de grâces et de salut." La mortification est nécessaire à tous, puisque nous avons péché. Mais la mortification est de moins en moins appréciée et pratiquée, emportés que nous sommes par les vents des mondanités et du plaisir si loin de l'austerité évangélique marquant toute vie chrétienne.

On se rappellera en Carême que l'aumône est un complément nécessaire de la pénitence; qu'elle s'impose surtout à ceux-là qui se dispensent si facilement de toute mortification, à commencer par le jeûne.

#### 2o — Oraison commandée

Nous rappelons que l'Oraison impérée (M) à la messe cesse avec l'Année Sainte. Désormais et jusqu'à nouvel ordre seule l'Oraison Pro Papa (m) demeure oraison commandée à la messe.

1er février 1951.

Anastase FORGET,  
† Evêque de St-Jean.

## A la Maison Ste-Bernadette

Le 7 février, une Journée de prière en l'honneur des Sacrés-ments de Jean et de Marie-Souvenir sera célébrée à 8 h. 30 et comprendra des publications et prières communes. Un silence parfait de 15 minutes.

De 9 heures, une heure sainte élébrée à la paroisse. Toutes les dames de la paroisse qui désirent y prendre part sont les bienvenues. Elles sont priées de se rendre sans retard à la paroisse, Sainte Bernadette, 667, rue Champlain, Saint-Jean.

## LE PRESIDENT NATIONAL A ST-JEAN



M. Forbes Rankin, de Winnipeg, président de la Chambre de Commerce des Jeunes du Canada, qui viendra visiter à la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Jean, mercredi prochain, 7 février.

## Aux cultivateurs

### Main-d'oeuvre agricole

Les cultivateurs qui désirent de la main-d'oeuvre agricole, célibataire, jeune couple, ou famille, provenant de la Normandie, ou de la Bretagne (France) sont priés de faire leur demande au plus tôt au Bureau des Agronomes, 112 rue Richelieu, St-Jean, afin de s'assurer d'avoir cette main-d'oeuvre en temps.

## Commande de \$152,000 à la Doric

Un récent communiqué publié par la Corporation Canadienne, office d'achat du gouvernement, annonce qu'on a placé pour plus de \$5,000,000 de commandes, depuis le début de janvier, surtout pour la défense. On constate que le gouvernement a beaucoup besoin de tissus.

Parmi les commandes importantes, on remarque qu'une commande de \$152,000 a été donnée à Doric Textile Mill, Limited, de St-Jean.

## L.O.C.F. à l'honneur

Dimanche, le 28 jan. 1951, avait lieu au "Centre Notre-Dame" la première fête de nos familles locales. C'est un honneur pour notre section d'avoir inauguré dans cette magnifique salle paroissiale, désirée depuis si longtemps. Ce sera vraiment un "Centre vital" nécessaire au développement des activités familiales, sociales et religieuses.

Sleigh ride et jeux furent les bienvenus et apportèrent de la gaieté. A l'heure du goûter, M. le curé Alcide Garceau trouva beau le spectacle de (Suite à la page 13)

## Inauguration de la Première brigade

### De la Société Ambulancière de Saint-Jean

Lundi soir dernier, dans la salle du collège N.-D.-A., devant les autorités civiles de notre ville, on inaugura la 1ère brigade à St-Jean de la Société Ambulancière St-Jean. Elle porte le nom de "Division Dieppe" 246.

M. le maire Georges Phaneuf, les échevins Maurice LeSieur, Bernard Milot, Eugène Lasnier, Dr J. A. Lapierre; M. L. O. Régner, président de la Brigade; M. Bernard Bédard, président de la Chambre des Jeunes; M. Adrien Gauthier, Grand Chevalier; M. Jos. Bonquet, gérant de la S. C. P.; M. Paul Dubé, prés. de l'O. T. L.; M. Maxwell, du St. Johns School Board, et autres.

C'est M. Georges St-Martin, qui agissait comme maître de cérémonie. Après l'inspection de la Brigade par le Commissaire Donald Angus et de l'Officier N. Matthews, il y eut démonstration de premiers soins puis le maire Phaneuf adressa ses félicitations aux autorités qui avaient fondé cette brigade à St-Jean et cita l'ex- (Suite à la page 9)

## 6e conférence de M. Clément à la Centrale

Dimanche prochain, 4 février, à 3 heures, M. Marcel Clément, dans son commentaire de la Lettre des Evêques sur le problème ouvrier, expliquera comment pourra s'opérer la restauration de la condition des ouvriers. Avec tous les évêques du Québec, il en viendra à la conclusion que "les travailleurs doivent être les premiers artisans de l'amélioration de leur sort, sans quoi les meilleurs projets de réforme ne pourront opérer les résultats désirés."

Bienvenue à tous. L'entrée est gratuite.

## ELU PRESIDENT



M. Lawrence Gage, réélu président de la Chambre de Commerce. On peut lire en page 7, le compte-rendu de l'assemblée.

## APRES UNE HAUSSE SUBITE, LE FLEUVE RESTE MENAÇANT

Les dommages de l'inondation de vendredi 26 janvier, s'étendent de Laprairie à Boucherville. — Centaines de familles chassées de leurs foyers.

LONGUEUIL, (D.N.C.) — Le fleuve St-Laurent, après avoir fait des siennes la semaine dernière, reste menaçant, tant pour la rive sud, que pour le port de Montréal. En effet, les gens qui voyagent tous les jours entre Montréal et la rive sud, n'ont pas manqué de remarquer la masse de glaces que présente le fleuve, d'une rive à l'autre est aussi menaçante pour Montréal que la rive sud. Le temps froid, survenu samedi, a mis fin à l'état critique provoqué par la crue soudaine de jeudi soir à vendredi. Vendredi matin le 26 janvier, l'eau dans le port de Montréal était à 57 pieds 7 pouces et lundi matin, 54 pieds et 10 pouces. Le premier chiffre était de 20 pieds au-dessus du niveau normal.

Ce fut l'effet d'une bombe que cette inondation du vendredi matin. Toute la population put entendre la sirène répéter son cri sinistre dans la nuit et déjà les habitants des rues qui voisinent le fleuve fuyaient l'inondation et surtout les morceaux de glace qui envahissaient les rues heurtaient les maisons menaçant de tout démolir. Entre 150 à 200 familles ont dû chercher refuge soit à l'Hôtel de Ville, soit chez des parents plus heureux. Toutes les rues, depuis le Bord de l'Eau, maintenant boulevard Marie-Victorin, dans l'est, en venant jusqu'à Quinn, dans l'ouest, y compris la partie basse de St-Charles. Des maisons furent déplacées et emportées par le courant. (Suite à la page 9)

## Deux incendies et quatre morts

Deux incendies survenus au début de la semaine ont été très funestes à deux familles de notre région. Dans la matinée de mardi matin, la maison de Mme Etienne Langlois et de ses quatorze enfants, du Chemin St-Jean, près de Laprairie, était complètement détruite par les flammes. On réussit à sauver un peu de mobilier. Le lieutenant de police Gérard Bessette, de la Sûreté de la Province, qui habite en face du lieu de cet incendie, fut le premier à se porter au secours. L'agent Odilon Valdeboncoeur, de la police de la route, prêta aussi main-forte ainsi que des passants et des voisins. Il n'y eut, heureusement, pas de perte de vie.

Mardi matin, à St-Lambert-Anne, dans notre diocèse, un incendie qui détruisit la demeure de M. Joseph Paré et Mme Paré et ses trois enfants, Doris, 5 ans, Cécile, 3 ans, et Joseph, 1 an, périrent dans les flammes. C'est en voulant porter secours à ses enfants que l'héroïque mère périt sans pouvoir atteindre son but.

## Vente de Nerom Hosiery

M. Antonio Boisclair vient de se porter acquéreur de l'usine Nerom Hosiery Limited, établie à Iberville, depuis quelques années. Notre concitoyen, M. Philippe Morin, qui était propriétaire-gérant de cette industrie, a passé le contrat de vente lundi dernier et le nouveau propriétaire en a pris possession immédiatement.

## HEURE SAINTE

Jeudi soir, il y aura Heure sainte, de onze heures à minuit à la Cathédrale, pour tous les paroissiens. On distribuera la sainte communion, à minuit.

## M. J.-M. Gauvreau au Club Richelieu

Ce soir, jeudi, lors du souper hebdomadaire du Club Richelieu que présidera Pierre Poulin, les membres auront l'avantage d'entendre comme



conférencier, M. Jean-Marie Gauvreau, directeur de l'Ecole du Meuble, de Montréal. La renommée de M. Gauvreau n'est plus à faire et c'est avec grand intérêt que les convives écouteront une intéressante causerie. Il sera présenté par M. Philippe Villeneuve et M. Conrad Camarère le remerciera. Le conférencier-éclair sera M. Stanley Foisy. Les invités seront M. Gilles Charbonneau, directeur de l'Ecole des Arts et Métiers de St-Jean et M. Léo Charette, principal de l'Académie, ainsi que l'ex-président, Jean-Philippe Toupin.

**Carnet Social**

M. et Mme Stanislas Lord nous ont quittés ces jours derniers pour un voyage de repos en Floride et aux Antilles. Ils seront de retour au début d'avril.

M. et Mme Ludger Mills ont passé quelques jours à Montréal, cette semaine.

Se sont rendus au Mont-Tremblant, en excursion de ski, en fin de semaine dernière: M. et Mme Ernest Barrière, M. et Mme Roger Paquette, Mlle Marguerite Fortin, Gisèle Robert, Gaétane Filion, Réjeanne Manly, Jacqueline Rameau, Céline et Claire Bessette, Huguette Daneau, Gisèle Papineau, Rolande Forget, Yseult Chenail, Monique Roy; MM. Marcel Prevost, Albert O'Caïn, Arsène Leblanc, Adrien Landry, Jacques Richard, Bernard Bédard, Noël Watkins, Jean Bessette, Bob Gage, Jacques Perron, Ronald Beauregard, Marcel Lamoureux, Roland Robert, Roger Filion, Jean-Claude Bélanger, Réjean Lalanne, Gerard Brodeur, Léo Dionne, Jacques Lapierre, Marc Lemieux, Pierre Fortin, Jean-Claude Latour.

Mlle Rita Bouchard, de Montréal, était en visite dans la famille Jacques Cartier, récemment.

Mlle Mariette Roy et M. Marc Landry, de Montréal, visitaient des amis de notre ville, en fin de semaine dernière.

M. Théodule I. Ecuver, de la rue St-Charles, est de retour d'un voyage de quelques jours à Boston et les environs.

Mlles Andrée Gaudette et Isabelle Lasnier ont passé la fin de semaine à Ste-Adèle.

M. et Mme David Lord et leurs enfants ainsi que M. Jean-Paul Bessette sont partis dimanche pour Key West, Floride, où ils feront un séjour de quelques semaines.

M. et Mme Louis Maloney, de Troyes, N. Y., visitent leurs parents de notre ville.

**Joyeuse Réunion**

Samedi soir dernier, le 20 janvier, Mme Damien Primeau recevait un groupe d'amis de sa fille, Andrée, et de son fils Claude.

Parmi les invités, on comptait: Mlles Claire Lamoureux, Jeanne-d'Arc Caylor, Carmen Vary, Lise Clermont, Jacqueline Racicot, Louise Tremblay, Lorraine Beloin et Mme Annette L'Héroult. MM. Claude Lanthier, Georges Lanthier, Conrad Daneault, Jacques Patenaude, Dominique Sheehan, Claude Boucher, Marcel Laberge, Réal Beauvais.

Tous sont partis enchantés de leur soirée.

**NOTES PAROISSIALES**

**NAISSANCES**

A la Cathédrale, le 23 janvier, a été baptisé Joseph, Lucien, Florent, Bernard, enfant de M. Lucien Coache, et de Marie-Rose Bourgeois, de Napierville. Le parrain a été M. Florentin Bourgeois, et la marraine Georgette Fortin, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 27 janvier, a été baptisé Jean-Marie, enfant de M. Fernand Mercier et de Marthe Moerman. Le parrain a été M. Franz Pietquin, de Ham-Sur-Sambre, Belgique, représenté par Jean-Ls Vezina, et la marraine Mme Dannels, représentée par Simone Denault.

A la Cathédrale, le 28 janvier, a été baptisé Joseph, Paul, Bernard, enfant de M. Rivier Desnoyers et de Doris Belisle, de Farnham. Le parrain a été M. Edmond Desnoyers, et la marraine Graziella Larivière, grands-parents.

A la Cathédrale, le 28 janvier, a été baptisé Joseph, Jean, Guy, Pierre, enfant de M. Marcel Grégoire, chronométrier, et de Marie-Paule Alexandre. Le parrain a été M. Guy Kelly, et la marraine Jeanne Alexandre, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 28 janvier, a été baptisé Joseph, Jeannot, Carl, enfant de M. Normand Mawn, militaire, et de Marie-Claire Cloutier. Le parrain a été M. Georges Cloutier, et la marraine Antoinette Dupuis, grands-parents.

A la Cathédrale, le 28 janvier, a été baptisé Joseph, Pierre, Antoine, Robert, enfant de M. Jean-Paul Gauthier, chronométrier, et de Lucille Lachance. Le parrain a été M. Robert Leeuw, banquier, et la marraine Suzanne Gauthier, de St-Lambert, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 28 janvier, a été baptisée Marie, Louise, Rolande, enfant de M. René Ducharme et de Rollande Maheu, de Philipsburg. Le parrain a été M. Wilfrid Maheu, et la marraine Eméline Charron, grands-parents.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 27 janvier, a été baptisé Joseph, Jean, Michel, né le 17 janvier, enfant de M. Bernard Smith et de Lucille Cadieux. Le parrain a été M. Jean Camaraine, représenté par O. Cadieux, et la marraine Rita Choimière, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 28 janvier, Marie, Aldéa, Micheline, née le 25 janvier, enfant de M. Gérard Brouillard et de Jeanne Troché. Le parrain a été M. Wilfrid Brouillard, et la marraine Aldéa Bonin, grands-parents.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 28 janvier, a été baptisé Joseph, Mar-

cel, René, André, né le 26 janvier, enfant de M. René Trudeau et de Rita Desnoyer. Le parrain a été M. Marcel Desnoyer, et la marraine Thérèse Choquette, oncle et tante.

A Saint-Edmond, le 27 janvier, a été baptisé Joseph, Roger, Alain, né le 22, enfant de M. Adrien Vézina et de Jeanne Guertin. Le parrain a été M. Florimond Tétreault et la marraine Gilberte Guertin, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Oscar Guertin, grand'mère.

A St-Edmond, le 28 janvier, a été baptisé Joseph, Roland, Yvon, né le 25, enfant de M. Albert Serres et de Yvonne Boulé. Le parrain a été M. Roland Messier, et la marraine Jeanne d'Arc Boulé, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Agathe Boulé, tante.

**MARIAGES**

Lussier - Nolin  
En l'église Notre-Dame Auxiliatrice, le 27 janvier, a été célébré le mariage de M. Gilles Lussier fils de M. Prudent Lussier et de Georgette Bélain, à Mlle Louise Nolin, fille de feu Onias Nolin et de Lina Marchessault. Les témoins ont été MM. Auguste Gibeau, beau-père, et Prudent Lussier, père.

Simard - Patenaude  
En l'église Cathédrale, le 27 janvier, a été célébré le mariage de M. Gérard Simard, fils de M. Omer Simard et de Irène Allard, d'Iberville, à Mlle Cécile Patenaude, fille de Paul Patenaude et de Léona Santerre. Les témoins ont été MM. Omer Simard, et Paul Patenaude.

**SEPULTURE**

Le 22 janvier, a été inhumé Emile Benoit, époux de Berthe Nantel, décédé à Saint-Edouard de Mont-

réal, le 18 janvier, à l'âge de 50 ans.

**Avez-vous payé VOTRE ABONNEMENT ?**

**RECOMPENSE pour montre perdue**

Montre blanche avec boîtier sertie de pierres et bracelet cor-delette noire. Rapportez contre récompense à: 108 rue St-Charles, tél. 2945, Saint-Jean.

**VOTRE JOURNAL de chaque semaine**

**Le Richelieu**

qui vous donne les nouvelles locales et régionales EN PRIMEUR

C'est au journal "LE RICHELIEU" que le public de St-Jean, d'Iberville et de toute la région réfère pour être informé et c'est ce qui en fait le meilleur médium de publicité.

**POUR NOUVELLES, POUR ANNONCES APPELEZ 5512**

170 RUE ST-JACQUES ST-JEAN

**VENTE**

chez

**MILLES POULIN**

Nous continuons la vente d'écoulement final de nos chapeaux!

**.98c - \$1.98**

SPECIAUX POUR DAMES

Modèles exclusifs pour dames et jeunes filles: \$9.95 à \$14.50, réduits à

Prix spécial **\$5.00**

215, Richelieu St-Jean Tél. 2683

PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER

**Téléphone**

- Téléphonnez-nous !
- Nous irons chercher vos prescriptions et elles vous seront retournées immédiatement.

★

**L.-O. Régnier, L. Ph.**

5582

**PHARMACIE REGNIER**

**LIVRAISON**

**Rapide et Gratuite**

dans

**St-Jean et Iberville**

★

**M. Régnier, L. Ph.**

PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER

## LE DIMANCHE

Du 28 janvier au 4 février, cette année, répondant à l'invitation de la Ligue du Dimanche, les organismes les plus divers groupent leurs activités pour rappeler à tout le monde la nécessité de vivre chrétiennement, de sanctifier le plus possible les vingt-quatre heures qui contribuent, chaque semaine, la journée du dimanche.

Profitions, nous aussi de cette campagne annuelle; pour jeter un coup d'oeil sur la façon dont nous vivons le jour du Seigneur. Efforçons-nous de redresser, chez nous et en notre milieu, les habitudes plus ou moins bonnes qui gâchent notre observance du dimanche.

Pie XII, sur ce sujet comme sur bien d'autres, ne nous a pas ménagé ses précieux conseils. "Le dimanche, disait-il, doit devenir de nouveau le jour du Seigneur, et la sainte messe, le centre de la vie chrétienne, l'aliment le plus sacré du repos physique et de la conscience chrétienne."

C'est la grande directive, c'est le grand secret !

Faisons du dimanche le centre de notre semaine et plaçons la Sainte Messe au centre de notre dimanche; nous aurons ensuite beaucoup plus de facilité à combattre les abus du monde qui cherchent à noyer dans l'immortalité, l'intempérance ou la frivolité la sainteté du repos dominical.

Sans tomber dans le jansénisme ou le puritanisme, nous saurons mêler à l'aliment spirituel dont a besoin notre âme, le repos et la saine distraction qui donneront à notre vie une couleur plus gaie et plus chrétienne.

PAUL L'ECUYER.

## CHOSSES PAROISSIALES

Trop de gens se désintéressent des choses paroissiales, de l'administration de nos fabriques. On le note aux assemblées où les comptes sont rendus publics, où on fait l'élection des marguilliers. Ce serait très bien, si on voulait par là rendre hommage à la sage administration de nos paroisses, ou encore donner une marque de confiance à nos curés. — Malheureusement, ce désintéressement naît plutôt de l'indifférence, quand ce n'est pas de la malveillance, basée généralement sur l'ignorance des faits.

Que de gens ignorent même les obligations d'une paroisse, d'un curé. Pourtant, nulle part ailleurs que chez nous, trouve-t-on une organisation paroissiale, aussi souple que la nôtre, mettant en lumière le rôle prépondérant de l'Eglise, dans la vie de notre peuple. Aussi est-il opportun que tous se rendent compte que les choses de la fabrique sont leurs affaires. Le curé, dans une paroisse, n'est que de passage; demain, il sera remplacé; le temple paroissial lui, restera là, propriété des paroissiens qui doivent en assurer la protection, la conservation.

Il n'est pas non plus d'organisation qui assure un service plus économique et plus complet, que le curé et ses vicaires. Ce n'est pas un service par équipes comme on le fait dans les usines; pas à raison de 8 heures par jour ou 40 heures par semaine. Le curé, les vicaires sont à notre service à toute heure du jour et de la nuit, si nous en avons besoin. Et quelle famille passe une année, sans avoir besoin du prêtre.

C'est donc dire que curés et vicaires ont le droit de vivre. Et encore ici, c'est le rôle des fidèles de leur assurer une vie convenable à leurs fonctions. C'est généralement la dîme qui est la principale source de revenus de nos curés. Aussi les fidèles doivent-ils répondre au commandement de l'Eglise: "Droits et dîmes tu paieras à l'Eglise fidèlement." Pourtant combien négligent facilement ce devoir.

Saint Paul dit: "Celui qui sert l'autel doit vivre de l'autel." Et nous ne croyons pas nous tromper en disant que dans la course aux hauts salaires et l'ascension constante des prix, une chose n'a pas augmenté, c'est ce que nous payons pour le culte. Pourtant, le prêtre, comme vous et moi, doit s'habiller, se nourrir. Et s'est-on jamais arrêté à comparer aussi bien le salaire du prêtre que du missionnaire, à celui du ministre protestant, qui ne donne lui qu'un service par semaine. Et que dire du salaire du missionnaire catholique, qui vit de privations, quand son voisin protestant nage dans l'argent ?

En voilà assez, il me semble, pour faire comprendre que notre religion n'est pas une affaire d'argent, comme on le dit, et que nos prêtres reçoivent souvent juste le nécessaire pour vivre, souvent moins.

Soyons donc intéressés aux affaires de notre paroisse, considérant que c'est notre affaire et notre devoir comme membre de la grande famille paroissiale.

P.-RENE BELLEAU.

## VARIETES

### Le mois de la presse catholique

Le mois de février est consacré, aux Etats-Unis, à la presse catholique. On prie pour elle, on expose ses besoins, on organise sa diffusion. Bref un gros effort est fait pour que dans tout foyer catholique pénètre quelque publication — journal, tract, brochure, revue, livre — qui fasse connaître l'enseignement de l'Eglise. Ce mouvement produit d'excellents résultats. Il est peut-être moins nécessaire au Canada, au Canada français du moins, où la presse catholique est assez répandue. Elle a besoin cependant d'être mieux connue et plus aidée. Beaucoup par exemple ne comprennent pas encore l'existence de journaux proprement catholiques. L'archevêque de Québec, S. Exc. Mgr Roy, vient de rappeler combien elle est opportune. "Même là où existent déjà des journaux rédigés par des catholiques, déclarait Son Excellence, le 9 janvier dernier, il faut des journaux catholiques dont c'est la fonction, le devoir, la mission propre de prolonger l'enseignement de l'Eglise dans tous les foyers, d'apprendre à chacun à penser comme l'Eglise en face des événements internationaux, nationaux ou locaux". Répondre, soutenir, encourager de tels journaux est donc un devoir important. Il serait bon d'y songer durant ce mois. Tous peuvent faire quelque chose; soutien matériel, propagande, prière.

### Les syndiqués catholiques Anglais

Les membres catholiques des syndicats d'Angleterre forment depuis le 1er octobre une fédération nationale, constituée à l'occasion de la manifestation qui eut lieu au stade de Wembley, pour célébrer le centenaire du rétablissement de la Hiérarchie en Grande-Bretagne. La nouvelle fédération se substitue ainsi au comité national de liaison. Ses principaux objectifs sont les suivants: 1) encourager et aider tous les catholiques à adhérer aux syndicats et à prendre une part active et un intérêt personnel à l'oeuvre des divers groupes syndicaux; 2) encourager et aider les syndiqués catholiques dans l'affirmation des principes chrétiens et dans leur défense, s'ils sont attaqués; 3) susciter l'organisation de tous les syndiqués catholiques au monde des sections diocésaines.

### Révoltes paysannes en Roumanie

De nouveaux cas de rébellions paysannes sont signalés dans diverses localités. L'on apprend que dans le département de Roman, les autorités avaient fait construire six silos de blés dans chacune des six communes qui s'étaient classées en tête de la production. Ces silos, où devait être gardé le blé destiné à être remis aux Soviétiques, ont brûlé le lendemain de leur inauguration. La répression ne se fait pas attendre; les autorités procèdent dans les communes révoltées à des arrestations en masse, à des exécutions sommaires. Les paysans arrêtés sont cruellement torturés. Et tous ceux qui sont soupçonnés d'avoir soutenu les coupables — prêtres, femmes, enfants, vieillards — subissent le même sort. (S.P.C.)

## Dans le sillage de la vie catholique

Le journal inaugure cette semaine une nouvelle chronique. Ainsi que la rubrique l'indique, nous glanons, ça et là, dans les journaux ou revues de chez nous ou d'ailleurs des faits d'intérêt catholique. Même s'ils ont connu la publication, peut-être ont-ils échappé à l'attention de bon nombre de nos lecteurs qui seraient ainsi heureux d'en faire leur profit.

La revue française "Etudes" (janvier 1951) expose à ses lecteurs "la condition présente du Clergé catholique en Tchécoslovaquie". Situation angoissante que l'on pourra juger par ces quelques extraits: "Il est difficile de dire combien de prêtres séculiers se trouvent actuellement en prison (20 p 100 ?) et combien se sont enfuis à l'étranger... Actuellement, certains prêtres doivent dire quatre ou cinq messes et prêcher trois à cinq fois chaque dimanche... Je ne pense pas qu'on ait suffisamment déploré dans le monde chrétien et civilisé la catastrophe qu'est la suppression de tous les ordres religieux au point de vue spirituel. Le gouvernement savait bien ce qu'il faisait. C'est pourquoi la police apparut pendant la même nuit dans tout le pays pour expulser les religieux de tous les couvents."

Le témoignage d'un collaborateur du "Messager Canadien" n'est guère plus optimiste sur l'état de l'Eglise derrière le "rideau de fer". "En théorie, l'Etat Hongrois autorise l'instruction religieuse dans les écoles. En pratique, les autorités se servent de tous les moyens imaginables pour l'empêcher". En Pologne "cinq cents prêtres auraient été arrêtés... De plus, les écoles libres auraient été fermées, l'enseignement de la religion supprimé des programmes et les professeurs de religion licenciés." "En Roumanie, les derniers prêtres de l'Eglise gréco-catholique qui étaient en-

core en liberté ont été incarcérés". En Yougoslavie, "le gouvernement malgré les apparences, reste foncièrement hostile à l'Eglise catholique."

### JANVIER 1951

Le 22 de ce mois, Mgr Paul-Emile Léger était l'hôte d'honneur au déjeuner hebdomadaire de la Chambre de Commerce de Montréal. Entre autres directives lumineuses le distingué prélat rappelle à ses auditeurs que le slogan trop répandu "Les affaires sont les affaires" ne peut plus être employé. "L'homme d'affaires est le serviteur de la société. Sans elle il n'est rien. Il a la mission de distribuer les biens qui viennent de Dieu. S'il les fait circuler à l'avantage de tous, alors le commerçant est un bon serviteur de la société".

Le même jour, l'Archevêque de Montréal bénissait à l'Oratoire St-Joseph les fiançailles canoniques d'une centaine de couples. "C'est un grand métier, leur dit-il, que de s'aimer l'un et l'autre. De quelle façon devez-vous vous aimer ? Dans la force, dans la fidélité, dans la constance, dans la pureté et enfin tendrement."

Pour inaugurer la campagne lancée par l'Institut Social Populaire à l'occasion du 60e anniversaire de l'Encyclique "Rerum Novarum" l'Association des Anciens retraitants de Montréal invitait comme conférencier le R. P. Emile Bouvier, S.J., directeur de la Section des Relations Industrielles de l'Université de Montréal. Après avoir remis devant les yeux de ses auditeurs l'oeuvre économique-sociale de Léon XIII, Pie XI et de Pie XII, l'orateur a fait un apostolique appel à la collaboration de tous "pour l'édification d'une société chrétienne où se développe harmonieusement le Corps mystique du Christ." CATHOLICUS

### Contre l'euthanasie

La proclamation du dogme de l'Assomption, a déclaré S. Exc. Mgr O'Boyle, archevêque de Washington, en glorifiant le corps de la Sainte Vierge, peut être dans les desseins de la Providence un coup direct à l'euthanasie et à toutes les théories qui font peu de cas du corps de l'homme et de la dignité de sa personne. En fait durant les derniers mois, des associations médicales de plusieurs pays ont pris nettement position en faveur du droit à la vie. Citons entre autres, ce passage du discours du docteur Donatien Marion, directeur général de l'Association des Médecins de langue française du Canada, à la séance d'ouverture du XXe congrès de cette Association:

"Nous rejetons l'euthanasie, parce qu'elle est contraire à la morale naturelle, et la morale catholique ne fait ici, en somme, qu'énoncer une donnée de la loi naturelle. Reconnaisant que la vie est un bien dont nous ne sommes que le dépositaire et non le maître, notre conscience se refuse à commettre un meurtre, même déguisé. Nous la rejetons, parce qu'il est facile de prévoir à quels abus peut conduire le principe de sa légitimité. De l'euthanasie volontaire, on passe à l'euthanasie obligatoire

pour tous les incurables, pour tous ceux que des normes arbitraires peuvent désigner comme une nuisance, une charge à l'Etat. Nous la rejetons, comme médecins, par fidélité à notre serment d'Hippocrate, par fidélité à notre mission qui est de guérir, de sauver ou de prolonger la vie, non de l'abrèger; de supprimer ou de diminuer la souffrance, non de tuer. L'euthanasie serait une honteuse démission devant des maladies, aujourd'hui incurables, et que la science, demain, peut vaincre. Elle détruirait cette confiance dans le médecin, qui chez le malade, est un élément moral important de guérison. D'un mot, notre honneur professionnel aussi bien que notre dignité d'homme, nous font un devoir de respecter cette chose sacrée entre toutes: la vie."

### Le quart d'heure des malades

La prochaine émission mensuelle pour les malades aura lieu le premier vendredi du mois, 2 février à 4.15 hres, sur le réseau français de Radio-Canada (C.B.F.). Le R. P. Albert Dontigny, S.J., donnera la causerie. On est prié de faciliter aux malades l'audition de cette émission.

**Décès de M. l'abbé Albéric Corbeil**



M. l'abbé Albéric Corbeil est décédé à l'hôpital Saint-Joseph des Trois-Rivières, mercredi le 24 janvier. Un premier service a été chanté à Mascouche, samedi. La dépouille fut ensuite transportée à Montréal-Sud pour être exposée en chapelle ardente à l'école Jean-Lequin jusqu'à dimanche après-midi. La translation des restes s'est faite à l'église Saint-Georges de Montréal-Sud à 4 h. p.m. dimanche. Les funérailles y furent célébrées lundi, à 9 h. 30. L'inhumation eut lieu au cimetière du même endroit.

M. l'abbé Albéric Corbeil naquit à Mascouche le 25 mai 1869, de François Corbeil, cultivateur, et d'Azéline Mireau. Après ses études classiques et philosophiques au collège de l'Assomption, il y commençait ses études théologiques pour les continuer au Grand séminaire de Montréal. Il entra chez les Oblats et chez les Trappistes, puis revint compléter sa théologie à l'Assomption, où il fut ordonné prêtre par Mgr Paul Bruchési, le 13 septembre 1903. Il y fut professeur jusqu'en 1908. Il fut vicaire à St-Edouard de Montréal de 1908 à 1910; aumônier au Bon-Pasteur de Laval-des-Rapides et desservant de cette localité, de décembre 1910 à novembre 1913; aumônier des Soeurs de la Miséricorde, au Sault-au-Récollet, d'avril 1914 à octobre 1916; aumônier chez les Frères de la Charité, à la maison Saint-Benoît de Montréal, d'octobre 1916 à novembre 1918. Il fut nommé curé de St-Georges de Montréal-Sud le 21 novembre 1918. Il occupa ce poste jusqu'en septembre 1936, alors qu'il prit sa retraite à Mascouche. Il était au Cénacle Saint-Pierre de la Fraternité sacerdotale, à la Pointe-du-Lac, depuis plus d'un an.

**Ubald Lanthier dans le deuil**

Nos plus sincères condoléances à M. Ubald Lanthier, du Boul. Gbuin, qui vient de perdre sa soeur, Mme Oscar Robitaille, décédée la semaine dernière, à Ottawa.

**Avez-vous payé VOTRE ABONNEMENT ?**

**L'abbé P. Lapointe perd sa mère**

Nous apprenons le décès de Mme Hormisdas Lapointe, survenue samedi dernier à Montréal, mère de M. l'abbé Paul Lapointe, curé de Saint-Basile. Les funérailles de la défunte eurent lieu mardi matin en l'église St-François-d'Assise, Longue-Pointe, Mgr Lucien Martin, Vicaire Général; Mgr Romain Boulé, P.D., V.G., curé de Longueuil; Mgr Em. Frenette, supérieur du Séminaire de St-Jean, et plus de quarante prêtres du diocèse assistaient aux imposantes funérailles.

Le Richelieu présente à M. l'abbé Lapointe et aux membres de sa famille ses plus sincères condoléances.

**Décès de M. Ubald Sasseville**

Dans la matinée de jeudi dernier, décédait à l'Hôpital de St-Jean, après une maladie de quelques semaines, M. Ubald Sasseville, mécanicien au garage Eugène Lasnier. Il était âgé de 44 ans.

Outre son épouse, née Estelle Dufresne, le défunt laisse son père et sa mère: M. et Mme Lucien Sasseville, de notre ville; son beau-père, M. Médéric Dufresne, de Joliette; deux frères: Oscar, de St-Jean, et Rodolphe, de Montréal; une soeur, Mme Jean-Louis Thibodeau (Jeannette), de Saint-Jean; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, oncles et tantes, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu samedi matin en la Cathédrale de Saint-Jean, au milieu d'une grande assistance de parents et d'amis. Mgr Wilfrid Charbonneau, P.D., curé, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés I. Provençal et Roger Cyr, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation eut lieu dans le terrain de la famille, au cimetière paroissial.

Le Richelieu présente ses sincères condoléances à la famille en deuil.

**Décès de M. Paul Tétreault**

Samedi dernier, est décédé subitement à sa demeure, M. Paul Tétreault, 69 ans, époux de Eugénie Vincelette.

Outre son épouse, il laisse trois fils: Gaston, Gérard et Grégoire Tétreault, de Saint-Jean; trois filles: Juliette, de Brownsburg; Marie-Paule et Mme Robert Gaudreau (Denise) de St-Jean; deux frères: Camille, de St-Jean; Henri, de St-Jean-Baptiste de Rouville; cinq soeurs: Mme Joseph Benoit, de Montréal; Mme Wilfrid Desmarais, de Montréal; Mme Edmour Tétreault, de Mont-St-Grégoire; Mme Lucien Dussault, de St-Jean-Baptiste; Mme Albini Barsalou, de St-Jean.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice.

**Décès de M. E. Grégoire, de Napierville**

A Napierville, le 25 courant, est décédé, à l'âge de 70 ans, Emile Grégoire, citoyen bien connu de la région de Napierville.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, Lumina Frédette; ses fils, Paul-Emile, de St-Jean, Antoine et Germain de Napierville; ses filles, Marie-Antoinette Grégoire-Coupal, auteur bien connu, Henriette, rédactrice au magazine *La Ferme*, Cécile, madame Léo Grégoire, Clarisse, Marie-Thérèse, infirmière, et Evangéline; ses gendres, MM. Louis Coupal, de Brébeuf et Léo Grégoire, de St-Valentin; ses belles-filles, madame P.-Emile Grégoire, Ernestine Caron, Mme Antoine Grégoire, Claire Roy, Mme Germain Grégoire, Thérèse Landry; ses petits-enfants, Christiane, Maryse, Louise, Pierrette, Jean-Pierre, Franceline et Myriane Grégoire; sa belle-mère, Mme Jules Couture; un frère, M. Adélarde Grégoire et une soeur Mlle Méderise Grégoire.

Les funérailles ont eu lieu mardi matin en l'église de Napierville.

Nos sincères condoléances à la famille.

**Décès de Mme Ephrem Quintin**

Lundi dernier, est décédée Madame Ephrem Quintin, née Régina Dextraze. Elle était âgée de 75 ans.

Elle laisse dans le deuil un fils: Henry, de St-Alexandre; une fille: Mme Léo Berger (Hélène), de St-Jean; trois frères: Amédée, de Mont-St-Grégoire; Ernest, d'Iberville, et Ulysse, aussi d'Iberville.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi matin à la Cathédrale.

**Elections chez les Lacordaire**

Dimanche, le 21 janvier, lors de la Journée de Récollection générale, les Lacordaire et les Jeanne-d'Arc de St-Jean se sont choisis un nouvel Exécutif dont M. Philippe Desnoyers assume la charge de Président, M. Ludger Béliveau, vice-président; MM. Raynald Parent, Jean-Marie Charron, Victor Hébert et Maurice Frédette, conseillers; M. Réal Leduc devient Trésorier et Paul Hemmings continue comme secrétaire. Chez les Jeanne-d'Arc, Mlle G. Morin est réélue présidente pour un 2ème terme; Mme Jean-Marie Charron devient vice-présidente; Mmes Roger L'Ecuyer, Marcel LaRocque, Victor Hébert, conseillères; Mlle Carmen Messier est nommée Trésorière et Mlle Louise Boucher secrétaire.

Nous souhaitons au nouveau Conseil grand succès dans leur apostolat afin que l'année 1951 marque un grand progrès dans notre ville et tout notre diocèse.

Le Secrétaire.

**Ordination du R. P. Gaëtan Bédard**

Dimanche, le 28 janvier, en la Cathédrale d'Ottawa, Son Exc. Mgr l'Archevêque Arthur Vachon élevait à la prêtrise onze membres de la Société des Pères Blancs. De ce nombre se trouvait le R. Père Gaëtan Bédard, de Notre-Dame de Stanbridge, fils de M. et Mme Rodolphe Bédard. Les parents du nouveau lévite assistaient à l'impressionnante cérémonie.

Le R. P. Bédard chantera sa première grand'messe à Notre-Dame de Stanbridge, dimanche prochain, le 4 février.

**Ch. de Colomb, Conseil 1145**

Soirée récréative et familiale

Une autre occasion de vous récréer sainement avec votre compagnie ou amie, vous sera fournie gratuitement, (seule la Carte de voyage à date sera exigée), samedi soir, le 3 février prochain, alors que le Comité de l'Intendance, que dirige le Frère Azarias Brouillette, organisera notre deuxième soirée récréative et familiale, à la Centrale Catholique de St-Jean. Vous y viendrez nombreux, car un programme choisi et varié saura vous distraire durant quelques heures. Donc, à samedi soir prochain, le 3 février, l'on vous attend.

Azarias BROUILLETTE, Intendant du Conseil 1145.



**HIT PARADE**

<b>TENNESSE WALTZ</b> .....	Fontaine Sisters	20-3979—47-3979
	Guy Lombardo	27336
	Tommy Lucker	10864
	Patty Page	5534-5534 x 45
<b>My Heart Cries For you</b> .....	Dinah Shore	20-3978—47-3978
	Vic Damone	5563-5563 x 45
	Bill Farrell	10868
<b>HARBOR LIGHTS</b> .....	Sammy Kaye	1614
	Guy Lombardo	27208
	Ralph Flanagan	20-3911—47-3911
	Bing Crosby	27219
	Jerry Byrd	5461
<b>THE THING</b> .....	Phil Harris	20-3968—47-3968
	Danny Kaye	27350
	Tommy Lucker	10864
<b>SO LONG</b> .....	Gordon Jenkins	27376
	Johnny Moore	22-0059—50-0043
<b>NEVERTHELESS</b> .....	Ralph Flanagan	30-3904—47-3904
	Frankie Laine	5495
	Paul Weston	1629
<b>A BUSHELL AND A PECK</b> .....	Perry Como	20-3930—47-3930
	Andrews Sisters	5501
	Doris Day	27252
	Kitty Kaller	1636
<b>I'LL ALWAYS LOVE YOU</b> .....	Dinah Shore	1559
	Eileen Wilson	27244
	Don Cherry	27244
	Dean Martin	1028

**GRAND SPECIAL**

GERARD BARBEAU — "La voix d'or du Québec"

1340	SERENADE	Schubert
1341	ROSSIGNOL	Alabiéff
1342	IVRESSE D'OISEAUX	Danty
1343	VILLANELLE	D'ell'Acqua
1358	SAINTE NUIT	Gruber
1359	ADESTE FIDELES	Dubois
1360	WHEN IRISH EYES ARE SMILING	Ball
1361	LE VER LUISANT	Paul Lincke

CES DISQUES SONT ENREGISTRES PAR R.C.A. VICTOR

**AU BAR DU DISQUE**

LESIEUR & FRERE

169-171 rue Richelieu

St-Jean, P.Q.

**CONCOURS DE PATINAGE DE FANTAISIE**

**FEU D'ARTIFICE**

**BIENVENUE AU 6<sup>e</sup> Carnaval Sportif (N. D. A.)**

**Dimanche, 4 février, à 8.00 p. m., précises**

**(Coin Notre-Dame et St-Louis)**

**N'OUBLIEZ PAS LA SEANCE RECREATIVE DU 2 FEVRIER A 8.30 P. M. A LA SALLE DE L'ACADEMIE DES GARÇONS**

**Démonstration par le Club de Patinage de Fantaisie de St-Hyacinthe**

**Aussi les "Silver Blades" de Montréal**

### La Chambre de Commerce des Jeunes aura son Secrétariat permanent

Mardi 23 février, dans les salles du Club Social, c'était la première assemblée régulière de l'année 1951 pour la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Jean et Iberville. M. Bernard Bédard présidait et Me Yves Deland était à son poste de secrétaire. On comptait la présence de quelque 50 membres à cette assemblée. Durant les délibérations les compagnes des membres assistaient à une revue cinématographique sur la mode.

Après la lecture du procès verbal et de la correspondance, les différents comités firent rapport.

**Civique et industriel:** M. Charles Boutin, président de ce comité, donna des développements importants sur la prochaine exposition industrielle et commerciale organisée conjointement par la Chambre et l'Association N.D.A. Les dates sont fixées du 31 mars au 7 avril et un comité de huit membres de la Chambre reçoit l'appui de l'assemblée. — Une visite industrielle est aussi projetée pour le mois de février aux usines Franco, D.S.C.

**Embellissement:** Le comité d'embellissement organisera une grande campagne pour l'embellissement de notre ville, au début du mois d'avril, avec l'appui du Conseil de Ville. MM. François Doray, Guy Normand et Arsène Leblanc dirigeront

cette organisation.

**Secrétariat Permanent:** La Ch. des Jeunes qui prend toujours de plus en plus d'expansion, inaugurer son secrétariat permanent dans sa quinzième année d'existence. Il sera situé au bureau du notaire Yves Deland, 196 rue Jacques-Cartier et d'ici quelques jours toutes les archives y seront réunies. Cette réalisation projetée depuis quelque temps vient à son heure et la Chambre de Commerce des Jeunes en tirera grand profit.

**Relations Sociales:** M. Robert Goineau annonce qu'une soirée récréative aura lieu à la mi-carême au Club de Golf et sera précédée d'une "sleigh-ride".

**Sportif:** M. Albert O'Caïn fait rapport du succès obtenu par la Ligue de Quilles mixte et annonce la tenue du tournoi de Ping-Pong ou tennis sur table pour mercredi 31 janvier au sous-sol du Club Social. Déjà une quarantaine d'inscriptions ont été reçues.

M. le président, au nom de la Chambre, offrit des félicitations au dévoué vice-président M. Charles Boutin, à l'occasion de sa nomination comme maître de poste. Depuis bientôt 25 ans au bureau de poste local, M. Boutin a toutes les qualifications pour remplir le nouveau poste qui lui est confié. A l'unanimité, la Chambre a adopté une résolution de félicitations et de succès.

M. Maurice Farand, vice-président régional, excusa le président régional C. Bélanger qui n'avait pu se rendre à cette assemblée à cause de la mauvaise température et de l'état glissant et dangereux de la route. M. Farand en profita pour faire un résumé des activités de la région depuis le début de l'année et encouragea les membres à continuer à s'intéresser à leur Chambre qui se classe parmi les premières de la province.

Une fois l'assemblée levée, les membres rejoignirent leurs compagnes et terminèrent une soirée bien réussie.

### Succès de la soirée des gardes-malades

Mardi soir, au Club Social, eut lieu la soirée annuelle de l'Amicale des Gardes-Malades graduées de l'hôpital St-Jean.

Cette partie de cartes, l'une des plus belles et des mieux réussies de l'année, a groupé, cette fois encore, une assistance nombreuse et choisie.

Aux tables d'honneur, on remarquait M. l'abbé Caron, aumônier de l'hôpital, Garde Jeanne Choquette, présidente de l'Amicale, M. et Mme V. Goulet, M. le Dr Geo. Phaneuf maire, et Mme Phaneuf, M. le Dr R. Marcoux, président du Bureau médical et Mme Marcoux.

De beaux prix de table furent distribués et un goûter fut servi.

Le résultat d'un tirage, organisé à cette occasion, a favorisé Mme Dr Geo Phaneuf, qui a gagné une magnifique bouilloire électrique, Mlle Alice Lamoureux, gagnante d'un parapluie avec accessoires pour auto, et Mme Marcel Chartier, qui se vit attribuer une belle lampe de table.

Plusieurs autres prix furent offerts aux détenteurs des bonbonnières. Nous en donnerons une énumération plus complète la semaine prochaine.

Disons cependant que le Comité responsable de cette soirée était formé de Garde J. Choquette, présidente, Mmes L. Nolin, vice-présidente, R. Lanciault, secrétaire, E. Laroche, trésorière et P. Ouellette et Garde Blanche Dupuis.

Un groupe d'étudiantes gardes-malades était venu prêter main forte au comité.

L'Amicale des Gardes-Malades graduées profite de cette première occasion pour remercier les donateurs de prix, le public en général et tous ceux qui ont collaboré à faire de cette soirée un succès complet.

### NOUVEAU BUREAU DU DR PAUL MARIN

Le bureau du Dr Paul Marin, chirurgien-dentiste, est déménagé temporairement au No 38, rue St-Jacques. Les heures de bureau sont de 9.00 heures a.m. à 9.00 p.m., tous les jours, excepté le mercredi, de 9.00 a.m. à midi et, le samedi, de 9.00 a.m. à 5.00 heures p.m. Pour rendez-vous, appelez tél. 2475.

### Cours de musique

L'Ecole de Culture désire faire savoir au public de St-Jean et d'Iberville qu'elle reprendra ses activités le mercredi, 7 février, sous la forme de cours de musique.

Mlle André Desautels, professeur d'Histoire de musique au Conservatoire de la province, ainsi que M. Gilles Lefebvre, violoniste renommé et président des Jeunesses Musicales du Canada, se partageront cette série de dix cours qui auront lieu les mercredis de chaque semaine.

Tous ceux et celles qui sont intéressés pourront faire leur inscription demain soir, vendredi, 2 février, entre 7.30 et 8.30 hres à la Centrale Catholique au local 18.

Le prix d'entrée pour toute la série est de \$3.00.

### Heureux gagnants

Parmi les souscripteurs chanceux, lors de la souscription de janvier, pour le fonds des Vétérans, mentionnons M. l'abbé J. O. Beaugard, curé de St-Noël-Chabanel, à Iberville, à qui on a remis le premier prix de \$1,000.00; M. L. Gagné, rue Missisquoi, Iberville, \$100.00, et M. Albert Garceau, 254 Champlain, Saint-Jean, \$50.00.

Les souscripteurs chanceux au Renfort, samedi dernier, ont été M. Domina Poulin, \$1,000; Mlle Alice Guérin, \$100; M. Chas Lemieux, \$50.

### Notre fanfare à Lacolle

Lundi, 19 février prochain, le Cercle Philharmonique de Saint-Jean présentera un concert à Lacolle. C'est M. G. Agostini qui dirigera.

### A L'HOPITAL

M. Alfred Granger, ex-échevin, actuellement sous traitement à l'Hôpital de Saint-Jean, est en convalescence. Il est sous les soins du Dr Roméo Marcoux et du Dr Georges Phaneuf, chirurgien. Nous lui souhaitons un complet rétablissement.

### Billets pour la Parade des Modes

Les personnes qui désirent se procurer des billets pour la grande Parade de Modes, organisée par les Dames Patronnes de l'Hôpital de St-Jean, peuvent le faire en s'adressant aux endroits suivants: *Saint-Jean*: Adrien Boivin, Pharmacie Régnier, Mlles Poulin, Mlles Baraby, Henri Meunier, Gustave Bourgeois, Mlle Patenaude, Au Salon des Fleurs, Mme Charles Boutin; *Iberville*: Pharmacie Gareau, Omer Bessette; *Napierville*: Magasin Trudeau; *Farnham*: Pharmacie Boisseau; *Marieville*: Pharmacie Mailler.

La Parade de Modes attire, chaque année, une assistance considérable; celle du 21 février 1951 à la Centrale, ne sera pas moindre et on ferait bien de se procurer ses billets le plus tôt possible.

### CONVOCAION

Il y aura assemblée de la Société Canadienne de la Croix-Rouge, division de Saint-Jean, lundi soir, 5 février, à 8 heures, au bureau de la *Canada Life*. Tous les membres de l'exécutif sont priés d'être présents.

SI VOUS SOUFFREZ DU FOIE

Commencez dès aujourd'hui le TRAITEMENT COMBINE

"20-30" (VINGT-TRENTE)

Un remède des plus efficaces contre les maladies du foie, les vertiges, étourdissements, constipation, engorgement du foie, etc.

Traitement de 10 jours comprenant des tablettes et un granulé effervescent

TRAITEMENT COMPLET SEULEMENT \$3.00

Fabriqué et vendu seulement par le fabricant du fameux SIROP NOTRE-DAME

Pierre Poulin PHARMACIEN-CHIMISTE

Tél. 2705

## RIEN D'IMPOSSIBLE

Pour tous genres de réparations de chaussures ou caoutchouc



Pour une plus longue durée demandez toujours la marque LIGHTNING

Fessiers et genoux en cuir posés sur les pantalons d'enfants.

Boutons à pression

Oeillets posés sur toile de douche

Selles de bicycles recouvertes en cuir. — Fausse-semelle

Nous avons un très beau choix dans les valises de voyages ainsi que les malles.

Sac de classe, serviette, etc.



Pour une chaussure de longue durée nous avons la bottine de soldat à partir de \$7.00

Plusieurs autres modèles, semelle de cuir ou panco à \$4.95 et plus.

## La Cordonnerie LETENDRE

Téléphone: 5544

SERVICE D'APPEL ET DE LIVRAISON

94, Saint-Paul



# Activités à la Centrale

SEMAINE DU 1er AU 7 FEVRIER

**JEUDI, le 1er** —  
Salle No 9: Cours de chant.  
Salle No 11: Ecole de culture.

**VENDREDI, LE 2** —  
Salle de Patinage: Patins sur roulettes.

**SAMEDI, LE 3** —  
Auditorium: L'Heure de la Gaieté.  
Salle No 4: Chevaliers de Colomb (soirée).

**DIMANCHE, LE 4** —  
Messe: 10 h. 15 minutes.  
Communion: 10 h. 5 minutes.  
Prédication: Préparation à la communion.  
Auditorium: Conférence de M. Marcel Clément (3 heures).  
Conseil fédéral J. O. C.

**LUNDI, LE 5** —  
Salle No 1: Service de Préparation au mariage (garçons).  
Salle No 9: Syndicat des Barbiers.  
Salle No 11: Filles d'Isabelle.  
Salle No 12: Service de Préparation au mariage (filles).

**MARDI, LE 6** —  
Salle de Patinage: Bingo (Cercle Philharmonique).  
Salle No 1: Cours Orientation des Foyers.  
Salle No 7: Louveteaux.  
Salle No 11: Les Variétés Théâtrales.

**MERCREDI, LE 7** —  
Salle No 1: Ecole de culture.  
Salle No 11: La Chorale.

Directeur: l'abbé G. Guérin, tél. 4181  
Ass.-directeur: l'abbé P. Lanctôt (aumônier diocésain des syndicats catholiques) tél. 6373.  
Aumônier diocésain de la J. O. C. et de la L. O. C.: l'abbé L. Brault, tél. 4305.  
Le Gardien: M. Désautels, tél. 6788.

**SECRETARIATS PERMANENTS**  
Salle No 2: Cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc.  
No 3: J.O.C., tél. 7243  
No 3: L.O.C., tél. 7243.  
No 8: Assistance Familiale  
No 10: Le Renfort et J.O.C.F., tél. 7251.  
No 13: Croisade Eucharistique et Coopérative d'Habitat  
No 15: J.E.C., tél. 5373.  
No 16: Chapelle.  
No 17: J.A.C.  
No 18: J.I.C.  
No 19 Comité Paritaire, tél. et vendredi soirs.  
No 21: Syndicat du Bas Façonné, tél. 6373.  
No 22: Syndicat de la Construction, tél. 4687.  
No 23: Bibliothèque, mardi et jeudi soirs; enfants: vendredi de 4 h. à 5 h. 2748.

## Visite canonique du Tiers-Ordre

### N.-DAME AUXILIATRICE

La semaine dernière, nous avons eu notre visite annuelle prêchée par le R. Père Tancrède Bayard, O.F.M. A cette occasion, il y eut quelques changements.

Le discrétore se compose de:  
Mme Frank Côté, supérieure;  
Mme Elodie Chaput, ass.-supérieure;  
Mme Léopold Guilbert, secrétaire;  
Mlle Marie-Rose Choquette, trés.;  
Mme Ernest Lachance, maîtresse des novices;  
Mme Donat Champagne, portière;  
Mme Léopold Blais, sacristine;  
Mlle Marie-Rose Langlois, zélatrice de la revue;  
Mlle Lucille Balthazard, bibliothécaire;

Discrètes:  
Mme L. A. L'Heureux,  
Mme Edouard Lachance,  
Mme Aldéo Gamache.

Malgré la mauvaise température, le Tiers-Ordre a été bien représenté dans l'idéal franciscain.

Le Discrétore et la Fraternité s'unissent pour exprimer sa vive reconnaissance au R. Père et au dévoué curé, M. l'abbé J. A. Gareau.

## LITURGIE

### MOIS DE FEVRIER

Offices de la semaine

2 Vend. — La Purification de la T.S.V. — Blanc. — D. 2e cl. — GL (M). Cr. Pr. de Noël.  
La messe votive du S.-C. n'est pas permise.

3 Sam. — † Messe de la T.S.V. — Blanc. — S. — GL 2e or. de S. Blaise, 3e du S. Esprit, (M), (m). Pr. T.S.V.

4 Dim. de la Quinquagésime. — Violet. — S.-d. (priv. 2e cl. — 2e or. de S. André Corsini, (M). Cr. Pr. Tr. — II V. du dim. Mém. 1° de Ste Agathe, Stans Y Suecie, 2° de S. André Corsini, Amavit Y Justum.

Solennité de la Purification de la T.S.C. — BLANC. — (VT à la Bénédiction des Cierges). GL 2e or. du dim., 3e de S. André Corsini, (M). Cr. Pr. de Noël. Dern. Ev. du dim. — II V. de la Purification. Mém. 1° de Ste Agathe, é. ci-dessus, 2e du dim. Stans autem Jesus Y Dirigatur. 3e de S. André Corsini, c. ci-dessus.

5 Lundi. — Ste Agathe, V.M. — Rouge. — D. — GL (M), (m).

6 Mardi — S. Tite, E.C. — Blanc. — D. — Messe Statuit. GL 2e or.

de Ste Dorothée, (M), (m).  
7 Merc. des Cendres. — Violet. — S. (priv. 1re cl.) — (Bénédiction et imposition des Cendres.) 2e or. de S. Romuald, (M). Pr. du C.

au premier jour libre (— S.-d. — et — S.—).  
8 Jeudi. — S. Jean de Matha, C. Blanc. — D. — Messe Os Justi. GL. (1).

### Casseroles

Les casseroles et les lèche-frites se laveront beaucoup plus facilement si vous avez toujours soin de les faire tremper aussitôt après usage. Il suffit d'y laisser reposer de l'eau. Quand vous aurez fini de laver verrerie, faïence et coutellerie, les dépôts d'aliments dans les casseroles seront suffisamment détachés des parois et votre tâche sera de beaucoup simplifiée.

## Protégez-vous

CONSULTEZ

### René G. Trahan

Courtier en Assurances

FEU — VOL — VIE

RESPONSABILITE

Bureau: 93 rue St-Charles

Résidence: 250 rue Collin

TEL. 2553



Du nouveau chez

## Adélar Granger

253, rue Richelieu

Tél. 2732

Saint-Jean

Pour accomoder la clientèle de Saint-Jean, Iberville et les environs, nous inaugurons un service de réparations de sacs, porte-monnaie, serviettes de cuir, etc.

Aussi nous remplaçons fermoirs éclairs et doublure de tous genres.

N'oubliez pas, notre travail est soigné et garanti

## OEUVRE DES VOCATIONS

Presbytère S.-Jean-Vianney, Ville Jacques-Cartier (SAINT-LAMBERT)

Bienfaiteurs: anonymes	\$ 101.00
Fondateurs: anonymes	15.00
Patron: Mlle G. Eymard	10.00
Quêtes:	238.05
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 359.05</b>

## Prochaines Retraites à la Villa St-Jean

Saint-Lambert	Vend. 2 février au dim. 4 février
Laprairie (I)	Dim. 4 fév. au merc. 7 février
Laprairie (II)	Jeudi 8 février au dim. 11 fév.
Hommes d'affaires	Dim. 11 février au merc. 14 fév.
St. John's Silk (III)	Jeudi 15 fév. au dim. 18 février
Chevaliers de Colomb de St-Remi	Dim. 18 février au merc. 21 fév.
Chev. de Colomb de St-Jean (I)	Vend. 23-février au dim. 25 fév.
Retraite générale:	
Hommes et jeunes gens (I)	Dim. 25 fév. au merc. 28 fév.
Chev. de Colomb de St-Jean (II)	Vendredi 2 mars au dim. 4 mars
Retraite générale:	
Hommes et jeunes gens (II)	Dim. 4 mars au merc. 7 mars
Fédération des Amicales	Vendredi 9 mars au dim. 11 mars
Retraite générale:	
Hommes et jeunes gens (III)	Dimanche 11 mars au mer. 14 mars
Cheminsots	Jeudi 15 mars au dim. 18 mars
Séminaire de St-Jean (I)	Dim. 18 mars au merc. 21 mars
Professionnels	Merc. 21 mars au samedi 24 mars
Séminaire de St-Jean (II)	Mardi 27 mars au vend. 30 mars
Retraite générale	Vend. 30 mars au dim. 1er avril
Aumôniers diocésains de la J.E.C.	Dim. 1er avril au mar. 3 avril
Collège Longueuil (I)	Merc. 4 avril au sam. 7 avril
Retraite générale: L.O.C.	Vend. 13 avril au dim. 15 avril
Collège Longueuil (II)	Merc. 18 avril au sam. 21 avril
Retraite de 4 jours (en silence)	Merc. 2 mai au dim. 6 mai
Académie Commerciale de St-Jean	Merc. 9 mai au vend. 11 mai
Fiancés: S.P.M.	Vend. 25 mai au dim. 27 mai
Académie N.-D.-Auxiliatrice	Dim. 27 mai au merc. 30 mai.

## Retraites fermées

MAISON STE-BERNADETTE

Du 12 au 15 février — Dames  
Du 19 au 22 février — Dames  
Du 1er au 4 mars — Jeunes filles  
Du 5 au 8 mars — Jeunes filles  
Du 8 au 11 mars — Jeunes filles  
Du 19 au 22 mars — Gardes-malades  
Du 19 au 22 avril — Fiancées  
Pour renseignements ou inscription, s'adresser aux Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 430 rue Champlain, St-Jean; tél.: 5509

TEL. 2194

### René Grenier

PLOMBIER  
FERBLANTIER

Installation à eau chaude

Service rapide  
Ouvrage garanti

416 LAURIER, SAINT-JEAN

Ameublement  
complet de  
maison

Directeurs  
de  
Funérailles



# ROY & GOYETTE

258-264, Richelieu

Tél. 2160

Saint-Jean, Qué.

## MM. L. G. Gage et Geo. Rémillard réélus respectivement président et vice-prés. de la Ch. de Commerce

M. André Thibodeau est élu Trésorier. — Service d'assurance-groupe contre la maladie pour les membres

Avec son assemblée générale de janvier, la Chambre de Commerce de Saint-Jean a procédé à ses élections.

Par scrutin secret, ouvert 10 jours auparavant, les membres avaient à élire 6 directeurs, parmi 18 candidats mis en nomination en décembre dernier.

Le dépouillement de ce scrutin de quelque 225 bulletins de votes, auquel présidait M. J. Maurice Lesieur, accordait le plus grand nombre de voix aux candidats suivants: MM. A. D. Drysdale; Adrien Gaulin; André Thibodeau; Lawrence Gage; Rodrigue Lasnier et J. Ph. Toupin.

Ces six nouveaux élus, avec les 6 autres directeurs qui restaient en fonctions cette année, se sont ensuite réunis pour se choisir leurs dignitaires. Ils ont réélu M. Lawrence Gage pour un second mandat à la présidence; de même que M. Georges A. Rémillard à la vice-présidence. M. Adrien Gaulin, trésorier, sortant d'office, choisi de nouveau pour un second terme, déclina cependant la tâche, et les directeurs désignèrent alors M. André Thibodeau, comme trésorier. Signalons incidemment que M. Thibodeau, qui avait été successivement vice-président, puis président, et qui est actuellement président d'honneur, n'avait cependant pas été trésorier. Il y aura donc "goûté" à toutes les charges.

Voici, par le détail, le compte-rendu de cette assemblée que présidait M. Lawrence Gage, M. Jean Frédéric agissant comme secrétaire.

Sur la suggestion du président, M. Roland Guay est prié d'agir comme secrétaire, en remplacement du secrétaire, M. Jean Frédéric, qui sera retenu comme secrétaire au dépouillement du scrutin.

M. Roland Guy donne lecture des minutes de l'assemblée générale du 14 décembre 1950; adoptée telles que lues, sur proposition de M. L. O. Régnier, secondée par M. Dolbec.

A la suggestion du président la Chambre désigne M. J. Maurice Lesieur comme président du dépouillement du scrutin, assisté de M. J. J. Brouillet et F. R. Fullum; avec M. Jean Frédéric comme secrétaire.

M. Roland Guay donne ensuite lecture des minutes de l'assemblée des directeurs du 19 décembre 1950, adoptées sur proposition de M. Rémillard, secondée par M. Robichaud.

**Assurance-groupe contre la maladie pour les membres de la Chambre.**

A la demande du président, M. Paul Alexandre fait rapport à l'assemblée que son projet de faire admettre comme groupe la Chambre de Commerce de Saint-Jean dans "Les Services de Santé de

Québec" a pleinement réussi; et que déjà il compte trente membres actuellement assurés. M. Alexandre précise qu'il a été très heureux de pouvoir compter sur la coopération de M. F. O. Dubois, qui s'est déclaré prêt à se charger de la perception des cotisations. Secondé par M. Rémillard, M. Paul Alexandre propose que M. F. O. Dubois soit reconnu officiellement comme agent autorisé à percevoir et à recruter pour "Les Services de Santé de Québec" parmi les membres de la Chambre. Adopté.

### Comité Industriel

Le président de ce Comité M. Robichaud soumet la demande d'adhésion à la Chambre de MM. Thibodeau, de "Iberville Industries" sur proposition de M. Robichaud, secondée par M. Gaulin, "Iberville Industries" est acceptée comme membre.

### Recrutement

Le président de ce comité, M. Georges Simard, soumet, comme nouveau membre, le nom de M. Damien Primeau, de Saint-Jean, accepté comme membre, sur proposition de M. P. O. Dubois, secondé par M. Conrad Camaraire.

### Comité de Réceptions

M. Georges Rémillard signale qu'à la dernière réception annuelle, 132 personnes ont assisté au buffet. M. Rémillard profite de l'occasion pour remercier les donateurs des prix de présence.

### Films du C.N.R.

Grâce à la courtoisie de M. Claude Melançon, du service de la publicité du C.N.R., le secrétaire de la Chambre avait pu obtenir du C.N.R. de magnifiques films en couleurs. L'assemblée suspend son cours, pour la projection de ces films, en attendant les résultats du dépouillement du scrutin.

### Le Scrutin

M. Maurice Lesieur, qui avait présidé au dépouillement du vote, fait rapport à l'assemblée que son Comité a dépouillé 225 bulletins de votes, dont aucun ne fut rejeté.

Il proclame alors les noms des 6 candidats ayant obtenu le plus de votes; savoir M. M. A. D. Drysdale; Adrien Gaulin, André Thibodeau; Lawrence Gage; Rodrigue Lasnier et J. Ph. Toupin. Ces personnes sont élues directeurs.

Sur proposition de M. Camaraire, adoptée à l'unanimité, la Chambre adresse un vote de remerciements au Comité du scrutin.

Le secrétaire prie alors les 6 directeurs nouveaux élus de s'adjoindre aux 6 directeurs en fonctions, afin d'élire leurs dignitaires.

Le corps des directeurs se réunit, pour choisir M. Lawrence Gage comme président, M. Georges A.

Rémillard comme vice-président; et M. André Thibodeau comme trésorier, après que M. Adrien Gaulin, trésorier sortant de charge eut refusé de se faire réélire. Les directeurs engagent ensuite le secrétaire M. Jean Frédéric pour une autre année.

### Précisions quant à l'équipement électrique de la Chambre

Avant de clore l'assemblée la Chambre discute en séance générale la question de l'équipement électrique dont elle dispose pour l'illumination des Fêtes.

De la discussion, il résulte qu'après enquête, la Chambre constate qu'elle n'était pas propriétaire de tout l'équipement électrique servant à l'illumination; mais d'une partie seulement, qui lui a d'ailleurs été remise, et que, en conséquence, la Chambre n'a souffert aucune perte ni disparition. Cette déclaration est lue aux membres qui l'accepte telle quelle.

Sur proposition de M. Régnier, secondée par M. Camaraire, le Président lève l'assemblée.

### Miroirs brillants

Si vous voulez que vos miroirs brillent d'un éclat particulier, lavez-les avec une eau chaude savonneuse, puis rincez-les à l'eau claire additionnée d'une pincée d'ammoniaque. Polissez-les avec un linge très doux.

## A la Société St-Jean-Baptiste

Nous avons publié, la semaine dernière, le résultat des élections tenues lors de la réunion de janvier de la Société Saint-Jean-Baptiste. Voici les élections de cette assemblée.

L'assemblée a aussi offert des remerciements et félicitations à son dévoué aumônier pour le beau travail accompli en 1950, spécialement en provoquant la fondation d'une Section Collégiale au Séminaire et elle a exprimé le voeu que S. E. Mgr Forget le maintienne en fonctions.

En la personne de M. J. Rosario Boivin, autrefois citoyen en vue de Châteauguay et maintenant résidant à St-Jean, la SSJB a fait une acquisition précieuse et a reçu l'assurance de toute la collaboration de ce nouveau Directeur de l'Action Nationale de même que pour M. Marcel Bernard, I.C., dont on connaît bien l'initiative et le dévouement et qui occupera le poste de Directeur de la Propagande.

M. L. Ph. Granger, vice-président de la SSJB locale, dans une brève allocution, a rendu un hommage discret au président réélu, M. J. Roland Robert et a fait des suggestions pratiques quant au recrutement de nou-

veaux sociétaires actifs et patriotes et à la publicité de la SSJB sur ses nombreuses réalisations dans les domaines national, social, économique et artistique.

Le secrétaire, M. Roger Filion, a aussi donné des précisions et les derniers développements du Cercle d'entraide Mortuaire *La Reconnaissance* impliquant un don de \$700 à \$1,000 à la famille de tout membre décédé moyennant un versement minimum annuel de \$2.00 ou légèrement plus.

Enfin, les sociétaires présents ont appris de M. Angelys Meunier que l'on constatait progrès dans le travail d'enquête entrepris afin d'en arriver à une refrancisation intelligente de l'aspect publicitaire de St-Jean, afin d'y attirer de plus en plus de touristes américains recherchant le cachet typiquement français, donc différent de la Vallée du Richelieu et de la région de St-Jean, et ce, en collaboration avec les principales autres associations de St-Jean.

Plusieurs projets d'intérêt général de la collectivité canadienne-française de la région de St-Jean ont été également discutés après que l'on eut brièvement esquissé les grandes lignes du programme d'activités pour 1951 et l'assemblée a été levée par le mot de la fin du dévoué aumônier, M. l'abbé A. Abél.

**Avez-vous payé  
VOTRE ABONNEMENT ?**

## 75 Poêles à vendre à l'ancien prix

**Achetez immédiatement un poêle avant la  
hausse prochaine des prix.**

Nous avons un choix de 75 poêles dans les marques les  
mieux connues, telles que :

- BEACH
- BELANGER
- GURNEY
- CLARE JEWEL
- MAC CLARY
- EMPIRE
- NORGE
- WHIGHAN
- MAGIC CHEF

Vous pouvez vous procurer un de ces poêles dans les conditions  
les plus avantageuses; 20% comptant et la balance payable par ver-  
sements mensuels.

Une visite à notre magasin vous  
convaincra de nos bas prix et d'une  
qualité extraordinaire de notre mar-  
chandise.

### Armand Rémillard

167, rue Champlain

Saint-Jean, Qué.

Téléphone 2389

# BINGO DU CERCLE PHILHARMONIQUE

**A LA CENTRALE CATHOLIQUE  
MARDI, 6 FEVRIER 1951, A 8 HEURES P.M.**

COMPRIS AVEC LE PRIX DU BILLET :  
UN MARATHON GRATIS POUR UN SET D'ECUISINE CHROME  
15 PARTIES — 0.75 SOUS

BILLETS EN VENTE par les membres du Cercle Philharmonique  
et le chœur des Fauvettes.

Maitres de Cérémonie, Adrien Lefebvre et Paul Dubé

AMBULANT  
**Imperial**  
ST. JEAN P.Q.

— TEL. 6680 —

JEU. — VEN. — SAM.  
1 - 2 - 3 FEVRIER  
CONTINUEL SAMEDI

Un brillant exposé des stratégies ingénueuses de la force constabulaire féminine !!



EN PROGRAMME DOUBLE  
ACTION !! MELODIES !!  
Dans une Cité de hors la loi

**'Pioneer Marshal'**  
DANS  
Monte HALE



UN PROGRAMME  
SPECTACULAIRE !

DIM. - LUN. - MAR. - MER.  
4 - 5 - 6 - 7 FEVRIER

Les intrépides exploits d'une poignée de marins qui réussissent à implanter le drapeau américain dans un empire de piraterie !!!



Paramount presents  
MAUREEN O'HARA - JOHN PAYNE  
in  
**TRIPOLI**  
Color by TECHNICOLOR  
also starring  
HOWARD DA SILVA - PHILIP REED - GRANT WITHERS  
AU MEME PROGRAMME

Deux étoiles dynamiques dans un drame humain d'un réalisme étonnant !!

Glenn FORD  
Broderick CRAWFORD  
DANS  
**"Convicted"**



### REVUE SPORTIVE

C'est la période préparatoire à la prochaine saison de baseball et la plus importante puisque avec l'engagement des joueurs, il y va des succès que remporteront les clubs... A Saint-Jean, le gérant d'affaires Jean Camarais travaille ferme pour reprendre le temps perdu causé par la formation de la Compagnie qui est maintenant propriétaire du Club des "Braves". Et cependant, nous ne sommes pas tellement retardés, grâce aux nombreux pourparlers qu'avait commencés le gérant d'affaires lors de son voyage à St-Petersburg. Disons que actuellement deux joueurs sont sous contrat, le receveur Jos Delorenzo et le lanceur Luis Cabrera. Quant à Steve Miserak qui a accepté la position de joueur gérant, on attend le retour du contrat qui lui a été envoyé. Il y a lieu de croire qu'il pilotera encore cette année notre club avec succès. On est aussi en pourparler avec trois joueurs de la Ligue Panama, un lanceur, un 2e but et un champ centre. On attend aussi une réponse favorable de trois lanceurs et d'un 3e but de Porto Rico. Des démarches préliminaires sont aussi en cours pour l'engagement de six autres joueurs... Le comité chargé de préparer de nouveaux règlements à la Ligue et d'apporter certains amendements à la constitution s'est réuni dimanche dernier, à Montréal. Jean Camarais, de Saint-Jean; Marcel Dufresne, de Trois-Rivières; René Lemyre, de Québec; Amédée Roy, de Sherbrooke qui forment ce comité avec Roland Sabourin, comme conseiller, ont fait un travail fructueux dont bénéficiera la Ligue Provinciale... A Granby, on annonce à grand renfort de publicité, que Oscar Major a signé son contrat de gérant du club. On attend beaucoup de celui qui a piloté le Saint-Jean au championnat en 1947...

#### AURONS-NOUS UN NOUVEAU STADE ???

C'est une question qui nous est posée de plus en plus fréquemment. Et à ce sujet, nous reproduisons quelques lignes d'un article que le rédacteur sportif d'un journal du matin, Jean Séguin, écrivait dans l'édition de mercredi. "Sans offenser la direction du Club St-Jean, ainsi que les amateurs de baseball de cette coquette petite ville, il n'est pas osé d'avancer que le stade le plus "antique" du circuit Provincial est à Saint-Jean. Il semble qu'un club, champion d'un circuit dans le baseball organisé, devrait évoluer sur un terrain plus moderne et qui représenterait moins de difficultés concernant les règlements à appliquer pour les clôtures du terrain. Ajoutons qu'on refuse souvent du monde à St-Jean à cause des estrades insuffisantes. Quand le club a gagné le championnat, l'an dernier, il semblait pratiquement définitif qu'un stade moderne serait érigé. L'emplacement avait même été choisi et ce n'était plus qu'une question de temps pour que les travaux commencent. Rien n'a été fait encore et il serait malheureux que les autres clubs du circuit se plaisent à répéter encore cette année, lorsqu'ils iront jouer à Saint-Jean, qu'ils vont encore jouer au baseball dans le "poulailler". C'est un terme impoli pour décrire le stade de Saint-Jean, mais qui est assez véridique.

Si les autorités décident prochainement d'ériger un nouveau stade il est peu probable que les travaux soient terminés pour le début du mois de mai mais tout devrait être fini en juin. Tous les autres clubs du circuit espèrent que Saint-Jean sera doté d'un stade ultra-moderne, ce qui ne serait certainement pas un luxe. Il n'est pas logique de voir un club champion, qui reçoit un excellent appui de ses partisans, tirer de l'arrière dans ce domaine." Avec Jean Séguin, souhaitons voir s'ériger le stade en 1951.

B. B.

### LIGUE DE HOCKEY JR

L'Ecole des Arts et Métiers causent une surprise. — N.D.A. s'assure la première position. — Partie demain soir au Centre Sportif. — Iberville sr. dispose du St-Jean All Star. — André Petit, Jean Bessette, Alain Bleau, Johnny Caron, en vedettes

(par MARC BRAIS)

Le fait le plus saillant de la Ligue Jr de Saint-Jean s'accomplissait lorsque la jeune équipe des Arts et Métiers disposait, non sans difficultés cependant du Brais et Beauchamp Tailleurs, à deux reprises par les comptes de 3-2 et 3-1.

Dans ces deux gains Alain Bleau afficha une tenue tout à fait exceptionnelle dans ses filets écartant en maître une quarantaine de lanceurs.

Jean Bessette du même club s'avéra une inspiration pour ses coéquipiers en comptant au moins un but dans chaque partie.

Dimanche dernier au Centre Sportif également, le N.D.A. du frère Philippe Herman s'assura de la première position en remportant une victoire de 7-2 contre les Arts et Métiers du gérant Jean Paul Bosseau.

Ajoutons que leur cerbère régulier, Alain Bleau était absent pour cause de maladie.

André Petit consolida son avance en tête des compteurs du circuit

en scrant 1 but tout en s'assurant 4 assistances.

Payette et Bessette s'avèrent les meilleurs joueurs chez les perdants.

#### POTINS DIVERS...

Il est évident que le circuit junior de cette saison se compare assez difficilement au régime existant il y a 3 et 4 ans. Présentement, il est en voie de réorganisation en ce sens que tous les clubs alignant des recrues dans le but de les initier en vue des saisons futures.

Toutefois sans aréna, il est un travail imposant aux organisateurs celui d'avoir à lutter contre les intempéries et secondairement contre les faibles assistances qui ne se soucient pas d'assister aux parties par un froid intense.

Ce qui en résulte que les sportsment demeurent indécis pour financer les équipes et que sans eux il est presque impossible d'opérer une Ligue Junior.

A ne point douter Iberville est de (suite à la page 9)

### L'A. A. C. C. vs l'Académie

Dimanche prochain, 4 février, à 2.30 p.m., à l'Académie de St-Jean, il y aura une partie de hockey disputée entre les anciens élèves et les élèves actuels. L'entrée est gratuite. Venez voir évoluer de nouveau ceux qui furent les étoiles de St-Jean: Charlie Berger, Roger Gaudette, Gaston Pourté, Armand Baraby et autres.

### 6e Carnaval Sportif

Rendez-vous pour dimanche soir le 4 février au 6e Carnaval Sportif N.D.A. à la patinoire de N.-Dame au coin des rues N.-Dame et St-Louis à 8 hres P.M.

Vous ne serez pas déçus des représentations car les artistes invités sont excellents. Voici la liste des principaux:

1—Gilles Trudeau, champion provincial de patinage de fantasia et qui a décroché la 2ième position aux concours de patinage de fantasia.

2—Mlle Audrey Sherbin, gagnante de la médaille d'or du Lac Placid.

3—MM. J. Geisler et French des Silver Blades et plusieurs autres.

Fait à mentionner, 2 des concurrents seront choisis comme représentants de Saint-Jean au Carnaval de Saint-Hyacinthe du 31 mars et 1er avril.

Il y aura aussi un concours des plus beaux costumes et à cette fin 3 personnes compétentes et désintéressées donneront leurs décisions. La soirée se clôturera par un feu d'artifice qui comme les années passées finira très bien l'évènement.

### 2e mascarade annuelle à Saint-Edmond

L'Association Sportive Saint-Edmond, qui groupe aujourd'hui 67 membres bien actifs, invite la population de Saint-Jean et d'Iberville à sa deuxième mascarade-annuelle qui aura lieu à son Centre, coin Mercier et Frontenac, dimanche le 11 février à 2.30 hres p.m.

Cette journée sportive sera sous la présidence de M. le curé Damase Roy, de St-Edmond.

Toutes les personnes désireuses de faire parvenir des prix en argent ou en nature à l'Association Sportive, pourront communiquer avec le président, M. Richard Mercier, coin Bouthillier et Frontenac, téléphone 9027 — 4553. M. Mercier les fera parvenir à M. René Trahan, 45 Bouthillier, téléphone 4787, président du comité des finances pour la 2ème mascarade-annuelle.

Hervé Foucault, publiciste.

### Un accident de ski

Notre concitoyen, Me Jean Desmarais, a été victime d'un accident, dimanche dernier, alors qu'il était à faire du ski à St-Sauveur. Il fit une chute lors d'une descente et se blessa une jambe avec un bâton de ski. Il est actuellement en repos à sa demeure et compte reprendre ses activités au début de la semaine prochaine.

**CAPITOL**

Stationnement Gratuit

ST-JEAN, QUE. TEL. 3738

JEU. — VEN. — SAM.  
1 - 2 - 3 FEVRIER

EN TECHNICOLOR

**Three Daring Daughters**



JEANETTE MACDONALD JOSE ITURBI  
POWELL

SECOND FILM  
DRAME AU CARNAVAL

Don McGUIRE  
DANS  
"Side Show"

AUSSE  
"Train of Event"

DIM. — LUN. — MAR.  
4 - 5 - 6 FEVRIER



SECOND FILM



LUNDI - MARDI SOIR  
**FOTO-NITE**  
1er, \$400; 2e, \$55

MERCREDI - JEUDI  
7 - 8 FEVRIER

FILMS EN PRIMEUR

Shirley TEMPLE  
David NIVEN  
DANS

"A Kiss of For Corliss"

SECOND FILM

"Gun Crazy"

AVEC  
John DALL  
Peggy CUMMING

AUX DAMES

"DU BARRY"

(Vaisselle avec or 22K)  
A TOUS LES JEU. - VEN.

### "L'Heure de la Gaieté"

Tous les samedis de 2 à 4 hres

Samedi dernier, à notre concours, Michèle Dion, chanteuse, a gagné le "View-Master" et les 4 films. C'est dire qu'elle l'a emporté sur Nicole Dextraze et Denise Yelle, chanteuses. Félicitations à chacune et meilleures chances la prochaine fois. Grâce à la compagnie de chocolat Lowney, nous avons pu distribuer du chocolat comme prix de présence. Nous répéterons le geste cette semaine.

Au concours, nous présenterons Pierrette Berteau, déclamatrice, Mlles G. Mercier et Authier, chanteuses. A qui ira la récompense? Notre auditoire d'enfants la déterminera comme à l'habitude par ses applaudissements.

Quelle surprise nous ménagera le beau film de cette semaine? "Le Croc Blanc", l'histoire merveilleuse de ce chien au croc blanc qui sauve son maître dans les régions enneigées du grand Nord. Intrigue intéressante, histoire merveilleuse, qui captivera les enfants et leur apprendra le prix du dévouement.

Où vous procurez-vous vos billets? A l'épicerie Jolin, coin Laurier et St-Jacques? Au Marché Guérin, sur la rue Foch? Chez A. Richard, coin Notre-Dame et St-Paul? Chez W. Turgeon, coin Mercier et St-Louis? Chez L. Bergeron, coin Laurier et St-Jacques? Chez E. Lemaire, 250 St-Jacques? Au Danube, 152 St-Jacques? A la Pharmacie Sagala? A la Pharmacie Bruneau, 92 Frontenac? Chez M. Besner, rue St-Jacques? Venez même avec 3 étiquettes des Produits alimentaires Larosé et vous entrez gratis.

Bienvenue à tous.

Le Comité d'organisation.

### Soirée du Trio

Samedi soir prochain, 3 février, ce sera la Soirée du Trio au Chalet des Raquetteurs. Une autre soirée du bon vieux temps que le Trio vous présente avec l'orchestre Fournier. On est prié de porter le costume si possible et on assure à tous une soirée des plus agréables.

LE TRIO.

### A Québec

Quelques-uns de nos concitoyens passent la semaine à Québec où ils prennent part au tournoi international "bonspiel" pour le curling. Ce sont MM. Armand Baraby, Philippe Brault, Moïse Lebeau, Maurice Trahan, André Robert, René Gamache. Ils seront de retour en fin de semaine.

### EN VOYAGE D'ETUDE

Notre concitoyen, M. Georges Brault, est actuellement à Hartford, Conn., où il poursuit des études à l'école d'assurances de cette ville. M. Brault sera de retour dans quelques jours.

### Ciné-Club

Lundi soir, aura lieu la 1ère séance documentaire de la 2e série au Ciné-Club, à 8 heures.

### Ligue de Hockey Jr

(Suite de la page 8)

nature plus sportive alors que les assistances sont de beaucoup supérieures aux nôtres ce qui allège considérablement le travail des organisateurs et facilite le développement des jeunes.

### Iberville gagne 8-4

Dans une joute hors-concours disputée dimanche dernier au Cercle St-Charles d'Iberville de la Ligue Mémorial infligea un échec de 8-4 au St-Jean All Star composé d'étoiles locales et de juniors actuellement en activités dans notre circuit.

Guy Martin, Geo. Vadnais et naturellement Dominique Dubuc accomplissent une belle besogne à l'occasion tandis que Larivière, Dion, Tétrault, Brosseau, St-Germain et Farmer étaient les meilleurs pour Saint-Jean.

### Ligue Junior

André Petit de l'école Notre-Dame est toujours en tête des compteurs avec 10 buts et 10 assistances. Alain Lafontaine du même club le suit avec 8 buts et 8 assistances. Jean Paul Grégoire détient le meilleur moyenne chez les gardiens de buts avec 1.55. — N.D.A. est en tête du circuit avec 14 points soit un de plus que St-Edmond en 2ième place. — La cédule expire cette semaine après quoi débute le détail.

VISITEZ "MARC", pour être bien vêtu.

### Inauguration. . .

(Suite de la page 1)

emple bien récent d'une vie sauvée grâce à la présence d'un ambulancier. Le Dr Lapière, médecin de la division Dieppe, a dit combien il était heureux de voir cette brigade enfin établie. "Depuis plus de 15 ans, dit-il, on en parlait, c'est devenu une réalité."

Il y eut ensuite remise de certificat par le Commissaire Angus au Dr J. A. Lapière, médecin de la Division; à M. Georges St-Martin, surintendant, et à M. Georges W. Raymond, officier de la Brigade. Quelques membres qui ont terminé leur premier ou deuxième cours ont aussi reçu leur certificat.

La première brigade "Dieppe" de Saint-Jean se compose de MM. A. Marsan, Noël Brault, André Blais, Georges Boulet, Adélaré Dion, Réal et Marc Payette, Conrad Dion, Séraphin Belval, Léo Daneau, L. Daniel, Marc Lemieux, John et Louis Kelly, Lorenzo Bélanger, L. Tremblay, André Choquette et le sergent honoraire Expédit Lemaire.

Après la cérémonie d'inauguration et d'inspection, un buffet fut servi aux invités.

### Après une. . .

(Suite de la page 1)

vinrent s'échouer sur d'autres, sans toutefois causer de trop grands dommages. Les policiers, les pompiers actifs et volontaires de Longueuil, aidés de citoyens, ont fait des prodiges pour aider les sinistrés. L'Hôtel de Ville fut transformé en refuge et bientôt la Croix-Rouge s'installait pour secourir les inondés. Ceux-ci furent dispersés, sans avoir pu retourner dans leurs demeures, à cause du grand froid et on en trouve dans toutes les municipalités voisines.

Un fait mérite d'être signalé: Rue Labonté, par exemple, la famille Varenno, éveillée comme tous les résidents des maisons voisines, par le fracas des monceaux de glace s'entrechoquant, s'appretait à quitter le chalet qu'elle occupait, à quelque vingt pieds de l'eau, lorsqu'un des occupants de la petite maison, en regardant par la fenêtre, lança un cri.

Transporté par le torrent, poussé par des blocs de glace qui avaient presque ses propres dimensions, un autre chalet s'en venait directement et fort rapidement vers le cottage à demi immergé.

Tout le monde courut alors vers la porte et l'on se lança dans la rue, déjà couverte de quatre pieds d'eau. Quelques secondes plus tard, la

"collision" se produisait, les deux petites maisons se frappaient l'une contre l'autre. Mais fort heureusement, l'une comme l'autre étaient inoccupées. Un mur de l'abri des Varenno s'enfonça, une bâtisse pénétrant dans la structure de l'autre de quelques pouces.

Les dommages de l'inondation ne sont pas connus, et ils sont pour le moment difficiles à évaluer, car ils s'étendent de Laprairie à Boucherville. Il y a aussi 20 familles de Ville Jacques-Cartier qui, situées sur le bord du fleuve, entre Montréal-sud et Saint-Lambert, ont subi des dommages et vivent encore dans la crainte.

La formation d'un embacle en face de Varennes, puis un autre près de la fabrique Weston auraient été cause de cette inondation subite. Lundi ce fut le cas des quais de Montréal où une hausse de deux ou trois pieds de l'eau causa des inquiétudes.

A Longueuil, la voirie a travaillé ferme pour dégager les rues encombrées de glace et en exerce une étroite surveillance sur les maisons abandonnées par leurs propriétaires. D'autre part le maire Paul Pratt, aidé de sa femme, distribue des secours aux sinistrés.

### Le mur s'en vient

Lundi, Me Roch Pinard, député de Chambly-Rouville à la Chambre des communes, a dit: qu'il demandera immédiatement à la Chambre de voter tous les montants nécessaires pour la construction du mur de protection, dans les limites de Longueuil, c'est-à-dire 6,000 pieds, s'étendant des usines de filtration à Longueuil, vers l'est. Cette année on fera 2,000 pieds du mur, mais M. Pinard veut que les travaux soient poussés sans retard et de façon ininterrompue. Ils représenteront une somme de \$1,200,000. Une première tranche de \$250,000 a été votée pour partir le projet.

A ses électeurs de Longueuil, Me Pinard a offert l'expression de sa plus profonde sympathie dans le malheur qui les frappe et il veut les féliciter pour l'admirable courage et l'excellent esprit d'entraide dont ils ont fait preuve devant la calamité qui les a éprouvés, ces jours derniers. Les éléments ont malheureusement devancé la marche normale des événements, dit-il, mais le député de Chambly-Rouville aux Communes et le gouvernement sont bien décidés à empêcher la répétition de telles épreuves. Le meilleur moyen, semble-t-il, de protéger notre population, c'est la construction d'un mur qui contiendra les flots indisciplinés du St-Laurent; on ne négligera rien pour en assurer le lancement et la continuation ininterrompue, dit-il.

## THEATRES KENNEDY

Représentations à 7 et 9 hres

Tous les théâtres sont à air conditionné.

### Theatre Lyric, Rouses Point, N.Y.

Jeudi - 1 Février

### NEVER A DULL MOMENT

Irene DUNNE  
Fred MacMURRAY  
William DEMAREST

Sweet Cheat  
Wanted One Egg

Vendredi et Samedi  
2-3 Février

### WACH THE BIRDIE

Red SKELTON  
Arlene DAHL  
ANN MILLER

French Fried Frolic  
Fresh Laid Plans  
Chapitre X de

"Pirates of the High Seas"

Dimanche et Lundi  
4-5 Février

### PAGAN LOVE SONG

Esther WILLIAMS  
Howard KEEL

Bombalera  
Goffy Gandir  
NOUVELLES

Mercredi et Jeudi  
7-8 Février

### THE GREAT JEWEL ROBBER

David BRIAN  
Marjorie REYNOLDS  
John ARCHER

New Pioneers  
Red Ingle and Gang

### Theatre Lyceum, Champlain, N.Y.

Vendredi et samedi  
2-3 Février

### TALL IN THE SADDLE

John WAYNE  
Ella RAINES  
George "GABBY" Hayes

Dopey Dicks  
Wrong Son  
Peachy Cobbler  
Chapitre IV de

Radar Patrol vs Spy King

Dimanche et Lundi  
4-5 Février

### KING SOLOMON'S MINES

Deborah Kerr  
Stewart Granger  
Richard Carlson

NOUVELLES  
MATINEE Dimanche à 2.30 p.m.

Mardi et Mercredi  
6-7 Février

### SURRENDER

Vera RALSTON  
John CARROLL  
Walter Brennan

Royal Rodeo  
Crashing the Movies

## FESTIVAL

dimanche

4 février

1951



### PROGRAMME

2 HEURES

• ATTRACTIONS

3 HEURES

• HOCKEY

Collège Chambly

vs

Collège St-Jean

## Collège

## St-Jean

## UN GRAND SPECIAL

au

## CLUB SOCIAL

SAINT-JEAN

A dater du vendredi 2 février, tous les vendredi, Samedi et dimanche, LE PLUS GROS ORCHESTRE DE SAINT-JEAN :

### "Larry Martin et ses 6 compagnons"

De l'entrain, de la gaieté, du rythme, de la jeunesse dans l'atmosphère la plus select

### ★ DIMANCHE 4 FEVRIER

De 3 h. P.M. à 5 hres : 12 MUSICIENS sous la direction de Larry Martin.

DANS LA VEILLEE : Grande finale du concours d'amateurs. Remise de la coupe du Club Social et d'autres prix aux vainqueurs. Prendront part au concours, 25 concurrents.

Venez tous vous réjouir au CLUB SOCIAL : Aucun frais d'admission, aucune charge supplémentaire, aucune augmentation des prix.

## Nouvelles d'Iberville

### Programme du Mardi-Gras

La nouvelle que le Mardi-gras sera fêté à Iberville a créé beaucoup d'enthousiasme dans la population, même celle de St-Jean, d'où il nous viendra bon nombre de participants et de spectateurs.

Voici le programme complet de la soirée du six février :

1 — 7 heures. Groupement des mardi-gras à l'Académie, où la salle leur sera ouverte pour demeurer à la chaleur;

2 — 7 heures 30. Départ de l'Académie. En tête tambour, petits tambours, flûtes et autres instruments joués avec le plus d'entrain possible, suivis des bouffons, etc., ainsi que de tous les mardi-gras à pied ou en voiture.

3 — 8 heures. Arrivée de la mascarade au Cercle St-Charles, où la foule devrait être rendue pour avoir les meilleures places dans l'estrade. Tous les mardi-gras (costumés et masqués) doivent passer par la salle du Cercle St-Charles; ils seront admis gratuitement.

4 — 8 heures 10. Entrée des mardi-gras, en rang, sur la patinoire où ils paraderont devant la foule.

5 — 8 heures 15. Distribution de centaines de ballons en caoutchouc, flûtes, etc. à la foule, gratuitement. Les premiers arrivés, les premiers servis.

6 — Première période d'une partie de ballon-hockey, dans les joueurs seront costumés et masqués.

7 — Durant l'intermission: Chansons à répondre par la foule: *Alouette, Bonhomme, sais-tu jouer*, etc.

8 — Deuxième période de la partie.

9 — Durant l'intermission: Jeux à obstacles.

10 — Dernière période de la partie.

11 — Patinage de fantaisie par des jeunes filles et jeunes garçons masqués, vainqueurs de concours. Leurs noms ne seront connus qu'après leur numéro terminé. Agréables surprises.

12 — Divers jeux sur la glace.

13 — Patinage de fantaisie (même remarque que ci-dessus).

14 — Parade des mardi-gras sur la patinoire. La foule désignera elle-même, par ses applaudissements, les gagnants.

15 — Remise des prix aux vainqueurs.

16 — Grappe d'abondance formée de ballons soufflés ou des sommes

rondelettes auront été cachées. Ces ballons seront lancés parmi les spectateurs qui garderont, comme prix de présence, l'argent qu'ils y trouveront.

L'estrade, etc. sera décorée de drapeaux, ballons, etc. De la musique appropriée accompagnera chaque partie du programme. Des pièces pyrotechniques agrémenteront la soirée.

Le Cercle St-Charles et les Sociétés St-Jean-Baptiste, féminine et masculine, d'Iberville, qui organisent cette célébration, comptent que plus de cinq cents personnes y participeront.

Plusieurs marchands d'Iberville ont un beau choix de masques de tous les prix. Regardez leurs vitrines.

### Cérémonie religieuse

Sincères félicitations à Soeur Ste-Thérèse de l'Immaculée qui a fait profession religieuse à la Maison-Mère de la Congrégation de Notre-Dame de Montréal, le dix janvier dernier.

Prenaient part à cette imposante cérémonie: ses parents: M. et Mme Orphie Pilon, ses sœurs: Mère Ste-Madeline-des-Chérubins en mission à l'Ecole Normale Marguerite Bourgeoys de Sherbrooke et Denise, étudiante à l'Ecole Normale de Saint-Jean, ainsi que son frère Jean-Claude.

### Mlle Boivin réélue présidente

Lundi soir, se tenait l'assemblée de la Société St-Jean-Baptiste, section féminine de Bleury. Après avoir entendu un rapport des plus complets sur les activités de l'année, on a procédé aux élections avec le résultat suivant. Présidente: Mlle Maria Boivin; vice-prés.: Mme Roméo Poirier; secrétaire: Mme Hector Moreau; trésorière: Mme Gérard Sanfaçon; comité national: Mlle Estelle Chapat; comité économique: Mlle Lucette Lymburner; propagande: Mlle Adrienne Campbell; loisirs: Mlle Marcelle Larocque.

### Décès de M. Harris Lebert

Le 26 janvier, est décédé, presque subitement, des suites d'une congestion cérébrale, M. Harris Lebert, âgé de 34 ans.

Le regretté défunt laisse dans le deuil, son épouse, née Marie-Ange Brunet, et trois enfants, Denise, Nicole et Denis; sa mère: Mme Etien-

ne Lebert, née Evelina Breault; ses frères et belles-sœurs: M. et Mme René Lebert, ainsi que M. et Mme Hervé Lebert, de New-Bedford, Mass.; M. et Mme Alcide Lebert, de St-Jean; ses sœurs et beaux-frères: M. et Mme Roger Racicot, de New-Bedford, Mass.; M. et Mme Florimond Savaria, de St-Jean; Mlle Irène Lebert de Montréal; ses beaux-parents: M. et Mme Wilfrid Bernier de Roxton Pond; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Raymond Laliberté et M. et Mme Jean-Paul Brunet de Granby; M. et Mme Charles-Emile Paquette, de St-Paul d'Abbotsford; des oncles et tantes; des neveux et nièces, et cousins et cousines.

Ses funérailles eurent lieu mardi, à 9 heures, en notre église paroissiale.

Inhumation à St-Jean. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

### "L'Amicale N.-D. de Lumière" à la C.N.D. de Montréal

Aux inoubliables fêtes "aux anciennes élèves", à la Maison-Mère de la C. N.-D., vendredi, le 19 janvier, en l'honneur de Bienheureuse Marguerite Bourgeoys, notre Amicale était dignement représentée par sa Présidente, Mme Paul-Emile Brunelle; sa vice-présidente, Mlle Alice Thuot, et ses conseillères: Mlle Cécile Bessette, Mmes Henri Mombourquette, Hervé Poisson, Sylva Dextraze, Bernard Bernard, de St-Jean, et Mme René Dastous, de Montréal.

Révérènde Mère Directrice de l'Amicale, S. Ste-Thérèse, du Cours Lettres-Sciences, accompagnait aussi les membres du Conseil.

Une gerbe de roses, "Hommage de l'Amicale Notre-Dame de Lumière, à Bienheureuse Marguerite Bourgeoys", fut déposée, l'après-midi, au tombeau de la vénérée Fondatrice, comme tribut de reconnaissante admiration des anciennes élèves d'Iberville.

### A St-Noël-Chabanel

Le presbytère St-Noël se transforme assez rapidement, à l'intérieur comme à l'extérieur, mais ne sera habité comme tel, tout probablement qu'au mois de mai.

Cette semaine, les soumissions pour la construction de la future église St-Noël commenceront à être présentées.

C'est déjà une première initiative de bon augure, pour les résidents de cette paroisse.

### Février et notre piété

Cette semaine, 1er vendredi du mois, il y aura ce jeudi soir, à 11 h., Heure Sainte, suivie de la messe et communion.

Vendredi soir, à 7 h. 30, Heure Sainte dialoguée.

Bien des raisons suggérées en chaire, doivent imposer notre présence à ces Heures Saintes, et à bien faire son 1er vendredi du mois, suivant la promesse du Sacré-Coeur; d'abord aux intentions: notre Jubilé de l'Année Sainte; Préparation à nos retraites paroissiales; demande de la Paix, pour conjurer la menace de guerre.

Vendredi, le 2, la Chandlèur ou

Purification; samedi, St-Blaise, les solennités de ces fêtes se feront dimanche prochain, où il y aura aux messes, la bénédiction des cierges, et l'après-midi, à 2 heures, la cérémonie de la bénédiction des gorges. Ce sera le dernier dimanche avant nos retraites et la Sainte-Quarantaine qui s'annonce très tôt, cette année.

### Enfants de Marie Elections

Dimanche, le 21 janvier, on a procédé à l'élection d'un nouveau Conseil chez nos Enfants de Marie.

Ont été élues: Présidente, Mlle Liliane Morin; vice-prés.: Mlle Marcelle Messier; secrétaire: Mlle Mercédès Alix; trésorière: Mlle Lucille Poirier; Conseillères: Mlles Jacqueline Dubuc, Lise Davignon et Lucille Boivin.

L'ex-présidente, Mlle Laurette Bissonnette, félicita le nouveau Conseil et remercia l'ancien de l'appui qu'il a donné généreusement.

### Voeux de santé

A M. Gérard Gauthier et M. M. Adorio Monast, tous deux hospitalisés à St-Jean;

A Mme Norbert Bessette, vénérable nonagénaire de notre ville.

### Carnet social

Mme L. Dumas assistait, le 19 janvier dernier, à Montréal, à la fête aux anciennes élèves, tenue à la Maison-Mère de la C. N.-D., rue Sherbrooke.

Mme Carry et Mme Desrosiers, de Montréal, ont passé quelques jours en visite chez leur cousine, Mme Anna Lafayette; Mme Desrosiers a aus-

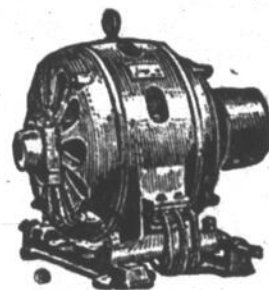
(Suite à la page 11)

TEL. 2841 25 rue Riendeau Iberville, Qué.

## JEAN JULIEN Radio Service SERVICE DE HAUT-PARLEUR A LOUER

- Enregistrement sur disques
- Ventes d'accessoires électriques
- et Ameublement
- Réparations de Radios, moteurs, poêles électriques, toaster, etc..

SOUND SYSTEM EQUIPMENT



## ELECTRIC MOTOR WINDING

40, 6ième AVE., IBERVILLE, QUE.  
TEL: 4525 — LE SOIR: 3850

- \* UN ENDROIT où vous pourrez faire réparer vos moteurs électriques défectueux.
- \* AUSSI: Réparations de Radiateurs électriques, Malaxeurs, grille-pains, Fers à repasser, Aspirateurs électriques.

Nous Vendons, Achetons et Echangeons Moteurs neufs et usagés

Ce que vous désiriez depuis longtemps

MASONITE et ARBORITE uni et carreaulé, différentes couleurs. Prix réduits.

Lot de MACHINERIES à bois neuves: Corroyeurs, Planeurs, Tours, Banc de scie, Banc de scie ronde, Scie à ruban, etc...

DRILLE électrique et SCIE électrique portatives.

CYLINDRES hydrauliques "Heavy Duty" complet avec pompe

"UNITS HEATERS" Radiateurs à l'eau chaude et électriques.

POMPES électriques "Southern et National" à prix réduits.

RESERVOIRS 500 et 1000 gals., pour l'huile à chauffage

## BLAISE ALLARD

30-4ème Rue Iberville, P.Q.  
TELEPHONE 2692

## Mardi-Gras (6 Février)

— au —

# CLUB SOCIAL

Grande veillée récréative, avec le concours du nouvel orchestre

Des prix seront distribués aux meilleurs costumes de travesti

Faites vos réservations dès aujourd'hui sans frais supplémentaire

TELEPHONE: 3065

6440  
RESIDENCE

6555  
Salle d'échantillons

5792  
RESIDENCE

## Labelle & Frère

355 LAURIER

## Service de Radio

21 ST-PAUL

SAINT-JEAN, QUE.

Marchands de meubles neufs et usagés

Agent autorisé: "Rexair", Balayeuse électrique

"American Stainless Steel"; Batterie de cuisine

Choix varié de set de cuisine chromé, set de salon, set de chambre

Accessoires électriques, vente et service.



**Iberville**

(Suite de la page 10)

visité son frère, M. Adhémar Chénier, de St-Jean.

**Prochain mariage**

M. Jean Monette et Mlle Yvonne Gaudreau.

**Noces d'argent**

A l'occasion des noces d'argent de M. et Mme Uldège Lefebvre, le 20 janvier, un groupe de parents et d'amis se réunirent au Club Bellerive pour fêter ce joyeux événement.

Lorsque les jubilaires firent leur entrée, l'orchestre de Rolly Boismenu joua *Anniversary Song*.

Une adresse fut lue par leur fille Huguette et une magnifique gerbe, composée de 25 roses rouges leur fut présentée par leur fille cadette, Lise.

Une coutellerie d'argent et une montre furent offerts à M. et Mme Uldège Lefebvre.

Tous dansèrent aux sons d'un orchestre endiablé. Ensuite un délicieux goûter fut servi par Mme Sasville. Tous et chacun se quittèrent, emportant en leur cœur un joyeux et agréable souvenir de cette soirée.

**Noces d'argent de**

Mme Charles E. Lamoureux au Club Bellerive

Une adresse fut lue par sa fille Louise, tandis que deux de ses garçons, André et Bernard leur présentèrent une corbeille de fleurs et une bourse, de la part des invités.

Un célèbre orchestre de quatre musiciens, venant de Granby, donnait une excellente musique pour égayer tout le monde. Un succulent goûter fut servi par M. Michaud, propriétaire de l'établissement "Robil Milk Bar".

Tous partirent sur les petites heures, emportant un excellent souvenir de ces noces d'argent.

**Naissances**

A Iberville, paroisse St-Athanase, le 8 janvier, a été baptisé Joseph, fils de M. Laurent Daigneault et de Laurence Martel. Le parrain a été M. Jean-Paul Daigneault et la marraine Fernande Lefebvre.

A Iberville, paroisse St-Athanase, le 26 janvier, a été baptisé Jean, fils de M. et Mme Paul, né le 26 de ce mois, en-

fant de M. Irénée Dupuis et de Lucie Tremblay. Le parrain a été M. Paul Tremblay et la marraine Perle Jetté.

A Iberville, paroisse St-Athanase, le 28 janvier, a été baptisée Marie, fille de M. et Mme Lucie, née le 24 de ce mois, enfant de M. Arthur Geoffroy et de Jeanne Goyette. Le parrain a été M. Paul Courville et la marraine Joséphine Goyette.

A Iberville, le 28 janvier, paroisse St-Athanase, a été baptisée Marie, fille de M. et Mme Alice, née le 22 de ce mois, enfant de M. Conrad Labelle et de Cyprienne Carrière. Le parrain a été M. le Dr Arcade Labelle, oncle, et la marraine Yvonne Labelle, tante. Porteuse Mme Jean-Marie Labelle.

A Iberville, le 28 janvier, paroisse St-Noël, a été baptisée Marie, fille de M. et Mme Viola, née le 27 du même mois, enfant de M. Euclide Daniel, contracteur, et de Gilberte Daunais. Le parrain a été M. Emile Humany et la marraine Viola Daniel, son épouse.

A Iberville, paroisse St-Noël, le 28 janvier, a été baptisée Marie, fille de M. et Mme Jeanne, née le 23 courant, enfant de M. Bertrand Beaudoin et de Cécile Denis. Le parrain a été M. Georges Boucher et la marraine Jeanne Denis, oncle et tante.

A Iberville, paroisse St-Noël, le 28 janvier, a été baptisée Marie, fille de M. et Mme Ginette, née le 22 du courant, enfant de M. Jeannot Brosseau, potier, et de Gabrielle Arcand. Le parrain a été M. Normand Léger et la marraine Madeleine Arcand, oncle et tante.

**Mariage**

*Dagenais - Durand*

A Iberville, le 27 janvier, a été célébré le mariage de M. Lucien Dagenais, fils de M. René Dagenais et de Aldé Lalanne, à Mlle Marguerite Durand, fille de feu Alphonse Durand et de Lucienne Tremblay. Les témoins ont été MM. Ludovic Dagenais, frère de l'époux, et Arsène Durand, grand-père de l'épouse.

**Saint-Sébastien**

C'est, joyeusement, que toutes les fermières de Saint-Sébastien se sont réunies, le 17 janvier 1951, chez M. et Mme Gérard Boudreau pour passer une agréable soirée du *Bon vieux temps*. On peut dire, sans exagération qu'il y avait une présence de près de 75 personnes.

Tous se sont bien amusés d'après les mines réjouies des invités.

Nous sommes heureux d'avoir pu leur procurer quelques heures de saines joies, de sains plaisirs. Ce n'est que vers l'aurore que chacun a pris le chemin du retour tout-enchante de son agréable soirée prolongée.

**Sport**

Les jeunes sportifs de la paroisse ont triomphé, mercredi soir dernier, au hockey sur leurs adversaires de Pike River au compte de 3 à 2, et jeudi soir, Notre-Dame, malgré leurs grands efforts n'ont pu qu'annuler la joute au compte de 4 à 4.

Sincères félicitations aux joueurs et meilleurs vœux de succès pour l'avenir.

Prompt rétablissement à Mlle Germaine Boudriau qui est hospitalisée à Saint-Jean; aussi à M. Maurice Courchesne qui est hospitalisé à l'hôpital de Cartierville à Montréal.

**St-Jac.-le-Mineur**

Nos plus sincères félicitations à M. le Maire Jacques Bisailon, réélu par acclamation pour un 2ème terme, ainsi qu'à MM. les Conseillers Roméo Deneault et Fernand Legrand, également élus par acclamation pour un second terme, et aussi M. Emile Guilbault, élu par acclamation pour un premier terme.

**Condoléances**

Nos plus sincères condoléances à Mlle Euphémie Page ainsi qu'à M. Urgel Page, à l'occasion du décès de Mme Rodolphe Lussier, née Anna Page.

Samedi soir, le 3 février, à 8 h. 30, à la salle paroissiale de St-Jacques-le-Mineur, la troupe de J.-René Coutlée, le Dr Pinson de "Ceux qu'on aime", présentera le grand mélodrame *La fille du mendiant*. Cette soirée est sous la présidence de M. le curé

J. N. Brière, au profit des oeuvres paroissiales. Venez en foule acclamer ces artistes de la scène et de la radio qui sauront si bien vous récréer. Bienvenue à tous.

**AU "RICHELIEU"**... vos commandes d'impressions seront bien faites et livrées à temps. Laissez-nous la chance de vous prouver ce que nous avançons!

**Vente de Pipes**  
**"CITY CLUB"**  
 PRIX SPECIAL  
**2 pour \$1.00**  
 (Prix régulier \$1.00 chac.)  
**VENTE COMMENÇANT**  
**LE 2 FEVRIER 1951**



★  
**CENTRAL TOBACCO SHOP**  
 195-B ST-JACQUES, ST-JEAN, P.Q.

*Voilà la voiture la plus avantageuse au Canada!*



Voilà la voiture la plus avantageuse au Canada

- \* L'une des voitures les plus avantageuses au Canada
- \* Possède toutes les caractéristiques désirées
- \* Construite par Standard
- \* C'est une remarquable petite voiture de luxe

**THE TRIUMPH**  
*Mayflower*  
 THE STANDARD MOTOR CO. (CANADA) LTD.  
 4 Lawton Blvd. Toronto

**GARAGE ROLAND FORTIER**  
 580 BAS RICHELIEU TEL. 4211 ST-JEAN P.Q.

**Grande Vente de 21e Anniversaire**  
**A LA MAISON R. HARNOIS**

- A la demande générale, notre grande vente se continue avec un succès monstre. Suivez les gens bien avisés. Venez épargner en achetant où la qualité et les bas prix marchent de pair!
- Pour remercier nos clients et amis de leur précieuse collaboration, à chaque samedi soir, durant la vente, nous tirerons au sort un billet de \$5.00 en argent. — Chaque achat vous donne droit de participer au tirage. — S. V. P., DEMANDEZ VOS COUPONS. Les numéros gagnants seront annoncés dans les journaux locaux chaque semaine.
- Visitez le plus grand magasin de marchandises à la verge et à la livre de tout Saint-Jean et des environs — Vous y trouverez certainement les aubaines que vous cherchez!

La gagnante du \$5.00 pour la semaine dernière était : Madame Georges Pelletier, 104 rue St-Pierre, Saint-Jean, P.Q.

CHAQUE VENTE FINALE PAS D'ECHANGE COMPTANT

**MAISON R. HARNOIS**  
 REAL GUERIN, GERANT  
 185, ST-JACQUES TEL. 2182 SAINT-JEAN

# Petites Annonces

**POUR VOS REPARATIONS** de matelas et le rembourrage de vos meubles, consultez le Moulin Le-fevre, 312 rue Champlain. Tél. 3844, St-Jean, Qué.

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, Tél: 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de St-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": MM. J.-R. Robert, Tél: 4232 ou V. Dupuis, H.A. 6809.

**SERVICE DE TOITS:** Asphalte, goudron, bardeaux, aluminium, tôle: réparés ou fait en neuf. Calfeutrage "Caulking", Jointrages de pierres ou briques. Papier imitation de briques posé. S'adresser à: M. J.-Albert Morin, R.R. No. 1, Iberville. Tél: 5064.

**ENTREPOSAGE:** au pied carré. S'adresser à: 197 St-Jacques, tél: 2294.

**A VENDRE:** Un comptoir frigorifique de 10 pi. de long, 4 1/2 pi. de haut. S'adresser à: 85 Saint-Paul, Saint-Jean.

**A CEUX QUI VEULENT UNE** bonne Agence: Voici l'occasion. Marchandises faciles à vendre. Gros profit. Pour information, écrire à: Cornwall Metal Products Company, Cornwall 2, Ontario.

**A VENDRE:** 1 réfrigérateur de 6" cu. en parfaite condition; aussi robes et manteaux, grandeur 14 ans. S'adresser à: 173 St-Jacques, tél: 2193, St-Jean.

**A VENDRE:** Bottines de ski pour hommes, marque "Daoust" toutes neuves; pointure 9. Vendra à prix réduit. S'adresser à: 207 rue Jacques-Cartier, St-Jean.

**A VENDRE:** Machines à coudre avec ou sans moteur électrique. M. Euphrone Cardinal, de St-Philippe de Laprairie, vient de recevoir toutes neuves, les nouvelles machines à coudre électriques maintenant à votre disposition. Il a toujours en vente des machines à coudre usagées, remises à neuf et garanties comme neuves, ainsi que les moteurs électriques pouvant s'ajuster sur votre propre machine à coudre. Spécialité dans la réparation. Peut aussi vous procurer tous monuments funéraires. S'adresser à: tél: 646-s-3.

**A VENDRE:** Caisse enregistreuse "National" cap. \$999.99, nouveau modèle; 1 malaxeur électrique "Hobart", cap. 4 gallons, 3 bras mixeurs avec moulin à viande et passoire à 2 cribles, peu d'usure, prix \$450.; orthophonique "Seeburg", vieux modèle, 20 disques, prix \$125.00; 1 Bendix, peu d'usure. Le tout en parfaite condition, comptant ou à terme, cause de vente: déménagement. Pour informations, s'adresser à: E. Guidotti, Mt St-Grégoire, Tél: 5001.

**BANQUE A CHARTE** demande jeunes hommes, mariés ou célibataires, avec bonne éducation, suivie d'un bon record d'ouvrage de bureau. De préférence âgés de 20-23 ans, mais nous considérons aussi des applications de candidats plus jeunes ou plus vieux. Bonne conditions d'emploi ainsi que d'avancement. Ecrire à B. P. 40 St-Jean, en donnant âge, expérience, qualifications, etc.

**A VENDRE:** Maison de deux logis, un de 3 appts et l'autre de 5 appts avec 4 acres de terrain, grand hangar et poulailler, le tout en parfait ordre et situé à Mont-St-Grégoire, libre actuellement. S'adresser à: M. Ulric Desmarais, Mont-St-Grégoire tél. 3419.

**ON DEMANDE:** à acheter, plumes d'oies et de canards, usagées, le plus haut prix sera payé. Ecrire à C.P. 216, Saint-Jean.

**A VENDRE** ou à LOUER: Poulailler avec accessoires et clientèle pour 900 dindes. S'adresser à: M. Henri Lalonde, Chambly-Bassin, tél: 193.

**JEUNE FILLE** honnête et sérieuse demandée comme servante dans maison privée, 2 enfants, 5 pièces, références exigées. S'adresser à: 6074.

**A VENDRE:** Maison neuve de 2 logis de 5 appts chacun. S'adresser à: 66, 7ième Ave., Iberville, tél: 2524.

**A VENDRE:** Maison neuve, libre à l'acheteur, sur solage, 4 appts et chambre de bain. S'adresser à 343 rue Baillargeon, St-Jean.

**A LOUER:** Logis neuf de 5 appts, situé à Iberville. S'adresser à M. Alphonse Roy, 227 rue DeSalaberry, Saint-Jean.

**A VENDRE:** Terre avec ou sans roulant, à 2 milles d'Iberville. S'adresser à: M. Raymond Mongeau, route 7, Iberville.

**A VENDRE:** Maison située à 96 rue Saint-Charles, pour être démenagée. S'adresser à: 96 rue Saint-Charles, Saint-Jean.

**A VENDRE:** Un wagon de ferme sur pneus, fourche à foin, "Truck" "Track" et accessoires au complet. S'adresser à: Richelieu Equipement Enrg, 228 rue St-Hubert, Saint-Jean, Qué.

**A VENDRE:** Deux fournaies rondes, peu usagées. S'adresser à: 228 rue St-Hubert, Saint-Jean.

**ON DEMANDE:** Une personne âgée, pour garder les enfants quelques heures par jour en échange pour chambre et pension. Tél. 5512.

**A VENDRE:** Terre de 112 arpents bien bâtie, installation électrique, eau courante, à 2 milles du village route no 9. S'adresser à: Mlle Rose-Emma Poirier, Lacolle.

**COURS DE CUIR REPOUSSE:** Série de 12 leçons, comprenant le travail du cuir, gravure, repoussage modelage, ainsi que finition des articles. Ces cours commenceront vers le 15 février. Pour plus amples informations communiquez avec Mlle Léonne Dussault, 221 rue St-Michel, tél: 2840.

**A VENDRE:** Maison neuve et moderne 6 appts, située sur rue Mercier à St-Edmond, libre à l'acheteur. Visible tous les jours et le dimanche de 2 hrs à 4 hrs. S'adresser à Clovis Tremblay, 123 rue Mercier, Saint-Jean.

**COUVOIR BRAY:** Pour une livraison immédiate demandez les poussins BRAY; jeunes coqs, poulets, mélanges. C'est faire preuve de sens pratique que de commander à bonne heure. Demandez-nous nos listes de prix et autres détails. Entre temps, voyez nos agents: Gérard Brault, L'Acadie, Léopold Martin, Lacolle; Edmour Prevost, Hemmingford; Laurier Beauvais, Iberville; Edmour Lussier, Laprairie; Claude Léger, Sabrevois.

**A VENDRE:** Poêle électrique Gurney, en bonne condition, aussi poêle-fournaise "Acme". S'adresser à: tél. 61-R, Laprairie.

**A VENDRE:** Maison de 7 appts à Saint-Edmond, près de l'église et de l'école. S'adresser à: 245 rue Trahan, Saint-Jean. Ce logis est libre à l'acheteur.

**A LOUER:** Belle grande chambre dans un deuxième; tél: 307-J, Laprairie.

**A VENDRE:** Terre de 100 arpents, avec roulant complet, vaches et chevaux; située sur la route 21, rang Bord de l'Eau à Iberville. S'adresser à: M. Calixte Chagnon, route 21, rang Bord de l'Eau, Iberville.

**PENSIONS** pour couple de vieillards: sous le contrôle du bureau sanitaire du cté de Chambly. S'adresser à: 3123 Grande Allée, Mackayville, tél: St-Lambert, 2688.



Vous désirez vendre, acheter ou échanger?...

Consultez les  
**Immeubles Guérin Enrg.**  
244 MAYRAND, TEL. 5311 ST-JEAN

A VOTRE SERVICE pour BIEN VOUS SERVIR

LIONEL GUERIN, prop.

## Avis

**CANADA**  
Province de Québec  
District d'Iberville. — Procédure  
Sommaire. No. 6622 — Cour Supérieure.

**CREDIT BUREAU OF MONTREAL LIMITED**, corporation commerciale, ayant sa place d'affaire dans la cité de Montréal, dans le district de Montréal,

demandeurs  
vs  
**WILLIAM LAUDER YATES**, du même lieu, défendeur  
Il est ordonné au défendeur d'avoir à comparaître dans le mois. St-Jean, 24 janvier 1951.  
Maurice Côté,  
Dép. Prot. C.S.I.

**CANADA**  
Province de Québec,  
District d'Iberville. Dans la Cour Supérieure, No. 6688.

Bank of Montreal, banque légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal et une succursale, en la Cité de St-Jean, district d'Iberville

Demanderesse  
vs  
**W. L. Yates**, ci-devant de Montréal, susdit district de Montréal, et maintenant sans domicile connu

Défendeur  
Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois. St-Jean, ce 31 janvier 1951.  
L. Lord

**A LOUER:** Maison de 4 appts avec chambre de bain, située sur la 12e Avenue. S'adresser à: 43, 12e Avenue, Iberville, M. Hervé Chagnon.

**A VENDRE:** Remorque "trailler" à deux roues, très fort. S'adresser à M. Armand Comtois, Saint-Philippe de Laprairie.

**A VENDRE:** Un chargeur à foin et un rateau droit de 10 pieds "International". S'adresser à: M. Noé Brosard, tél: Saint-Lambert, 3532.

**PERDUE:** Une montre-bracelet en or gravé. Récompense promise. S'adresser à: Ketty Samila, Laprairie, tél: 129W.

**DEMANDEE:** Femme de tête, de 25 à 40 ans. L'expérience des affaires n'est pas nécessaire, nous initierons. S'adresser à: Mlle Eglantine Ponton, 623 Boul. Deslauriers, Saint-Lambert, P.Q.

**A VENDRE:** Maison seule située rue St-Jacques "haut", près du Grand Bernier et de l'école. Pour plus amples détails, s'adresser par téléphone à: 3454.

**A VENDRE:** Terre de 65 arpents, bien bâtie, installation électrique, eau courante, à 1 mille du village; Grande Ligne de Saint-Bernard. S'adresser à: M. Oreide Trudeau, St-Bernard de Lacolle.

**A LOUER:** Logis, situé à 339 rue Laurier. S'adresser sur les lieux ou par téléphone à 5941.

**SPECIALITES:** Bouquets de mariés, corsages et boutonnières, morceaux mortuaires de tous genres, jardins japonais, bibelots, cartes mortuaires, etc. Jeanne Fleuriste Enrg, 195 rue St-Jacques, St-Jean. — TEL. 7246.

**A VENDRE:** Set de cuisine 6 morceaux, presque neuf. S'adresser à: Tél. 6275.

**A VENDRE:** 3 vaches fraîches; ausser à: Levis Duranleau, L'Acadie, si un lot de poches usagées. S'adresser à: tél: 3446.

**NOUVEAU BUREAU DU DR. C. N. ARPIN**

On est prié de prendre note que le nouveau bureau du docteur C. N. Arpin est maintenant situé à 231, rue Longueuil. Le numéro de téléphone demeure le même, 2032.

## Confiez-nous vos TRAVAUX D'IMPRESSIONS

### A vendre

**MAISON DE 6 APPTS**, située à Napierville, voisin du théâtre, garage et terrain endroit idéal pour commerce. Conditions: peu de comptant, balance facile. S'adresser à: 90 rue Longueuil, Longueuil, tél: 5636. Mme P.-E. Beaudin.

### A VENDRE

Un camion "Dodge" 3 tonnes, modèle 1948.

**CARRIERE BERNIER Enrg**  
TELEPHONE 7334  
R.R. NO. 2 ST-JEAN

### Attention!

Mme J. E. BESSETTE, Coiffeuse, autrefois de la rue Richelieu, annonce à sa clientèle la réouverture de son **SALON DE COIFFURE** au No. 287 Jacques-Cartier, tél. 5782, St-Jean, P.Q.

\* BON SERVICE  
\* OUVRAGE GARANTI

### Dactylographes à louer

au mois  
à la semaine

**PHILIPPE OUELLET**

81 St-Charles Tél. 5541  
258 Champlain Tél. 5541

### ROLAND DULUDE

**BOIS DE CHAUFFAGE**  
(petits bois de plancher)

Tél. 4542

256 Boul Gouin St-Jean

## Immeubles L'Heureux

412 Laurier St-Jean Tél. 2766

**CABINES TOURISTIQUES:** 11 cabines chauffées. Prop. 8 appts. Rte Nat. allant à Plattsburg et New-York.

**MAGASIN:** Local sur rue Richelieu. Site central. Occasion.

**RESTAURANT:** Salon de barbier. Site très passant. \$3,500.

**RESTAURANT:** "Vétéran". Site central. Bail à long terme. \$7,000.00

**RESTAURANT:** Près manufactures. Sert repas. Logis 2 appts.

**EPICERIE:** Boucherie Licenciée. Site avantageux. Occasion.

**LIQUEURS:** Agences Gurd, Hires, Orange Crush. Camion. \$5,000.

**RESTAURANT:** Epicerie Logis 3 appts. Superbe occasion.

**DEBIT DE TABAC:** Ligne excl. Gros chiffre d'affaires.

**MERCERIES:** Commerce établi. Affaires: \$15,000. Occasion. Rue Saint-Jacques.

**MERCERIES:** Rue St-Jacques. Site Central. Long bail à \$30.00

**BOUL. GOUIN:** Cottage 5 appts. Près église et écoles. \$7,000.

**RUE COLLIN:** Cottage 6 appts. Chauffé. Finition plâtre et bois franc. Site résidentiel. \$10,500.

**RUE COUSINS:** Cottage chauffé 6 appts. Résidentiel. \$10,500.

**RUE ST-PIERRE:** Prop. 2 logis 4 appts. Coin. Bons revenus.

**RUE FORTIN:** Cottage brique 5 appts. Finition plâtre et bois franc. Coin résidentiel. Plan gvnt. \$47.00 par mois

**RUE LAURIER:** Prop. 3 logis. Site résidentiel. Rev. \$1500.00

**RUE LAURIER:** Cottage 9 appts. chauffé. Garage. Résidentiel.

**7ème AVENUE:** Cottage chauffé 5 appts. Près bord de l'eau. Solarium. Garage. Terrasse avec fleurs. Aubaine à \$9,000.

**RUE MISSISSQUOI:** Cottage 6 appts. Grand terrain. Bien fini. \$7,500.

**MARIEVILLE:** Cottage 6 appts. Divisions modernes. \$8,250.

**HENRYVILLE:** Cottage 6 appts. Central. Bien fini. \$8,700.00

**NOUS AVONS AUSSI** de nombreux terrains résidentiels pour construction dans N.D.A. et St-Edmond à des prix fort raisonnables.

La reproduction de cette prière a été payée par Mme M. A. C. de Saint-Jean, en remerciements pour faveurs "extraordinaires" reçues avec promesse de publier dans l'espérance qu'elle bénéficiera à d'autres.



Prière efficace à

**MARIE, REINE DES COEURS**

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées. Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances: vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés de répandre votre gloire, et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimatur: J.-C. CHAUMONT P.A., v.-g.

Montréal, 9 mai 1938.

### Perdu

**PETIT CHIEN** répondant au nom de "Poncho" Wire Hair Terrier, 10 mois, blanc avec ronds noirs sur le dos, tête brun clair, perdu jeudi dernier le 25 janvier. Récompense promise. PRIERE DE COMMUNIQUER PAR TEL. à 4375.

**Tribune libre**

**NOUS AURONS DES ELECTIONS ?**

Chers citoyens et payeurs d taxes, On parle d'élections; d'après certains petits politiciens malchanceux, nous aurons des élections. Qu'est-ce qui ne va pas? Citoyens, soyez renseignés sur ce que le conseil de ville a fait pour votre cité.

Cette année deux industries nouvelles, qui étaient très enviées des autres villes environnantes, sont venues s'établir chez nous. Un magnifique terrain de jeux a été donné gratis à St-Edmond. La *Tillotson Rubber*, qui était sur le point de s'en aller ailleurs, a décidé le contraire. L'ouverture de plusieurs nouvelles rues, la confection de plusieurs milles de trottoir, ainsi que le posage considérable de conduites d'eau et d'égoûts ont été faits; et toujours, chers concitoyens, avec le même budget, sans en avoir augmenté les taxes. N'est-ce pas une année assez bien remplie ?

Quand on songe que pour satisfaire ces petits politiciens malchanceux, et toujours les mêmes d'ailleurs, une telle élection occasionnerait une dépense approximative de deux mille dollars à la Cité; ne croyez-vous pas, chers amis, qu'avec ce montant nous pourrions faire beaucoup d'autres choses bien plus profitables.

Citoyens, unissons-nous et conservons ce que nous avons gagné et, surtout, débarrassons-nous de ces porte-paras de petite politique qui nous renseignent mal, car tout est à notre avantage dans St-Jean, nous avons le Ministre de l'Industrie et du Commerce chez nous, ainsi qu'un fervent et dévoué député au Fédéral, qui ne veulent que la bonne entente et la collaboration avec nos dirigeants. Ne gâchons pas leur beau travail et faisons de St-Jean une cité telle que nos représentants gouvernementaux la décrivent à l'étranger.

Soyons contents, ouvriers, de notre progrès et réjouissons-nous de la venue de ces nouvelles industries; c'est bon pour nous et le commerce en général; par le fait même, Saint-Jean ne fera que prospérer.

Soyons sérieux, nous réussirons; et fermons la porte à ces petits politiciens malchanceux et faux prophètes.

*Un petit payeur de taxes.*

**FAIRE-PART**

Dimanche dernier, à M. et Mme Luc Lasnier (Jeanne Marceau), est né à l'Hôpital de St-Jean, un fils qui sera porté sur les fonts baptismaux, dimanche prochain. Nos félicitations !

**CONCOURS "METEOR" 1951**

La gagnante du prix du mois de janvier du concours "Meteor" 1951 a été Mlle Doreen Hughes, 197 Boul. Gouin, Saint-Jean. Ce prix consistait en un radio R.C.A. Victor qui lui fut remis lors du tirage fait au Théâtre Impérial, jeudi soir dernier.

Voici la liste des 75 noms chanceux choisis pour participer au tirage final (élimination du mois de janvier).

Sarto Lefort, Sabrevois, Sarto Lefort, Sabrevois, Gisèle Tougas, Sabrevois, Yvette Larivière, 67 rue Frontenac, St-Jean; Mme Omer Poiver, 45 Mercier, St-Jean; Joseph Silvain, 178 Cousins, St-Jean; Antoine Lefebvre, 277 Boul. Séminaire, St-Jean; Art. Fortin, 20 St-Louis, St-Jean; Mme Léon Bessette, 117, 2e Avenue, Iberville; Mme C. Lapalme, 179 Cousins St-Jean; Mme C. Lapalme, 179 Cousins, St-Jean; Claire Bélanger, 253 St-Louis, St-Jean; Lise Langevin, St-Constant; Pierre Lefebvre, St-Constant; Mme Sinai Labelle, St-Constant; Mme C. R. Gaudette, 147 St-Charles, St-Jean; Moïse Lebeau, 214 St-Jacques, St-Jean; Roma Bessette, 329 Baillargeon, St-Jean; Emmanuel Vincelette, 287 Jacques-Cartier, St-Jean; Doreen Hughes, 197 Boul. Gouin, St-Jean; Normand Rock, 23 St-Paul, St-Jean; Mme Ovilla Trahan, 244 Cousins, St-Jean; Edias Blais, 45 Pinsonnault, St-Jean; Pères Prémontés, St-Bernard Lacolle; Mme Ernest Trahan, 302 Notre-Dame, St-Jean; Mme Yvonne Bédard, 118a Bouthillier, St-Jean; Marcel Brossard, 216 St-Pierre, St-Jean; Arsène Fournier, 136 Frontenac, St-Jean; Mathieu Binette, 163 Champlain, St-Jean; Jack Moran, 6 Foch, St-Jean; Luc Gaudette, 213 Bouthillier, St-Jean; M. Alcide Lamarche, St-Alexandre; L. Bineau, 2, 1e Rue, Iberville; R. Leduc, 44, 4e Avenue, Iberville; Elp. Boucher, 26, 1e Rue, Iberville; Mme Laurette Boucher, 26, 1e Rue, Iberville; Claudette Bouchard, 187 rue Champlain, St-Jean; Lucie Tougas, 132 Jacques-Cartier, St-Jean; Mme Ida Beauchemin, 26 Place du Marché, St-Jean; Joseph Crevier, 192 Mc.King, St-Jean; Henri Beaudin, Grand Bernier; Mme G. St-Germain, 133 J.-Cartier, St-Jean; Mme Armand Georges, 22 Mayrand, St-Jean; Annette Vary, 8 Cousins, St-Jean; Mme Paul Chamberlain, 10 Boul. des Erables; V. Thibert, 37 St-Joseph, St-Jean; Vic. Brault, 99 Salaberry, St-Jean; Pierre Berteau, 208 Mercier, St-Jean; J.-P. Goyette, 4 B, 9e Avenue, Iberville; J.-B. Robert, 16 Tressidder, Iberville; Ralph Ely, 57 1e Avenue, Iberville; Roger Lanoue, 21 Salaberry, St-Jean; L. Gosselin, 115 St-Louis, St-Jean; Marcel Lussier, 27 Grégoire, St-Jean; Fernand Girard, 332 St-Jacques, St-Jean; Mme Ovilla Trahan, 244 Cousins, St-Jean; Bernard Grenon, Henryville; Maurice Clouâtre, Henryville, Lucien Grenon, Henryville; Mme Gaétane Poirier, 57a, 2e Avenue, Iberville; Mme Fernand Beausoleil, Mississiquoi; Zéphir Goyette, 53, 1e Avenue, Iberville; Monique Beaudry, Saint-Alexandre; Mme Normand Boulais, St-Alexandre; Doris Boucher, St-Alexandre; Réal Parent, St-Alexandre; René Dextraze, 46, 2e Rue

Iberville; Roger Bouchard, 8e Avenue, Iberville; Mme E. Léger, St-Luc; Thérèse Boudriault, St-Luc; Rolland Poissant, 115 St-Paul, St-Jean; P. Ménard, 193 St-Pierre, St-Jean; E. Belland, 190a, Bouthillier, St-Jean.

**Le Coin de la Légion**

Aux Vétérans et au public de Saint-Jean et des environs

Une assemblée ouverte au public aura lieu le 5 février prochain à 8 heures du soir précises dans l'Auditorium du High School de St-Jean, Qué.

Le sujet à l'agenda sera de discuter le programme d'envergure nationale préparé par la Légion Canadienne dans le but d'alerter le public canadien sur l'urgence immédiate des préparatifs à faire pour la défense du Canada. L'assemblée sera sous la présidence de notre très dévoué président, camarade Raymond Dumas.

Les invités d'honneur tel que l'hon. Paul Beaulieu, M.P.P., Me Alcide Côté, M.P., et notre maire, M. Georges Phaneuf, M.D., seront invités à parler sur ce sujet.

Cette assemblée promet d'être très intéressante et tous les citoyens conscients de la défense de notre pays, — et tous devraient l'être — sont attendus lundi prochain.

Aux membres de la branche: La campagne de recrutement est toujours en marche et tous les vétérans éligibles sont cordialement invités à se joindre à la branche 79 de Saint-Jean. L'initiation des nouveaux membres aura lieu jeudi, le 8 février, à la prochaine assemblée générale. Ne retardez plus, devenez membre dès maintenant. Pour ceux qui sont déjà membres, disons en passant qu'il serait très intéressant de vous voir venir à notre local plus souvent. Encouragez votre branche en venant régulièrement à votre local qui est à votre disposition aux heures que vous connaissez.

VOX 79.

Le commerce accru de la poste est un point impressionnant dans le développement économique du Canada depuis 15 ans. La poste livre quelque 2,400,000,000 articles

par an et son revenu net s'est évalué à \$80,618,402. (pour l'an terminé au 31 mars, 1949).

**L. O. C. F. . .**

(Suite de la page 1)

tant de familles réunies. Merci aux dames qui ont fourni leur part de fiandises et de travail.

M. Léonide Daunais, président, au Comité du "Centre Notre-Dame", accepta le rôle de distribuer des bonbonnières à tout le monde. Nous le remercions de son aimable obligeance.

La fête se termina par le tirage de prix pour les grands et les petits.

Nous remercions l'assistance de sa collaboration et de l'amicale fraternité qui rayonne de la L.O.C.

Le Comité L. O. C. F. de Notre-Dame.



**Hâtez-vous! Hâtez-vous!**

Venez chercher des coupons pour catalogues et couvre-pieds

GRATIS ! GRATIS ! : Nous donnerons de très beaux coupons vendredi de 9 à 11 hres, et tel que promis nous en donnerons aussi samedi de 9 à 11 hres.

SPECIAL : Pantalons de neige, 6-8-10 ans ..... \$1.93  
Epargnez en descendant au sous-sol à Saint-Jean

**CHEZ RUBIN**

3a Place du Marché Tél. 4390 Saint-Jean, Qué.



53 SAINT-JACQUES  
ST-JEAN, P.Q. TEL. 2622

**M. E.-MARCEL BOIVIN, Président,**  
annonce à sa nombreuse clientèle ses spéciaux de mi-hiver dans le choix de fourrure aux plus bas prix, faite sur vos mesures.

Notre choix de fourrure de qualité comprend, mouton de perse, lapin brun, seal hudson, seal français, rat musqué teint vison, aussi manteaux en kid skin gris.

**ATTENTION !**

Que ce soit dans notre assortiment en magasin ou faite sur mesures dans nos ateliers, La Cie BOIVIN Ltée malgré la hausse rapide du prix des fourrures, maintient son moto :

**LA MEILLEURE QUALITE DE FOURRURE AU PLUS BAS PRIX POSSIBLE.**

Nous vous offrons en plus une véritable aubaine, manteaux de mouton de perse faits selon vos mesures pour le même prix que les manteaux que nous avons en magasin, venez choisir votre modèle et votre plate de mouton de perse au plus tôt pendant que le choix est encore varié.



*J. Marcel Boivin*  
président

**Immeubles Guérin Enr'g**

244 MAYRAND SAINT-JEAN TEL. 5311  
LIONEL GUERIN, PROP.

**BOULANGERIE PATISSERIE** avec maison privée de huit pièces, garage pour cinq camions ainsi que deux entrepôts, four Mignolet, neuf, mixeur à pain, chambre à vapeur, trancheuse à pain, 6 racks à pains, malaxeur à gâteau de 80 pintes avec tous les accessoires, 3 camions. Chiffre d'affaires \$65,000. Le tout sera vendu à conditions faciles de paiement; situé à 20 milles de Montréal.

**RESTAURANT à Iberville**, vraie aubaine

**PAROISSE NOTRE-DAME, ST-JEAN**

BLVD SEMINAIRE, prop. deux logements de 5 appts, 1 libre.  
RUE ST-DENIS: prop. quatre logements de 3 appts., 1 libre.  
RUE LABRECQUE: Cottage de cinq appts.  
RUE ST-HUBERT: prop. 3 logements, 1 magasin.  
RUE N.-DAME: Prop. 2 logements, 5 appts.

**PAROISSE CATHEDRALE, ST-JEAN**

RUE COUSIN: Prop. deux logements de 6 appts.  
RUE COLLIN: Prop. deux logements, 1 de 7 pièces, 1 de 4 pièces 7 pièces libre.

**PAROISSE SAINT-EDMOND, ST-JEAN**

BLVD. GOUIN: Cottage de 5 appts.  
BLVD COUSINS: Cottage de 8 appts.  
BLVD COUSINS: Prop. 4 logements de 4 appts, 1 libre  
BLVD. COUSINS: Prop. 2 logements de 5 appts.  
RUE PINSONNEAULT: Cottage de 5 pièces, libre  
RUE COLLIN: Cottage de 4 pièces, libre.  
Ainsi que plusieurs terrains à vendre.

— NOTRE DEVISE EST DE BIEN VOUS SERVIR —

# ICI ET LA

## Saint-Hubert

### MARGUILLIER:

Aux élections de décembre, c'est M. Roland Lacoste qui a été élu marguillier pour remplacer M. Donat Huberdeau, sortant de charge.

### NOCES DE DIAMANT:

Le 21 janvier 1951, à l'occasion de leur Jubilé de diamant M. et Mme Alexandre Bouthillier, autrefois de St-Hubert, ont assisté à la grand'messe solennelle d'action de grâces en leur honneur, entourés de leurs enfants et quelques petits-enfants. M. le curé E. Coursol a fait l'éloge et félicité chaleureusement les jubilaires. Ses belles paroles à leur égard étaient bien touchantes. L'église à cette occasion avait sa parure de fêtes, et la chorale de la paroisse a rehaussé par son chant la beauté de cette fête.

Les jubilaires ont eu 15 enfants; 5 les ont devancés au Ciel, 5 garçons et 5 filles dont une religieuse, Soeur Marie de Ste-Azelle des religieuses du Bon-Pasteur entourant leur vieillesse ainsi que 33 petits-enfants, 5 arrière-petits-enfants.

Après ce témoignage de gratitude à Dieu qui les avait unis il y a 60 ans, les jubilaires reçurent des félicitations des anciens et parents de la paroisse, puis il y eut réception chez leur fils Honoré. Une adresse fut lue par sa petite-fille Huguette et une belle gerbe de fleurs fut offerte par son petit-fils Gaétan. M. le curé a rehaussé de sa présence et de ses paroles cette fête familiale et fut remercié par le plus âgé des fils Ernest. Un beau bouquet spirituel offert par la religieuse rappela à tous sa présence en pensée parmi eux. Ils reçurent aussi plusieurs cadeaux de leurs enfants.

La fête se continua dans la joie et l'allégresse toute la journée. Tous se retirèrent contents emportant un bien beau souvenir de cette fête et en félicitant et remerciant les maîtres de la maison pour toutes les bonnes choses qu'ils servirent à leurs invités.

Voici les noms des enfants des jubilaires : Marie-Louise (Mme Albert Lizotte, Montréal); Yvonne (religieuse du Bon-Pasteur, Laval des Rapides); Emilienne (Montréal); Cécile (Mme Pierre Bouthillier, Longueuil); Marie-Irène (Mme Philippe Pepin, St-Basile-le-Grand); Ernest (Montréal); Emile (St-Hubert); Honoré (St-Hubert); Léopold (Longueuil); Gérard (Montréal).

### U. C. F.

Une grande animation régnait ces jours-ci, à la salle paroissiale. Grâce aux démarches de l'U.C.F., une technicienne du Ministère de l'Agriculture, Mlle Gravel, vint donner une série de cours sur la confection et... la réfection des chapeaux. De nombreuses personnes suivirent ces cours avec intérêt et entrain, l'on comptait une moyenne d'une vingtaine de présences tous les jours. Toutes se montrèrent bien satisfaites des résultats obtenus et des connaissances acquises. C'est un appoint précieux par les temps difficiles que nous traversons où les choses les plus ordinaires et les plus nécessaires atteignent parfois des prix astronomiques.

Si vous passez chez-nous un de ces prochains dimanches, vous n'aurez pas trop de vos deux yeux pour admirer les créations sorties de l'imagination et des doigts habiles de... "ces dames aux chapeaux neufs!"

Grâce à la générosité du Bureau de direction de l'U.C.F., trois prix de présence furent tirés au sort et gagnés par Mlle Thérèse Tremblay Mme Arthur Emard, Mme Clovis Roy.

## Saint-Basile

### CONDOLEANCES

Nous offrons nos bien sincères sympathies à notre dévoué pasteur qui a eu le malheur vendredi dernier de perdre sa mère, Mme Ormidas Lapointe. Elle est décédée dans la paroisse St-François-d'Assise de Montréal.

Nos condoléances à Mme Bertrand à l'occasion de la mort de sa mère, Mme Bernier.

### SPORTS

Le mercredi, 24 janvier, notre club de hockey recevait C.I.L. et triomphait par le compte de 5-0. Tandis que notre invincible cerbère, Roland Tanguay se surpassait dans son filet, Normand Poiré réussissait le "tour du chapeau". Il compta son premier but sur des passes de Guy Drolet et Yvon Bourgon, enregistra un franc but puis logea la rondelle une troisième fois dans les filets adversaires sur une passe de Guy Drolet et Berthol Lafrance. Lucien Gravel, capitaine, de notre équipe, enregistra un point sur une passe de Normand Poiré et Denis Davignon. Enfin, à la fin de la troisième période, Denis Davignon, une jeune et brillante nouvelle recrue, porta le score à 5.

—Vendredi, le 26, nous avions la visite de Notre-Dame du Sacré-Coeur de Croydon. Encore une fois, notre gardien de buts, Roland Tanguay, semble être une muraille devant les lanciers adversaires et nous obtenons un deuxième blanchissage par le compte de 4-0. Guy Drolet entra un premier point sur une passe de Lucien Gravel. Arthur Parent enregistre un deuxième but sur des passes de Guy Drolet et Yvon Bourgon. Le troisième point est entré par Yvon Bourgon sur une passe de Charles Leduc et finalement, Normand Poiré qui semble ne jamais jouer une partie sans compter, enregistre le quatrième but de St-Basile.

—Dimanche, le 28, nos adversaires étaient le Saint-François-Xavier de Montréal. Bien qu'il alligne une couple de joueurs de la Ligue Junior, Saint-Basile gagne 7-5. Notre club continuant son jeu sans rudesse, spectateurs et joueurs prennent beaucoup d'agrément aux joutes. Et lorsque les spectateurs sont satisfaits, les joueurs ont de l'entrain. Voilà ce qui explique que sur neuf parties jouées, nous avons sept victoires à notre crédit. Il ne faudrait pas oublier que l'esprit sportif et l'entrain que Fernand Perreault, président du club et Réal Blain, "coach" de l'équipe cherchent à inculquer à leurs joueurs, y fait beaucoup. Au cours de la rencontre de dimanche, Lucien Gravel a compté un franc but; Normand Poiré enregistra un point à son tour, sur une passe de Gérard Lambert. Après être revenu au jeu après plus de quinze jours d'inaction, notre ami Gérard nous est d'un précieux secours puisqu'il a compté deux francs buts successifs. Claude Bélinsky qui impressionne déjà très favorablement, enregistre deux buts sur des passes de Charles Leduc. Arthur Parent, bien connu parmi nos compteurs, est aussi crédité d'un but sur lequel Claude Bélinsky et Charles Leduc obtiennent chacun un "assist". Encore une fois, Roland Tanguay "brille" avantagement dans ses filets, mais notre ami "Lalumière" brille, lui... par son absence! Il semble que Laprairie l'attire beaucoup plus que St-Basile depuis quelque temps!! Qu'en dis-tu Guy....?

**Encouragez nos Annonceurs**

## Saint-Remi

### Veillée de l'Enfant-Jésus

Dimanche, le 14, nous avions dans la salle du Collège de St-Remi, notre veillée de l'Enfant-Jésus. Cette soirée fut rehaussée par la présence de notre aimable et dévoué pasteur, M. O. Thouin, de son aide précieux, M. l'abbé Côté, et de MM. les Commissaires, des Religieuses Missionnaires de St-Joseph, du personnel de la maison et d'un bon nombre de parents de nos élèves.

Le premier numéro de la soirée est donné par la chorale qui exécute, sous la direction du R. F. Trudeau, trois chants de Noël. Ensuite le R. F. Directeur adresse un mot de bienvenue et présente les hommages de la communauté à M. le curé.

Avec aisance et facilité, notre maître de cérémonies, M. Charles Verge, nous présente les concurrents du premier groupe du concours de diction. De tous ces benjamins, J.-Pierre Lamarre, de 4e année, est l'heureux gagnant avec une moyenne de 86%.

Faisaient partie du premier groupe, les élèves suivants et leur pourcentage:

Pierre Gagnon, 7e, 72; Claude Sareault, 2e B, 65; Côme Lefrançois, 2e A, 69; J.-Pierre D'Avril, 3e B, 72; J.-G. Lestage, 3e A, 80; J.-Pierre Lamarre, 4e, 86.

Pour nous divertir un peu, la chorale nous revient de nouveau avec 3 autres belles mélodies.

Notre concours de diction se poursuit: Voilà nos figurants du 2ème groupe: Marcel Trudeau, 5e B, 73; Gaston Lahaie, 6e A, 74; Réal Caya, 6e B, 79.5; Guy Bilodeau, 5e A, qui a remporté la palme avec 94. Notre ami Guy a su mettre beaucoup de vie dans sa récitation.

Nous laissons pour quelques instants notre concours de diction pour écouter une dernière fois, trois autres belles pièces exécutées par la chorale. De nouveau, le concours reprend. Le troisième groupe est formé des plus vieux. J.-Guy Ostiguy, de 7e année, avec un naturel fort agréable vient nous charmer et nous intéresser avec une fable de La Fontaine. Grand succès! Le jury lui accorde une moyenne de 94%. Vient ensuite Claude Filion, 8e année, qui a conservé 82.5% et C. Quenneville, 9e année, dernier concurrent, nous déclame avec un réel succès *Le mot*, de Victor Hugo.

Pendant que les distingués membres du jury délibèrent, R. Bourdon, Marcel Lavallée, Gérard et Gilbert Loïselle viennent nous amuser avec leur récitation. Les deux frères Loïselle furent accueillis avec joie. Une salve d'applaudissements prouve bien que les élèves ont bien aimé *Le mariage de Polichinelle*.

Le rapport du jury connu, une récompense est attribuée à chaque concurrent et le gagnant de chaque groupe reçoit une récompense spéciale. Ah! voilà bien le moment le plus palpitant! Le tirage d'une bicyclette, récompense attribuée pour la conduite et le bon travail depuis le début de l'année. La R. Soeur Supérieure est cordialement invitée à choisir dans la grosse boîte le billet de notre élu. Le sort tombe sur un élève de St-Remi, Gaétan Poupard, que le R. Frère Directeur félicite en lui remettant la bicyclette.

Pour clôturer cette agréable soirée, notre dévoué pasteur, M. O. Thouin, nous donna de précieux conseils. En quelques mots, il esquisse un tableau complet de la formation intégrale de l'enfant. En terminant, notre bon Monsieur le curé fait descendre sur tous la bénédiction divine. Puis, après le chant de notre hymne national, les invités, heureux, nous laissent en gardant un bon souvenir de la veillée passée au collège.

(Suite à la page 20)

**Confiez-nous vos TRAVAUX D'IMPRESSIONS**

## Lacolle

### MARIAGES

Samedi le 27 janvier avaient lieu les mariages de Claire Boucher à Normand Garceau et de Berthe Boucher à Lionel Surprenant. Les témoins des mariées étaient MM. Georges Boucher, père et Hubert Dodge, beau-frère, et les mariés Jean-Paul Garceau pour son frère et Henri Surprenant pour son fils.

Le mariage fut béni par M. le curé L. A. Lafortune. Mlle Pauline Dauphin, présidente, des Enfants de Marie lut l'acte de consécration pendant que la chorale entonnait le *Veni Creator*.

Les mariées portaient des manteaux gris et chapeaux de paille bleus et des bouquets de corsage de roses American Beauties.

La réception eut lieu à la salle paroissiale. Les mariés partirent partir pour voyage vers 4 heures. Meilleurs vœux de bonheur. A leur retour ils habiteront à St-Bernard de Lacolle.

### NAISSANCES

Dimanche, le 28 janvier, en l'église paroissiale a été baptisé Joseph, Marcel, René, enfant de M. Jean-Paul Choquette et de Thérèse Tremblay. Parrain: René Choquette, grand-père; marraine: Indiana Couture Antile.

—Dimanche le 28 janvier, a été baptisé en l'église paroissiale, Joseph, Pierre, Jacques, fils de Pierre Reen, fermier et de Elizabeth

Ida Deden. Parrain: Jacques Corneille Boers; marraine: Jeanne Catharina Bern, épouse de Paul Applemans.

### EN VISITE

Pierre Dussault fils du Dr Gérard Dussault élève de St-Lambert dans sa famille, et J.-Luc Boissonnault, fils de Maurice Boissonnault dans sa famille, aussi étudiant à Saint-Lambert.

—Mme Henri Robitaille en visite dimanche dernier chez sa mère, Mme Joseph Boudreau, de Cantin.

## Farnham

Bonjour et bon voyage à Madame Gervaise Coupal de notre ville qui est partie pour Ottawa, où elle assistera cette semaine à l'ouverture officielle de la session fédérale qui se tient actuellement au Parlement.

Les aliments ordinaires ne contiennent pas une quantité suffisante de Vitamine D. Il est donc important de la rechercher ailleurs, dans des produits comme les huiles de foie de poisson par exemple. Cette vitamine est nécessaire à la formation des os et des dents.

L'immunisation est la première ligne de défense contre des maladies contagieuses telles que la diphtérie, la coqueluche et la petite vérole. A cet égard, les parents et ceux qui s'occupent des enfants devraient prendre toutes les mesures nécessaires.

# UN BOTTIN

- utile
- pratique
- économique

## LE GUIDE DES ADRESSES de Saint-Jean

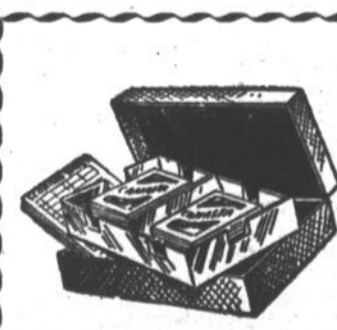
En vente à votre service de librairie  
Au comptoir \$1.00 — par poste \$1.10

Hâtez-vous de vous procurer votre copie

*Les Editions du Richelieu Ltée*

170 ST-JACQUES.

ST-JEAN, P.Q.



**Pour égayer vos Soirées d'hiver**

- **Jeux de canasta**  
Marqueurs, Paniers, Règlements
- **Mots croisés**  
Série nouvelle, Edition de France
- **Casse-têtes**  
100 — 200 — 500 morceaux
- **Livres variés**  
Biographies — Histoire — Romans

VOYEZ NOS COMPTOIRS

**LES EDITIONS DU RICHELIEU**

# LONGUEUIL

## M. PAUL PRATT REELU MAIRE

Jeudi, le 25 janvier, à 2 heures de l'après-midi, le président de l'élection municipale à Longueuil, M. Paul Gagnon donnait lecture de la mise en nomination des candidats en présence et ceux qui étaient élus par acclamation. Seul le maire Paul Pratt a été élu par acclamation. A noter que c'est son neuvième mandat ayant été élu la première fois, le 1er février 1935.



Dans tous les quartiers, il y a lutte. Les candidats en présence sont : Quartier no 1 : MM. Clovis Lareau, échevin sortant, Raoul Marin; Quartier no 2 : MM. le Dr. A. Dusault, échevin sortant et Alfred J. Doucet, ancien échevin; Quartier no 3 : MM. Alexandre Tremblay, échevin sortant de charge et Antonio Lebrun, ancien échevin; Quartier no 4 : MM. Lionel Cardinal, échevin sortant et G.-W. Perks. L'élection, on le sait, aura lieu le 3 février, de 8 heures du matin à 7 heures du soir.

Le comité de M. Antonio Lebrun nous transmet le communiqué suivant, sur le candidat lui-même :

M. Antonio Lebrun est né à Montréal en 1903 diplômé du Cours Académique Supérieur à l'Académie Querbes, il entra à l'emploi de la Banque Molson (Banque de Montréal) et après un stage dans différentes maisons d'affaires il est depuis plus de 25 ans au service d'une des plus importantes maisons de Montréal dont il est agent des achats. Père de famille et résident de Longueuil depuis près de vingt ans il s'est toujours occupé d'affaires municipales, sociales et paroissiales. La musique et la lecture occupent ses loisirs. Il a été élu échevin du quartier no 3 en 1947. Il a participé à de nombreuses réformes et améliorations municipales, dont l'inspection de viandes, le syndicalisme chez les employés municipaux, travaux publics, etc... Défait aux élections de 1949 par une seule voix, a consenti cette année encore, à la demande générale, à se porter candidat au siège du quartier no 3.

## DEFICIENCES, DEFATS DE NOS VILLES

M. Victor Barbeau, professeur à l'Ecole des Hautes études commerciales, était le conférencier devant un auditoire intéressé groupé par le comité d'orientation sociale du comté de Chambly jeudi le 25 janvier, en l'Hôtel de Ville. Ignorant le sujet qu'il devait suivre, M. Barbeau, qui a étudié l'urbanisme avec les meilleurs maîtres, a voulu faire le bilan des déficiences, des manques, des défauts dont nous souffrons dans l'aménagement de nos villes.

Il rappelle l'étonnement de Cartier, quand il mit le pied à Hochelaga. Ce furent les chênes imposants; puis le fort fait de pieux entrelacés qui servaient de protection contre les attaques; la clôture du fort, puis le 50 maisons de la bourgade et pour terminer le décor le Mont Royal. Ce décor a changé depuis 1535. Les chênes ne sont plus et ont fait place à une série ininterrompue de poteaux de toutes dimensions.

L'asphalte a remplacé le tapis vert de la forêt et les maisons ont même perdu leur caractère. Le décor est changé. Seul le fleuve St-Laurent reste, mais il n'est pas une autre ville au monde située

sur les bords d'un fleuve ou d'une rivière, qui ne puisse pas en jour, pas même le voir.

De tout temps, a dit le conférencier, les hommes ont aménagé les villes suivant les faits auxquels ils les destinaient.

On aménage les villes, pour fins politiques, industrielles, commerciales, historiques, religieuses, géographiques. Nos origines sont religieuses et françaises, mais que reste-t-il du caractère français aussi bien du logis, avec les escaliers, et des temples imposants. Mais dans cet aménagement et pour que les villes remplissent véritablement leur rôle elles doivent répondre à trois lois : saine, commode, agréable à habiter.

Saine veut dire qui jouit de l'air, de la lumière, des parterres, des parcs de verdure. Commode, car c'est la circulation dans une ville qui dit ce qu'est son pouls. Nos ancêtres ont voulu un fait français, beau et propre. Nous avons versé dans le médiocre, en renonçant à nos origines, en abdiquant. Montréal n'est plus une ville française. Elle est devenue une ville affairiste, qui a cédé devant l'Anglais, l'Américain et le Juif.

M. Barbeau a insisté sur la nécessité de conserver les reliques qui nous restent. Jeudi c'est M. l'abbé Irénée Lussier, visiteur en chef des écoles à Montréal, qui parlera de l'école.

## PREMIER VENDREDI DU MOIS :

Jeudi soir, aura lieu l'heure d'adoration réparatrice des Ligueurs du Sacré-Coeur, à laquelle toute la population est invitée. L'heure d'adoration commencera à 11 heures et sera suivie de la messe et de la communion.

## CAMPAGNE DE LA FEDERATION

La Fédération des Oeuvres de Charité de Longueuil ouvrira officiellement sa campagne sous la présidence de M. Jean Martin, mercredi le 7 février 1951, au théâtre Avalon. Cette soirée de gala est sous les auspices de la Chambre de Commerce de Longueuil. Au programme, Gérard Barbeau, le jeune talent du Québec présentera un répertoire de ses derniers succès depuis son retour d'un voyage en Europe. M. Roger Marien, scripteur au Poste C.K.A.C., fera valoir un de ses sketches inédits, et parmi les artistes qui y prendront part mentionnons, Albert Duquesne, Mme Gilles Gauthier, Juliette Huot et Jean-Pierre Masson. Le programme musical sera sous la direction de M. R. Duhamel. Un film en primeur, approprié pour la circonstance, passera à l'écran.

M. Alex. Thurber Jr., agira comme maître de cérémonie à cette occasion.

## NAISSANCES

A l'Hôpital Ste-Jeanne d'Arc, le 21 janvier 1951, a été baptisée Marie, Victorine, Louise, née le 19 janvier, enfant de M. Jean-Guy Martineau et de Léonie Gallien. Le parrain a été M. Gaston Tardif, et la marraine Victoire Gallien, son épouse.

## J.-O. GUENETTE

Pâtisseries françaises  
Crème glacée  
faite à la maison

73 ouest, St-Charles

TEL. 450 LONGUEUIL

—A Longueuil, le 28 janvier 1951, a été baptisé Joseph, Jean, Lévis, Jacques, né le 19 janvier, enfant de M. Jean Reid et de Aline Leduc. Le parrain a été M. Lévis Reid et la marraine Marie Reid.

—A Longueuil, le 28 janvier 1951, a été baptisée Marie, Lise, Christine, née le 25 janvier à l'Hôpital Guérette, enfant de M. Roger Desrochers et de Louise Dubuc. Le parrain a été M. Georges Dubuc, et la marraine Oliva Mongeau.

—A Longueuil, le 21 janvier 1951, a été baptisée Marise, Ginette, Francine, née le 18 janvier à l'Hôpital Guérette, enfant de M. André Tremblay et de Madeleine Limoges. Le parrain a été M. Willie Limoges, et la marraine Rolande Limoges.

—A Longueuil, le 21 janvier 1951, a été baptisé Joseph, René, Gérard, Marcel, né le 17 janvier, enfant de M. René Chabot et de Rolande Melançon. Le parrain a été M. Gérard Chabot, et la marraine Gracia Poirien, son épouse.

—A Longueuil, le 21 janvier 1951, a été baptisé Joseph, Antoine, Raymond, Normand, né le 17 janvier à l'Hôpital Guérette, enfant de M. Jacques Gratton et de Paulette Bergeron. Le parrain a été M. Raymond Godin, et la marraine Simone Gratton.

—A Longueuil, le 28 janvier 1951, a été baptisée Marie, Georgette, Renée, Danielle, née le 24 janvier, enfant de M. Jean Dupont et de Simone Dubois. Le parrain a été M. René Garceau, et la marraine Georgette Roy, son épouse.

## SEPULTURES

A Longueuil, le 23 janvier 1951, a été inhumé Joseph Bourdon, époux de Marie-Louise Mercille, décédé le 20 janvier à l'âge de 70 ans.

—A Longueuil, le 24 janvier 1951, a été inhumée Angelina Patenaude, épouse de feu Salomon Senéz, décédée le 21 janvier à l'âge de 64 ans 10 mois.

—A Longueuil, le 25 janvier 1951, a été inhumée Bertha Champagne, dite Soeur Marie-Virginia, fille des défunts Simon Champagne et Virginie Grenier, décédée le 22 janvier à l'âge de 62 ans et 6 mois.

—A Longueuil, le 27 janvier 1951, a été inhumé Rodrigue Charron, époux d'Eugénie Emard décédé le 24 janvier à l'âge de 65 ans.

## MARIAGE

Walker - Danis  
En l'église de Longueuil, le 25

janvier 1951, a été célébré le mariage de M. Murray Walker, fils de M. Ronald John Walker, décédé, et de Françoise, Hélène Olivier, décédée, à Mlle Gaétane Danis, fille de M. Wilfrid Danis et de Rolande Choquette.

## La Fédération des oeuvres de Charité de Longueuil ouvre sa campagne

La Fédération des Oeuvres de Charité de Longueuil ouvre officiellement sa campagne, sous la présidence de M. Jean Martin, mercredi, le 7 février 1951, au théâtre Avalon. Cette soirée de Gala est sous les auspices de la Chambre de Commerce de Longueuil.

Au programme : Gérard Barbeau, le jeune talent du Québec, présentera un répertoire de ses derniers succès depuis son retour d'un voyage en Europe.

M. Roger Marien, scripteur au poste C K A C fera valoir un de ses sketches inédits, et parmi les artistes qui y prendront part, mentionnons, Albert Duquesne, Mme Gilles Gauthier, Juliette Huot et Jean-Pierre Masson.

Le programme musical sera sous la direction de M. R. Duhamel.

Un film en primeur, approprié pour la circonstance, passera à l'écran.

M. Alex. Thurber Jr, agira comme maître de cérémonie à cette occasion.

## Saint-Bruno

### "Sleigh ride"

Deux promenades organisées par nos notres à St-Bruno, ont réjoui bien les coeurs.

La première, samedi soir, était sous la direction de M. Edouard Goyer, au profit du Club de gouter; la seconde, dimanche, organisée par M. Ernest Benoit, était pour amuser jeunes et plus âgés.

La première course s'est arrêtée chez M. Maurice Sicotte, l'illa Mon Repos. La seconde s'est 2ème chez M. E. Benoit.

Souhaits de bonne fête aux bambins Louis Fournier et Gaétan Plante.

Voeux de prompt rétablissement à M. Remi Plante de Ste-Julie, hospitalisé à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.



M. JOS. P. BEAUCHEMIN, réélu par acclamation maire de la paroisse de Verchères.

● La marche à l'avant de la science a rejoint les blondes. Les cheveux blonds jusqu'à récemment, étaient en grande demande pour usage dans les appareils de contrôle de l'humidité — ils semblent être bien sensibles au changement de l'humidité. Mais, les scientifiques en recherches de la Minneapolis-Honeywell ont maintenant découvert qu'ils peuvent contrôler l'humidité plus facilement avec les électrophoriques qu'avec les cheveux blonds.

TEL. St-Lambert 3844

## Geo. Ste-Marie

TRANSPORT

Camions à louer sous contrats

TEL. Rés.: 4610

174 St-Louis ST-MAXIME

TEL. Longueuil 2316  
Laprairie 207w

## GERTRUDE DENAULT FLEURISTE

74-A St-Charles O.  
LONGUEUIL

## AVIS AUX CURES ET PAROISSIENS DU DIOCESE DE SAINT-JEAN

# EN FOULE A L'EGLISE DE VARENNES

SAMEDI, LE 3 FEVRIER, A 8.30 P.M.

### ● Concert sacré :

M. FELIX BERTRAND, docteur en musique  
FRANCOIS BRUNET  
RAYMOND CARDIN  
DAVID ROCHETTE  
ALBERT VIAU

### ● Conférence : LE COMMUNISME

par le Rév. Père J. LEDIT, S.J.

## Récitation Diocésaine du Chapelet

avec S. E. Mgr A. Forget

représenté par son Vicaire Général, Mgr L. MARTIN

## Apothéose de Marie, Reine de la Paix

RESERVATIONS

\$1.00

VARENNES  
TELEPHONE 25

# CHEZ BOURGEOIS - Au Coin

## — VENDREDI MATIN —

### OUVERTURE DE LA NOUVELLE PHARMACIE

# GRATIS

A NOS 300 PREMIERS CLIENTS (adultes)

Un cadeau-souvenir à l'occasion de l'ouverture de nos nouveaux spacieux locaux.

# Pharmacie Bourgeois

LES PHARMACIENS DU COIN

TELEPHONE : 2106

TELEPHONE : 2106

**Maurice Jacques Enrg.** L'hôpital des Appareils Electriques de St-Jean et des environs  
Radios, Laveuses, Réfrigérateurs, Balayuses électriques, Etc.



Venez voir l'extraordinaire

Nouvelle **Easy** Spin-rinse

- Lave
- Rinse
- Essore
- Assèche



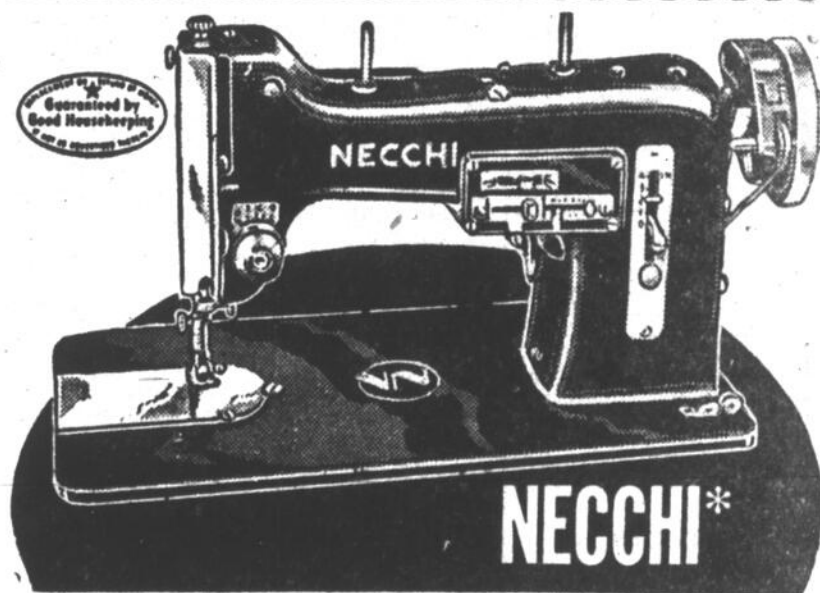
Ne requiert pas d'installation spéciale

- Economie de savon, grâce à son "spiralateur"
- 60 minutes suffisent pour le lavage d'une famille

**"EASY" vous offre un choix de Laveuses**

Dites adieu à la corvée du lavage . . . Venez la voir en opération au magasin tous les jours ou mieux encore nous nous rendrons chez vous faire votre lavage. "EASY" vous offre un choix de laveuses à partir de **\$137.50**

DEPOT DE \$27.50 — \$2.00 PAR SEMAINE



Des conditions faciles de paiement vous obtiennent votre nouvelle NECCHI Aujourd'hui !  
FAITES-EN L'ESSAI DURANT 5 MINUTES! **\$100.00**  
Voyez comment vous pouvez épargner

Livraison immédiate — Gratis 20 accessoires

**NECCHI** à compter de **\$139.00**

5 minutes seulement suffisent pour vous rendre compte de quelle manière NECCHI peut vous faire épargner \$100.00. Venez nous voir dès aujourd'hui. Venez constater pourquoi les propriétaires de la NECCHI disent que vous pouvez payer \$100.00 de plus pour une machine à coudre et ne pas obtenir toutes les caractéristiques supplémentaires que la NECCHI vous procure !!  
**\$27.80 COMPTANT — \$2.00 PAR SEMAINE**

**CONFIEZ-NOUS LA REPARATION DE VOTRE LAVEUSE, PEU IMPORTE LA MARQUE**

Là où  
tous les Clients  
paient  
le même prix

TEL 4275

*Maurice Jacques*  
ENRG.  
149 Richelieu, St-Jean, Qué.

Achetez  
au même prix  
qu'à  
Montréal

## Nos grandes artères téléphoniques

Intéressante causerie de M. Robert Martin  
au Club Richelieu-St-Jean

"Les relais ou commutateurs utilisés en téléphonie ne peuvent penser, réfléchir, mais ils accomplissent néanmoins un travail qui, semble-t-il, ne pourrait être fait que par des êtres humains", a dit M. Robert Martin, adjoint aux Relations commerciales de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, aux membres du Club Richelieu de Saint-Jean, jeudi dernier, lors du souper hebdomadaire que présidait M. Pierre Poulin. Avaient pris place à ses côtés, à la table d'honneur : MM. J. W. Davison, gérant de la Cie Bell et M. Roland Dupuis, publiciste de la Cie Bell; S. H. le maire Georges Phaneuf et l'ex-président Jean-Philippe Toupin; MM. André Langlois, Emile Mineau et Me Jean Desmarais.

Dans cette conférence intitulée "Nos grandes artères téléphoniques", M. Martin a expliqué à l'auditoire comment les relais "disent" à l'outillage quel travail accomplir et comment ils "oublient" ou se "souviennent" des manœuvres précédentes. Cette efficacité des relais en fait des auxiliaires indispensables à la téléphonie, tant dans le système manuel qu'automatique.

Dans un central automatique, par exemple, les relais "voient" qu'une personne veut loger un appel, ils disent ensuite "Numéro, s'il vous plaît ?", en émettant le ton du cadran, et ils "écoutent" ensuite les instructions de l'abonné à mesure que ce dernier compose le numéro appelé; ils "choisissent" ensuite une ligne disponible et "avertissent" la personne appelée, par la sonnerie; les relais doivent parfois "rapporter" que la ligne est engagée ou "transférer" l'appel à une téléphoniste si le numéro appelé a été changé; enfin, quand la conversation est terminée, les relais "enlèvent" le courant et tout l'util-



M. ROBERT MARTIN

lage qui était mobilisé devient disponible pour un autre appel.

L'orateur a fait remarquer que les relais, bien qu'ils accomplissent presque tout ce que les humains leur demandent, ne peuvent réfléchir; il faut encore le cerveau humain pour penser.

"Les hommes et les femmes sont encore le centre nerveux de l'industrie téléphonique", a dit M. Martin. "Et c'est ce qui doit exister. Le service téléphonique est bien personnel; il s'agit d'une personne conversant avec une autre. Il faut nombre de personnes pour réaliser ceci. Il y a dix ans, la compagnie Bell employait 10,600 personnes dans le Québec et l'Ontario; aujourd'hui elle a triplé ce nombre avec son total de plus de 29,000 employés. L'explication en est simple : les améliorations permettent de fournir un service plus adéquat, lequel est requis par un nombre

(Suite à la page 29)

## Cours de préparation au mariage

Dans quelques mois... dans 1 an peut être, vous vous engagerez dans une nouvelle vie... vie à deux.

Vous prévoyez être heureux et c'est aussi notre désir... mais, il y a un moyen qui vous aiderait sûrement à mieux vous préparer, ce serait de suivre des cours de Préparation au Mariage.

Oh! je vous entends dire... "Je sais tout ça... qu'est-ce qu'ils peuvent bien m'apprendre de neuf, etc..." D'autres avant vous ont aussi dit des phrases semblables, mais après avoir suivi les 15 cours, leur opinion était bien différente et ils nous avouaient être bien contents d'y avoir assisté.

Vous voulez être heureux à deux. Préparez votre bonheur à deux. Nous serons très heureux de vous accueillir au cours qui commencera le 12 février prochain à la Centrale Catholique.

Les inscriptions pour garçons et filles se feront les 30 janvier, 6-7-8-9 février, salle no 10 à la Centrale Catholique entre 7.30 hres et 9 hres. Le prix de participation pour ces quinze cours est de \$3.00. Bienvenue.

## Exposition !!

Voilà près de 20 ans que Saint-Jean n'a pas été le site d'une exposition industrielle et commerciale.

Durant ces 2 décades bien des changements se sont produits dans la Cité et chez notre ville soeur Iberville.

Cette exposition n'est donc pas superflue.

Pour le vendeur, elle sera un moyen d'offrir et de montrer aux visiteurs, qui seront de l'ordre des 20,000, la qualité de leurs produits ou de leurs services.

Les visiteurs pourront constater sur place la quantité de produits manufacturés ou vendus dans la région et complètement inconnus de nos concitoyens.

## M. W. J. Buck à la Cath. W. League

M. W. J. Buck était le conférencier de la Catholic Women's League de Saint-Jean, lors de sa dernière assemblée, tenue mercredi, 24 janvier, à la Centrale Catholique. M. Buck parla de son voyage à Rome, à l'occasion de l'Année Sainte et illustra sa causerie d'illustrations sur l'écran qui montraient les beautés et les grands lieux de St-Pierre de Rome ainsi que d'autres parties intéressantes des Iles Britanniques.

Mme Georges Simard présenta le conférencier et Mme Norman McQuillen le remercia, au nom des membres.

Mme W. J. Gordon, présidente des relations sociales, ainsi que Mmes Mulvaney, Mackenzie, Conrad Dion et Lena Simard servirent le thé.

## Revue de la PRESSE

par Me R. FOURNIER, N.P.

### LE SPORT DE LA RAQUETTE

L'Union Canadienne de Raquetteurs a tenu son congrès annuel à Sherbrooke, dimanche dernier. "Le Club Champlain" et "Le Cercle Champlain", qui groupent respectivement les raquetteurs et raquetteuses de St-Jean et des environs, y étaient représentés par quelque quatre-vingts membres.

St-Jean et Iberville ont été le siège de tels congrès en 1916, 1942 et 1947. Ces réunions permettent aux nôtres du Canada et des États-Unis de fraterniser.

Le premier club de raquetteurs local fut fondé le 22 décembre 1908, au No 10 rue St-Jacques, étude du notaire Aimé Lussier, qui avait lancé ce projet. En outre de celui-ci, voici les noms des fondateurs: MM. J. O. Laporte, voyageur de commerce, Me Georges Fortin, avocat; Dr Jules Lafleur, médecin; J. H. Lanctôt, commis-marchand; J. P. P. Lambert, commis; Georges Guimond, étudiant; Isaïe Hévey, marchand-tailleur; J. P. Meunier, marchand, et J. L. Pinsonnault, photographe.

L'année suivante, ce club prit le nom de "Champlain" au lieu de "Iroquois". Il se donna pour devise: *Toujours prêts!* et choisit comme costume: "une tunique grise rayée de blanc et de barres bleues au bas; l'intérieur du capuchon est bleu ainsi que les extrémités des épaules. Le pantalon est gris, la tuque rouge, les bas très longs et rouges. La ceinture fléchée est de rigueur, les mitaines rouges." Ses présidents furent successivement: MM. J. O. Laporte, Aimé Lussier, H. d'Orsonnens, Arthur Brosseau, Alfred Laberge, V. J. Levasseur, Martial Rhéaume, J. R. Courtemanche (2 termes), Moïse Lasnier, Georges Bouchard, E. Lacombe, David Daigneault, Victorin Dion et présentement Emile Péloquin. MM. Rhéaume et Courtemanche ont eu l'honneur d'être présidents de l'Union, dont ils sont demeurés les présidents honoraires. Le Club Champlain compte 225 membres.

En 1924, les raquetteuses se groupèrent sous le nom de "Cercle Champlain". Ses présidentes ont été: Mlle Flore Leblanc, Mme Donat Galipeau, Mme René Bessette, Mlle Rose-Emma Alexandre, Mme David Daigneault, Mme Victorin Dion et Mme Emile Péloquin, actuellement. — Ce club a près de deux cents membres.

La multiplicité des amusements, la rareté de la neige et la popularité du ski ont restreint les randonnées en raquettes, depuis quelques années. Les réunions des clubs ci-dessus n'en ont pas été moins nombreuses cependant à leur chalet.

Dès le début de la colonie, les ra-

quettes ont été indispensables au progrès de celle-ci. Voici des extraits de l'historique qu'en faisait E.-Z. Massicotte dans le *Bulletin des Recherches Historiques* de juillet 1922:

"D'où vient le mot raquette appliqué à ces appareils qui servent à marcher sur la neige? Il semble que les Français en arrivant au Canada leur aient immédiatement donné ce nom parce qu'ils ressemblaient à l'instrument dont on se servait en Europe pour jouer à la paume.

"... Le Finnois et le Peau-Rouge qui, tous deux habitaient des contrées couvertes de neige se sont fabriqués des chaussures permettant de "flotter" pour ainsi dire, sur les flocons d'eau congelée: chez les uns ce fut le ski, chez les autres la raquette.

"Combien utile cette dernière n'a-t-elle pas été? Sans elle, les missionnaires et les découvreurs des premiers temps de la colonie n'auraient pu suivre les indigènes dans leurs pérégrinations à travers les plaines et les bois.

"Sans elle, les soldats canadiens n'auraient pu accomplir plusieurs de ces exploits d'audace qui ont perpétué jusqu'à nous les noms de LeMoyne de Sainte-Hélène, d'Ailleboust, de Mantet et Hertel de Rouville.

"Sans elle, les trappeurs et les traiteurs n'auraient pu traquer les bêtes à fourrures jusque dans leurs repaires lointains.

"Sans elle, enfin, nous aïeux n'aurions pu difficilement communiquer entre eux et s'occuper de leurs travaux.

"... Avec les progrès, avec l'amélioration des moyens de communications, l'utilité de la raquette a presque disparu, mais par contre sa vogue comme appareil d'amusement persiste toujours. Autrefois, elle était grossièrement fabriquée... mais depuis un siècle, quelle transformation!

"... Vers 1840, les Anglais qui appliquent leur esprit d'association à tout, fondèrent dans la métropole canadienne le premier club de raquettes connu. Il avait nom "Montreal Snowshoe Club". Trois ans plus tard, ce club instituait des courses annuelles au vieux champ de courses de la Rivière Saint-Pierre, c'impris aujourd'hui dans la ville de Verdun. Cette institution en fit naître d'autres. Des Peaux-Rouges et des Visages-Pâles luttèrent de vitesse et ces tournois devinrent des événements. Les Canadiens français se mirent aussi de la partie et deux des nôtres, surtout MM. Charles Lamothe et Adélard Gibeau remportèrent maints triomphes. Lamothe gagna la coupe de Wallingdon en 1879.

(Suite à la page 25)

## Il y a quinze ans

Sous cette rubrique, nous publions un résumé des principaux événements que "LE RICHELIEU" signalait dans ses colonnes, il y a quinze ans.

M. J.-P. Olivier Langlois décède à l'Hôpital de Saint-Jean, après une courte maladie. C'était un citoyen bien en vue dans toute la région. Il avait été commissaire d'écoles, fondateur du conseil local des Chevaliers de Colomb, fondateur de notre fanfare et directeur de la Chambre de Commerce.

M. André Choquette représente Saint-Jean et la région à la joute des candidats du Canadien qui se jouera à Montréal pour choisir qui seront amenés au camp d'entraînement.

Le maire Louis Régner est réélu par acclamation maire de la ville d'Iberville, pour un septième terme consécutif. Les échevins Ludger Lacombe, Agénor Davignon et Hervé Poisson sont aussi élus échevins par acclamation.

M. Honoré Dalpé, 85 ans, citoyen bien connu de Saint-Luc est décédé. Il avait été maître-chantre de cette paroisse pendant 45 ans.

Son Exc. Mgr A. Forget célèbre une messe de supplication pour la famille royale à la Cathédrale, à l'occasion du décès de George V.

**S**ervice  
Sécurité  
Satisfaction

**F. R. L.**

**E. FEBURE C. D'A. A.**  
COURTIER EN ASSURANCES

64 St-Jacques TEL. 6670 St-Jean

"LES CHANSONS D'HIER"



CHANSONS D'HIER, une émission de chansonnettes et de mélodies qui firent vibrer les coeurs durant les années 30, passe au réseau Français de Radio-Canada, tous les mercredis soirs, de 10 h. 30 à 11 heures. On reconnaît dans cette photo, prise au cours d'une répétition, la charmante vedette de cette émission, Lucille Dumont, entourée de ses collaborateurs. François Bertrand (à sa gauche) lit à cette émission des poèmes qui aident à recréer l'atmosphère où furent interprétées pour la première fois les chansonnettes sentimentales du répertoire français. Germaine Janelle, organiste (debout) et Aurette Leblanc, pianiste, interprètent durant les intermèdes des mélodies anglaises ou américaines contemporaines des chansons de Mlle Dumont. Au fond, Roger de Vaudreuil, le réalisateur de l'émission.

Les Artisans fêtent leurs succès 1950

En recrutement: Un million Cent mille — Fête du Directeur général, du Président régional. — Mlle Lise Dussault de Longueuil élue Reine des Artisans 1951.

Malgré une température maussade et des chemins glacés, quelque 300 Artisans de la région No 8 se sont réunis, samedi, le 20 janvier dernier, à Chambly-Canton, pour fêter leurs succès de 1950. Me René Paré, président général, M. Rosario Bédard, patron régional, M. C.-Alfred Vallérand, directeur général, M. le Curé Charles Boyer, curé de Chambly-Canton, M. Armand-L. Godin, chef du département de l'Action sociale, rehaussaient de leur présence cette célébration. Le Conseil régional profita de la circonstance pour citer à l'ordre du jour, l'élection de M. Rosario Bédard au poste de directeur général et de M. Elzéar Lacombe, à la présidence régionale. M. Elzéar Lacombe et M. René Paré firent ressortir à tour de rôle, les qualités et les oeuvres du nouveau directeur général tandis que M. Joseph Paré, organisateur régional adressa les hommages de la région au président régional.

Sur un nombre de 12 candidates, Mlle Lise Dussault de la locale Longueuil fut favorisée du sort et élue Reine des Artisans pour 1951. Elle fut couronnée par Mlle Cécile Bédard, Reine 1950. Vive la Reine ! M. et Mme Ernest Michaud, artis-

tes de Montréal, et le jeune Hemmings de St-Jean ont su recréer l'assistance. Un magnifique et succulent goûter fut servi grâce au dévouement du Comité féminin de Chambly dont Mme Lionel Bédard est présidente.

Parmi les Officiers régionaux et Présidents de locales nous avons remarqué: M. Alexandre Tremblay et René Cawthorne de Longueuil; M. Armand Bernier de Bellerive de Valleyfield; M. Albert Rhéaume de Beauharnois, M. Francis Langlois de Varennes; M. Evariste Laforce et M. Arthur Jetté de St-Bruno; M. Jean-Paul Trotter et Arthur Emond de Ste-Cécile de Valleyfield; M. Elzéar Lacombe de St-Jean; M. Adé- lard Létourneau d'Iberville et M. Armand Bélanger de St-Lambert.

Les propagandistes suivants: M. Wilfrid Brazeau de Valleyfield; M. Camille Carmel de Montréal-Sud; M. Roch Beaudet de Beauharnois; M. Lucien Labarre de St-Jean; M. Roland Bédard de Chambly; Mlle Laurette Laplante de Ville Jacques-Cartier; M. Lucien Dubois de Saint-Bruno; M. Casimir Roy de La Prairie; M. Gabriel Daneau de Varennes. J.-P. CHARBONNEAU, publiciste.

Exécutif d'Etat des Ch. de Colomb

Samedi, 13 janvier, avait lieu, en l'Hôtel Queen's, une assemblée de l'Exécutif d'Etat des Chevaliers de Colomb de la province de Québec. Cette réunion a eu lieu sous la présidence du Député d'Etat, M. le juge T. A. Fontaine.

Au cours de cette assemblée, plusieurs résolutions ont été adoptées; l'une, entre autres, concernant une meilleure observance des dispositions de la Loi des liqueurs alcooliques, plus spécialement en rapport avec les grills.

Il a été décidé que le prochain congrès provincial, pour rencontrer les dispositions de la constitution à cet égard, aurait lieu le 20 mai prochain. Comme on le sait, ce congrès provincial, suivant une décision déjà rendue à ce sujet, aura lieu à St-Gabriel de Brandon.

Pour ce qui concerne la campagne du 69ème anniversaire, M. le juge T. A. Fontaine a fait rapport que, au 20

décembre dernier, les résultats étaient les suivants: dans les cinq premiers Etats du continent nord-américain, savoir: Québec, 5557; New-York, 3067; Michigan, 1898; Ohio, 1862, et Pennsylvanie, 1761.

La prochaine réunion de l'Exécutif d'Etat eut lieu le 27 janvier, et, à cette occasion, l'Exécutif d'Etat, au complet, s'est rendu à Ottawa, sur l'invitation du Vénérable Aumônier d'Etat pour la province de Québec, Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa.

Caisse Populaire "Laprairie" AUX CITOYENS DE LAPRAIRIE

Nous nous devons de nous organiser, de nous protéger contre l'exploitation de ceux qui possèdent le capital et s'en servent, l'utilisent dans un but égoïste, d'une manière souvent contraire au bien commun.

Nous demandons aux citoyens de la ville et de la paroisse de La Prai-

rie, d'épargner et de confier à leur Caisse Populaire de La Prairie toutes leurs épargnes; ces épargnes vous rapporteront des intérêts à un taux

supérieur. L'épargne provenant de chacun et même des bourses les plus modestes, sera concentrée et servira à vous pro-

téger et spécialement la classe agricole, les petits propriétaires et les ouvriers en établissant un mode de crédit à la portée de tout le monde.

READY - MIX

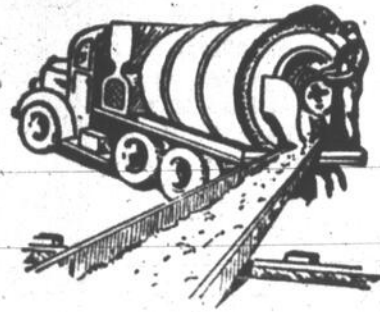
CIMENT PRE-MELANGE

READY - MIX

Prix sur demande

Nous sommes maintenant prêts à donner le service de Ready-Mix pour vos

- Solages
- Trottoirs
- Chemins etc., etc.



Carrière Bernier Enrg.

Philodor Ouimet, prop.

Petit Bernier,

Tél. 7334

St-Jean, P.Q.

6897

6897

Masonite, Ten-Test, Gyproc, Insul-Board

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT

MAURICE TRAHAN

Successeur de Pierre Trahan

Marchand de matériaux de construction

GROS & DETAIL

ATTENTION — ATTENTION

Pour un temps limité seulement nous avons un grand SPECIAL dans le bardeau d'asphalte à couverture ainsi que dans l'imitation de brique, à offrir aux gens qui projettent de bâtir.

NOUS AVONS AUSSI EN ENTREPOT L'ASSORTIMENT LE PLUS COMPLET D'ARBORITE, SOIT 24 COULEURS DIFFERENTES

143 rue Mercier,

Tél. 6897

Saint-Jean, Qué.

# La Page Féminine

## LES PROPOS SUR LE THE



### POUR VOUS DELASSER

Nous voici au début de la longue saison hivernale, le temps idéal aux causeries intimes de l'après-midi, avec des amis ou des voisins, tout en dégustant une tasse de thé. Tenons-nous en aux collations légères et simples, et faisons de l'heure du thé une période de délasserment égayée d'une conversation paisible et reposante. Voici une recette de "bouchées" aussi délicieuses que simples — des roties à l'orange — que nous vous suggérons. Mélangez du sucre de fruit, du jus d'orange frais et de l'écorce d'orange râpée; étendez sur des roties chaudes et beurrées auxquelles vous donnez une forme rectangulaire ou triangulaire.

Si vous désirez servir quelque chose de plus substantiel, cependant, voici une couple de délicieux remplissages pour sandwich. Du saumon émincé, des amandes coupées très fines et des olives tranchées ou des olives mûres hachées, le tout humecté de mayonnaise. Et l'autre: mélangez un paquet de fromage à la crème avec un tiers de tasse de compote de canneberges coulée. Battez avec le mousoir jusqu'à consistance crémeuse.

Et voici un conseil pour le thé de l'après-midi... une pincée de cannelle et une goutte de vanille ajoute une saveur délicate aux remplissages de sandwich.

### POUR VOUS RECHAUFFER

Le nombre d'amateurs de ski au Canada est, paraît-il, incroyable. C'est en l'honneur de ces sportifs que nous avons nommé la boisson suivante "Ski-Ball". Servez-la donc à vos invités après leurs courses en ski... aussi bien qu'après tout autre exercice sportif.

#### "Ski-Ball"

1 épaisse tranche de citron, piquée de 12 clous de girofle, par verre.

1 1/2 cuil. à thé de sucre par verre  
1 bâton de cannelle par verre thé noir chaud.

Mettez le sucre, les tranches de citron et les bâtons de cannelle dans des verres à poignée ou dans des gobelets ordinaires. Versez-y le thé noir chaud et servez immédiatement.

### NOTES LEGENDAIRES

Cette légende chinoise concernant la découverte du thé par l'empereur Shen Nung en l'an 2737 avant l'ère chrétienne vous est peut-être inconnue. D'après cette histoire — et nous ne nous attendons pas à ce que vous portiez foi — l'empereur faisait toujours bouillir son eau de boisson afin de la purifier. Un jour, quelques feuilles des branches qui brûlaient en dessous de la bouilloire vinrent se déposer dans l'eau et lui donnèrent une saveur délicate et agréable. Intrigué, l'Empereur ordonna des investigations sur ce phénomène. Il se trouva naturellement, que les feuilles provenaient d'un arbre à thé sauvage.

Bien différente est la version hindoue de cette légende. Un saint homme du nom de Darma, prêtre bouddhiste, avait fait vœu de ne pas dormir durant sept ans afin de contempler sans cesse son dieu, Bouddha, dans le but de lui prouver sa foi. Tout alla bien jusqu'à la cinquième année alors que Darma eut peine à résister au sommeil. Par pure coïncidence, il cueillit quelques feuilles d'un arbuste à portée de sa main et les mâcha. Toute trace de somnolence disparut et Darma put accomplir son vœu sans plus de tourment. Les feuilles — vous l'avez deviné — provenaient de la plante de thé sauvage.

Jeanne LAMBERT.

Technicienne en Art Ménager, Tea Bureau.

## Pensez-vous comme un homme ou une femme ?

Des recherches toutes récentes ont démontré que la personnalité ou la féminité n'ont rien à voir avec l'apparence physique, la voix, l'allure ou la manière de s'habiller. C'est ce que nous apprend un article du numéro de janvier de SELECTION du Reader's Digest.

Le rude chauffeur de camion peut très bien avoir un tempérament féminin, alors que la frêle et délicate dactylo est souvent plus franchement masculine, dans sa conception de la vie, que son patron.

Deux savants américains ont travaillé à la mise au point de ce qu'ils appellent l'indice de masculinité-féminité, divisé en une série de sept questionnaires ou tests. Un de ces tests est celui de l'association des idées et des mots. Par exemple: "poudre" évoque généralement pour les hommes un "fusil"; pour les femmes, le "maquillage". Dans des taches d'encre, les êtres à tournure d'esprit masculine distinguent des objets qu'ils associent aux sports, aux machines, aux outils.

Des âmes féminines eroient y voir des objets appartenant au domaine du foyer, de la décoration, de l'habillement.

L'auteur déclare que plus une femme est intellectuellement développée, plus son esprit est masculin. Chez l'homme, en revanche, l'intelligence n'est pas nécessairement fonction de la masculinité. En fait, les hommes les plus intelligents ont très souvent une tournure d'esprit féminine. Pour les garçons, l'indice de masculinité atteint son maximum pendant l'adolescence. Chez les filles, l'indice de féminité atteint son maximum vers 12 ou 13 ans. Les techniciens qui ont inventé cet indice affirment qu'un mélange harmonieux de masculinité et de féminité chez "chacun" des deux partenaires est la meilleure garantie d'un mariage heureux. Le mari a en lui assez de féminité pour s'intéresser à la bonne marche de son foyer et à ses enfants; l'épouse a suffisamment de qualités masculines pour diriger son intérieur avec autant de fermeté que son mari mène ses affaires.

Avez-vous payé VOTRE ABONNEMENT ?

## LA COUTURE POUR BEBE

Attendez-on un bébé dans votre famille ? Autrefois, cela signifiait que la future maman devait passer de longues heures dans la solitude à faire des verges de couture à la main. La maman moderne est plus apte à avoir d'autres choses à faire. De nos jours, quand même une princesse doit continuer à suivre ses nombreuses activités avant la naissance de son bébé, l'idée de voir la future maman passer des heures à coudre tranquillement semble un peu démodée.

Si l'on prend la précaution d'acheter du fil fin, d'employer une aiguille fine et de faire des petits points, la plupart des vêtements de bébés peuvent être faits à la machine, puis tirés en travers pour donner l'impression de jours. Même la première couture des coutures anglaises les plus fines des robes de bébés peut être faite à la machine et la seconde à la main. La piqûre à la machine renforce ainsi la couture et la fait mieux tenir au lavage, et la robe paraît entièrement faite à la main. Même les coutures anglaises peuvent être faites avec votre machine. Si vous ne savez pas exactement faire une couture anglaise et que la venue d'un bébé vous encourage à essayer de coudre pour la première fois, vous pouvez obtenir des conseils et de l'aide de votre centre local de couture.

Que vous soyez novice ou experte en couture, que vous cousiez pour votre bébé ou pour celui de quelqu'un d'autre, il y a plusieurs choses à vous rappeler. Vous devez tout d'abord acheter le meilleur tissu possible. La quantité nécessaire est si minime, que la meilleure qualité n'est vraiment pas trop chère. Les lainages doivent être très fins pour être assez doux. La batiste est un bon choix pour les plus jolies petites robes. Pour petites jaquettes, kimonos et langes, employez de la flanelle fine, du cachemire ou du crêpe de Chine.

C'est si amusant de coudre pour un bébé, et avec un peu de pratique vous pourrez improviser vos propres garnitures avec du ruban et des bordures de dentelle.

Quand il s'agit de savoir quoi faire pour un nouveau-né, il faut tenir compte de certains vêtements basiques nécessaires. Voici une layette recommandée par les expertes des Centres de Couture Singer:

Premiers vêtements nécessaires	Minimum
Couches	3 douz.
Chemises	4
Kimonos	6
* Bandes	3
Autres articles nécessaires	
Langes de coton	4
Langes de laine ou laine et coton	1
Molletons	4
Couvre-couches	2
Vêtements nécessaires ensuite	
Robes	2
Slips	2
Bavoirs	4
Sweater ou jaquette	1
Pour le bain	
Serviettes	3
Débarbouillettes	3
Pour le berceau	
Draps	4
Couvertures de Berceau	2
Dessus de berceau	1
Protège-matelas	1
Oreillers	2
Taies d'Oreillers	4
Pour l'extérieur	
Capuchons ou bonnets	2
Chaussons	2



Manteau ou Sac de couchage — 1  
Couverture de voiture 1  
Oreiller de Voiture 1

\* Employées si le médecin les recommande. Nécessaires seulement si le bébé est né à la maison. Généralement employées pendant deux semaines seulement.

MARY HEAD.

## Quel est le sexe "faible" ?

Bien que le concept périmé de "sexe faible" ait encore ses adeptes, le sexe féminin est en réalité le plus fort, du moins au point de vue résistance à la maladie. C'est ce que déclare dans un article du numéro de février de SELECTION du Reader's Digest M. Louis Dublin, statisticien en chef de la Metropolitan Life Insurance Company.

A tout âge, l'indice de mortalité de la femme est moins élevé que celui de l'homme. Pour remédier

à cet état de choses, la nature fait naître 106 garçons pour 100 filles. D'autre part, avant la naissance, la chance de survie des enfants de sexe féminin est déjà plus grande. La mortalité prénatale due aux fausses couches et à la mise au monde d'enfants mort-nés se produit plus fréquemment pour des enfants du sexe masculin. A l'exception de la coqueluche, il semble que les maladies infectieuses de l'enfance s'attaquent de préférence aux garçons et, chez ces derniers, les décès accidentels sont une fois et demie plus fréquents.

Au sortir de l'adolescence, poursuit l'article de SELECTION, les taux de mortalité des deux sexes se rapprochent. Cependant le sexe féminin continue d'être avantagé: la

(Suite à la page 30)

**IMMUNISEZ-VOUS**  
CONTRE  
LES  
**RHUMES**

• Vaccin antirhume et vitamines A, B1, C et D — dans une capsule Press-voix le rhume? Vitavax accélère le rétablissement. Vous savez d'avoir le rhume? Vitavax favorise la vitalité. Pour vos immunités contre les rhumes, protégez toute la famille avec Vitavax. Traitement pour l'immunité de 1 à 2 mois, \$2.50. Laboratoire Biologique Roberts

**VITAVAX**  
VACCIN PLUS VITAMINES

PHARMACIE SAGALA

122 St-Jacques. St-Jean, Qué.

Tél. 2277

## Salon Germaine

COIFFURE

Spécialité: PERMANENTES

Coupe de cheveux, Ondulation, Bijoux assortis: Bagues, Montres - bracelets, etc.

Téléphone: 985

LACOLLE

Le goût fait foi de tout! . . .  
À tout autre marque, les  
Canadiens préfèrent le

## THÉ "SALADA"

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

## PILULES ROUGES

Pour les

# FEMMES

PÂLES, FAIBLES, ANÉMIQUES, TOUJOURS FATIGUÉES

50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

# ST-REMI

**Baptêmes**

Ricard — En l'église paroissiale, le 28 janvier 1951, a été baptisé Joseph, Jean, Paul, enfant de M. et Mme René Ricard (Rose Corbeil). Parrain et marraine: M. et Mme Edmond Groulx (Claire Ricard), oncle et tante de l'enfant.

Boyer — En l'église paroissiale, le 28 janvier 1951, a été baptisé Joseph, René, Réjean, Laurent, enfant de M. et Mme Romain Boyer (Madeleine Leclerc). Parrain et marraine M. et Mme Laurent Rivet (Laurette Boyer) oncle et tante de l'enfant.

**Mariage**

Lazure-Trudeau  
Lundi, le 22 janvier 1951, le R. P. Thibodeau, recteur au Collège Jean-de-Brébeuf, de Montréal, bénissait le mariage de M. Jean-Renaud Lazure, marchand de St-Remi, fils de M. Louis Lazure et de Rose Renaud, décédés, à Mlle Marthe Trudeau, fille de M. Georges Trudeau, décédé, et de Mme G. Trudeau de Napierville.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée en la chapelle de la cathédrale de Montréal, à 9 h. 30.

Les témoins étaient M. Louis-J. Lazure et M. Gilles Trudeau, tous deux frères respectifs.

La réception se fit au Cercle Universitaire.

M. et Mme Jean-Renaud Lazure sont partis pour un voyage d'un mois à Miami, Floride.

Meilleurs souhaits de bonheur à ces nouveaux époux.

**Sépulture**

A Montréal, décédait, le 23 janvier 1951, à l'âge de 65 ans, Héliodore Bourelle, autrefois de notre paroisse.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église Ste-Catherine, de Montréal.

L'inhumation se fit dans notre cimetière paroissial, après le chant du *Libera*, en notre église.

**Remerciements**

La famille C. H. Lamarre, remercie tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Hilaire Lamarre, soit par offrandes de messes, de fleurs, de prières, par visites ou encore par l'assistance aux funérailles, le 18 janvier 1951.

**Décès et funérailles**

Nous déplorons la mort de M. Louis Ménard, époux de Rose-Alma Prud'homme, décédé le 21 janvier, à l'âge de 62 ans, 2 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, quatre fils: Albert, Paul-Emile, épicier-boucher, André et Laurent; quatre filles: Mlle Yvonne, Mme J. E. Arthur Desrosiers (Marie-Jeanne), Mlles Marcelle et Huguette; son gendre: J. E. A. Desrosiers, épicier-boucher et agent d'assurance; ses belles-filles Mmes Alb. Ménard (Yvette Provost) et L. Ménard (Ida Poirier), toutes Saint-Remi; deux frères: MM. Charles Ménard, de Ste-Martine, et Napo-

léon Ménard, d'Ottawa; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Madame Elzéar Rhéaume et M. et Mme Victor Marcell de Massena, N.-Y., Mme Adrien Vincent, de Newton Falls, N.-Y., M. et Mme J. F. Rhéaume, de Montréal, M. et Mme Joseph Prud'homme de Ste-Clothilde de Châteauguay, M. et Mme Steven Prud'homme, de St-Remi, Mme Nap. Ménard, d'Ottawa, un grand-oncle: R. Frère Grégoire, F. E. C., de La-val des Rapides, sa nièce: R. S. St-Barthélemy, C. S.S. Grises, de Sudbury, Ont., et trois petits-enfants: Lucien Desrosiers, Richard et Monique Ménard et plusieurs autres parents.

Ses funérailles eurent lieu, le 25 janvier, en l'église paroissiale, à 10 heures.

La levée du corps fut faite par M. le curé. Le service fut chanté par le R. P. Aldéi Denis, c.s.v., assisté de l'abbé Orphée Thouin et de l'abbé J. Charles Côté, comme diacre et sous-diacre.

Conduisaient le deuil MM. Chas et Nap. Ménard. MM. Jean-Paul Ménard et J. E. A. Desrosiers firent la quête durant l'office.

Nos sympathies à la famille en deuil.

**Réception**

Mardi dernier, Mme Roger Doyon recevait quelques amis à une soirée intime, à l'occasion du départ de Mlle Christianne Lacaille, pour Miami, Floride.

Nous lui souhaitons un heureux voyage, ainsi qu'à Mlle Mariette Lazure qui l'accompagne.

**Félicitations**

C'est avec plaisir que nous saluons M. et Mme Romain Dowd, à l'occasion de leur 30ème anniversaire de mariage, le 2 février 1951; nous leur offrons nos chaleureuses félicitations et leur souhaitons d'heureux jours et longue vie.

**Prompt rétablissement**

Nous souhaitons un prompt rétablissement au jeune Pierre Dowd, élève du Collège Commercial Saint-Remi, de retour chez lui après avoir été hospitalisé à l'hôpital St-Luc, de Montréal.

**Fiançailles**

A l'occasion de Noël, M. Albert Pigeon, fils de M. et Mme Victor Pigeon, échangeait des promesses sérieuses à l'occasion de ses fiançailles avec Mlle Antoinette Ste-Marie, fille de M. Louis Ste-Marie, décédé, et de Mme Ste-Marie.

**Sympathies**

Notre concitoyen, M. Yvan Ménard, agronome du Ministère de l'Agriculture, vient d'être éprouvé par le décès de son père, M. Léandre Ménard, survenue le 22 janvier 1951, à St-Michel-des-Saints. Nous lui offrons nos plus vives condoléances.

**In Memoriam**

M. Ernest Blouin  
Au lieu de l'éternel sommeil, repose-

depuis un an un époux bien cher et un bon père. Nous le rappelons à la mémoire de ceux qui l'ont connu et sollicitons pour ce cher défunt une prière. Pour commémorer la date de son départ ici-bas, un service anniversaire sera chanté à 8 heures, le 10 février 1951, en l'église paroissiale, auquel parents et amis sont priés d'assister. *La famille Ernest Blouin.*

**Souper aux "Beans"**

Dimanche, le 21 janvier, un souper aux "beans" (des spéciales, même extra bonnes) dit-on, fut servi dans les salles de Chevaliers de Colom.

La température froide et les routes très glissantes, n'empêchèrent pas nos amis Chevaliers, accompagnés de leurs Chevalières, de venir déguster le souper traditionnel. De St-Isidore, de St-Chrysostôme, la distance n'effrayait personne. "On va manger des beans" tel était le but de leur voyage.

"Vous l'avez dit!"  
Après ce copieux repas, il fallait des distractions, pour faire digestion, ce qui ne manquait pas.

Pour commencer, ce fut une partie de Bowling — 2 dans 3 — entre les deux meilleures équipes, c'est-à-dire Les "Sages" et les "Hobos".

Dans un entrain toujours croissant, on surveillait étroitement le pointage, c'est ce qui comptait, car l'équipe gagnante avait un prix assez intéressant à toucher.

Entre temps, on improvisa une soirée d'amateurs afin de divertir ceux qui ne pouvaient prendre place dans la salle de bowling.

C'est M. Jerry Toupin, de St-Isidore, qui remplit la charge de maître de cérémonie, fonction qu'il accomplit avec cœur; nous l'en remercions.

Et les amateurs: on aurait dit la *Living Room* à St-Remi: Mlle Mariette Houle, M. et Mme Lavoie, Mme Alph. Poupart, M. et Mlle Turgeon, le duo Mmes Monière et Bomhower et plusieurs autres beaux talents, sans oublier M. René Picotte (Many pour les plus intimes) nous firent passer une soirée des plus agréables.

Quand la partie de bowling fut terminée, M. Toupin nous annonça que l'équipe des "Sages" était victorieuse, avec 26 quilles sur les "Hobos". Il remit alors au chef: M. Paul Emile Viau, une enveloppe contenant la belle somme de vingt-huit dollars, qui devait être divisée entre ses 5 coéquipiers.

Le chef de l'équipe perdante: M. André Beauchamp, reçut aussi un cadeau, de moindre valeur cependant, mais de grande utilité... pour une maman quand le p'tit braille.

Tandis que les personnes demeurant à l'étranger devaient nous quitter pour regagner leur demeure, on s'amusa encore un peu.

Nous espérons que tous ont aimé leur souper. Les commentaires nous le prouveront...

R. Claude Riendeau.

**Election d'Enfants de Marie**

A la réunion de janvier, il y eut élection d'un nouveau conseil qui se compose comme suit:

Présidente: Simonne Beaudin  
1ère ass.: Gabrielle Lacaille  
2e ass.: Lucette Bouthillier

Sec.: Cécile Yelle  
Trés.: Carmen Riendeau

Conseillères: Mlles Marie-Anne Bazinet, Rita Bourdon, Mercedes Bariteau, Annette Lefebvre, Noëlla Beauchamp, Marie-Jeanne Soucy, Simonne Lamarque, Lucette Poupart, Cédila Cayer, Marcelle Bédard.

Organiste: Marguerite Corbeil.  
Directrice de chant: Alice Lamarre.

Une véritable Enfant de Marie doit avoir en honneur de remplir sa tâche et accepter avec plaisir la charge qu'on lui désigne, c'est là que chacune démontrera à la Sainte Vierge jusqu'à quel degré elle est sa véritable enfant et lui témoignera son amour. Les Enfants de Marie qui n'ont aucune tâche à remplir dans le Conseil, devront se faire un devoir quand même d'assister aux réunions le 3e dimanche du mois.

**Sports**

Dimanche, le 14, nous avons assisté à une intéressante joute de hockey. Les anciens du Collège ont eu l'heureuse initiative de former une équipe pour venir rencontrer notre club officiel. Nos visiteurs ont remporté une brillante victoire.

## Saint-Philippe

**Soirée**

A la salle paroissiale, samedi, le 3 février, il y aura pièce théâtrale par la troupe Jean-Paul Kingsley.

Le goûter sera servi gratuitement par les fermières après la représentation. Il y aura tirage d'une nappe de toile brodée à la main avec douze serviettes, et aussi prix de présence.

Confiez-nous vos TRAVAUX D'IMPRESSIONS

Découpez pour Référence Future



**CULTIVATEURS**

**VACHES & CHEVAUX**

MORTS-ACCIDENTÉS-OU MALADES  
Ramassés gratuitement et promptement par  
Camion Spécial

**APPELEZ- A NOS PRAIS**  
**ST. LAMBERT-7372**

**LES FUNERAILLES**

**LANGLOIS**

DIRECTEURS DE FUNERAILLES  
— DES —  
MIEUX EQUIPES



Les Salons "LANGLOIS"  
Plus qu'un "CHEZ-SOI"

280 Jacques-Cartier  
Tél.: 6975 - 4449

Des funérailles  
**BIEN CONDUITES**  
à la portée de tous.

**Prescriptions**

Satisfaction  
Service  
TEL. 2812

Deux pharmaciens à votre service

**Pharmacie Thuot**

27, St-Jacques TEL. 2812 Saint-Jean

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE SAINT-JEAN  
ET IBERVILLE PAR SERVICE AUTOMOBILE

Economisez  
en achetant  
à la  
Pharmacie  
Thuot

## 6e Carnaval sportif annuel de l'Association sportive N.-D.-A.

L'Association Sportive N.-D.-A. organise pour le 4 février prochain son 6ème Carnaval Sportif Annuel. Si possible, ce sera le plus beau Carnaval encore présenté par l'Association Sportive. Comme par les années passées, le public de St-Jean et des environs aura le plaisir de voir nos jeunes patineurs et patineuses à l'oeuvre dans des concours de patinage de fantaisie qui se clôtureront par le Grand Concours de Patinage pour les Championnats Solo et Duo de St-Jean et Iberville pour les Trophées de la Cité de St-Jean et de J.-Henri Meunier. Depuis déjà 3 ans, nous avons le plaisir de voir un groupe de patineurs des *Silver Blades Club* de Montréal nous donner un extravaganza de patinage de fantaisie et de danses sur glace. Cette année encore, nous aurons ce plaisir, mais pour augmenter si possible la grandeur et l'éclat de cette soirée nous aurons en plus un beau groupe de patineurs nous venant du *St. Hyacinthe Figure Skating Club*, un club affilié au club des *Silver Blades*. De Montréal, nous pourrions voir MM. Geisler, French, St-Pierre, Trudeau, etc. et, en plus, Mlle Audrey Shirbin, gagnante de la médaille d'or de Lac Placide comme instructrice de Patinage de Fantaisie.

Les concours de patinage pour nos patineurs locaux seront divisés en 3 classes, soit :

Les Juniors : de 7 à 12 ans, ne prenant pas de leçons de patinage de fantaisie.

Les Intermédiaires : de 13 à 15 ans et ne prenant pas de leçons de patinage de fantaisie ainsi que ceux de 7 à 12 ans prenant ou ayant pris des leçons.

Les Séniors : de 16 ans et plus ainsi que ceux de 13 à 15 ans et prenant ou ayant pris des leçons de patinage de fantaisie.

Pour donner plus d'importance à ces concours, l'Association Sportive N.-D.-A. a décidé de donner cette année des trophées aux gagnants dans chaque catégorie. Il y aura donc 9 trophées de donnés, soit un trophée pour le gagnant solo et un trophée à chaque patineur de chaque catégorie en duo. Nous avons aussi le plaisir d'annoncer que le toujours dévoué M. Eugène Dulude, bijoutier de la rue St-Charles, a bien voulu donner un trophée pour le costume le mieux approprié au patinage de fantaisie parmi les concurrents de la soirée. Il est entendu que ce trophée sera permanent et devra être remis à l'Association Sportive N.-D.-A. à chaque année pour être défendu de nouveau, comme nous faisons actuellement des trophées de la Cité de St-Jean et de M. J. Henri Meunier.

Les trophées donnés par l'Association pour les juniors, intermédiaires et séniors seront la propriété des gagnants qui les garderont. Les gagnants des trophées de championnats de l'an dernier sont priés de rapporter ces trophées le plus tôt possible à la Ferronnerie Notre-Dame, coin des rues Notre-Dame et St-Louis.

Plusieurs autres prix seront distribués aux concurrents à cette soirée. Ces prix seront des dons des membres de l'Association Sportive N.-D.-A. et de leurs amis. Nous demandons à tous ceux qui seraient intéressés à donner un prix, soit en argent ou en marchandise à nos jeunes de bien vouloir faire parvenir ces dons à La

Ferronnerie Notre-Dame le plus tôt possible pour nous permettre de les exposer dans les vitrines et les classer pour distribution, le 4 février prochain.

Comme par les années passées, la soirée se terminera par un magnifique feu d'artifice, sous la direction de notre dévoué Jean-Charles Lefebvre. Il y aura des estrades pour le public.

Pour ne pas prolonger la soirée, il n'y aura pas de photographie de prise et il n'y aura que quelques mots de nos invités d'honneur ne dépassant pas une minute chacun.

Il est bien entendu que la Soirée commencera à 8 heures bien précises par l'éclat d'une bombe aérienne.

Pour aider à défrayer les dépenses de cette soirée, nous demandons au public de bien vouloir acheter un Ruban-Souvenir du Carnaval, soit le 3 ou le 4 février prochain.

Bienvenue à tous !

★ ★ ★

La Patinoire N.-D.-A. sera réservée aux patineurs prenant part au Carnaval, les lundis et mercredis, de 7 à 8 heures du soir, ainsi que les dimanches, de 2 à 3 heures de l'après-midi. Les concurrents doivent s'inscrire le plus tôt possible à Mlle Gaétane Dubé à la patinoire N.-D.-A.

### Cueillette de papier

Le Chapitre du Roi Georges I. O. D. E. est à organiser une cueillette de papier qui se fera le jeudi, 26 avril.

Mettez de côté vos journaux, rebuts de papier, revues, etc. Ils seront ramassés à votre domicile le 26 avril. Votre coopération aidera l'I. O. D. E. à accomplir les bonnes oeuvres à son programme.

### Remerciements

Comme dans plusieurs autres paroisses de la province de Québec, nous sommes venus devant le peuple afin de subir une élection pour le municipal. Ce fut une très belle élection très mouvementée des deux parties ; une élection comme nous n'en avons pas eue depuis longtemps.

C'est un fait unique qui apparaît dans les annales de la paroisse et la preuve est que le jour de la votation 84% des électeurs ont appuyé les candidats de leur choix.

Les résultats furent les suivants : Maire : M. Remi Chagnon a défait M. Albert Marc Larose, ex-maire.

Conseillers : MM. Victor Provost, Georges-Etienne Malo et Noël Palardy, tous trois nouveaux conseillers, ont défait MM. Armand Berthiaume, Joseph Lacoste et Théodore Brodeur, ex-conseillers.

Tous les vainqueurs adressent un cordial merci à tous ceux et celles qui leur ont aidé, de quelque manière que ce soit, à remporter cette victoire.

R. C.

### "Mireille" à CBF

Pierrette Alarie et Jacques Gérard seront les deux principaux interprètes de "Mireille", cette oeuvre délicieuse de Gounod, que le "Théâtre lyrique Molson" — commandité par Molson's — présentera lundi soir prochain 12 février, de 9 h. 30 à 10 heures, sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.

L'orchestre sera sous la direction de Jean Deslauriers; le narrateur sera Albert Duquesne et l'annonceur, Roger Baulu.

### Festival d'hiver du Collège Laval

Si tout ne tourne pas rond sur la planète Terre, il faut bien avouer qu'il n'en va pas de même dans le jeune monde lavallois. Celui-ci prépare son Festival d'Hiver qui aura lieu, à l'Auditorium de Verdun, Blvd Lasalle, samedi, 3 février prochain, d'une heure et demie à cinq heures de l'après-midi. Et tout marche sur roulettes bien lubrifiées. Après un démarrage difficile les équipes de hockey ont bellement et fermement pris leur assiette. Il faudra compter avec elles.

Si elles ne peuvent promettre la victoire — qui le peut ? — elles sont sûres de présenter de passionnantes parties avec des adversaires tels que École Richard, Académie Piché, Polytechnique. C'est l'essentiel.

Ces rencontres seront agrémentées d'acrobaties prestigieuses par les frères Auger. Le Bourvil collégial Perrier brochera le programme de sa drôlerie et l'Harmonie de Laval saupoudrera le tout d'accords allègres et de chants de circonstance.

S. H. M. le maire Camillien Houde, a bien voulu accepter la présidence. Nombre de personnalités religieuses, politiques, scolaires ou autres seront là avec une assistance choisie de jeunes et... de moins jeunes qui ne veulent pas vieillir.

Joignez-vous à eux : vous ne regretterez rien. Nécessairement, les Lavallois attendent d'abord leurs parents, leurs amis, leurs aînés de l'amicale, mais tous les amateurs de belles choses seront ravis d'être venus. Billets à la porte de l'Auditorium. Cependant, hâtez-vous. Et, si vous voulez être sûr, achetez au plus tôt le vôtre au Collège même.

Gagnez un . . .

# METEOR

- SAINT-JEAN**
- Magasin Victoria 140 RICHELIEU ..... 6817
  - Lanoue et Frère 162 ST-PAUL ..... 2230
  - Emile Hottote 169 ST-JACQUES ..... 4291
  - L. A. Dussault 24 PLACE DU MARCHE ..... 2018
  - G. Rivard 304 LAURIER ..... 3677
  - E. Lamoureux 169 FRONTENAC ..... 5522
  - J. Marceau Enr'g. 1 PLACE du MARCHE ..... 2129
  - Marché St-Edmond 110 MERCIER ..... 4472-4473
  - Léopold Raymond 120 BOUTHILLIER ..... 6070
  - Ernest Lapalme 153 ST-JACQUES ..... 5532
  - Marché Normand 226 MAYRAND ..... 4631
  - Wilfrid Poirier 67 ST-CHARLES ..... 2882
  - Marché Regent 227 ST-JACQUES ..... 2223
  - Allard et Ménard Enrg. 337 ST-JACQUES ..... 3616

1951



1951

### CONDITIONS ET EXPLICATIONS

Tout achat d'une valeur de \$2 vous donne droit au tirage d'une auto METEOR 1951 ainsi qu'un réfrigérateur de marque connue, d'une valeur de \$300.00.

- Le tirage aura lieu vers la mi-été et l'endroit sera connu d'avance par la voie des journaux locaux.

— CONSERVEZ VOS COUPONS —

☞ Ce tirage n'a rien de fictif, rien de compliqué, rien de caché, rien à deviner.

### "DE PLUS"

A la fin de chaque mois, ces mêmes billets vous donnent aussi droit au tirage des prix suivants :

- FEVRIER ..... Malaxeur
- MARS ..... Polisseuse
- AVRIL ..... Bicyclette
- MAI ..... Coutellerie
- JUIN ..... Service de vaisselle (12 couverts)
- JUILLET ..... Balayeuse

- Le tirage des articles ci-haut mentionnés aura lieu le dernier jeudi de chaque mois au THEATRE IMPERIAL.

- Marché St-Jacques 218 ST-JACQUES ..... 3837
- IBERVILLE**
- Laflamme et Frère 83-1ère RUE ..... 2665
- E. Ménard Enr'g. 45-2ème RUE ..... 2334
- Charlemagne Hébert 140-1ère RUE ..... 2443
- Jérôme Goyette 59-1ère AVENUE ..... 4222
- Albert Gagnon 118-2ème AVENUE ..... 2484
- Omer McCraw HENRYVILLE ..... 8-r-2
- V. Vigeant ST-ALEXANDRE ..... 4959
- Alex. L'Homme SAINT-LUC ..... 3480
- D. D. Delorme SABREVOIS ..... 3110
- Rolland Bellefleur ST-CONSTANT ..... 615-r-12

☞ Prix pour le tirage de chaque mois exposé dans la vitrine du RESTAURANT OVILA HACHEZ 163 rue St-Jacques, St-Jean, P.Q.

# LES RELIGIEUX PREMONTRES DE SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE

**ANSELME DE HAVELBERG, EVEQUE PREMONTRE ET THEOLOGIEN**

Un autre épisode de l'histoire de l'Ordre de Prémontré se révèle dans la biographie d'Anselme de Havelberg, missionnaire prémontré, évêque et théologien.

L'origine d'Anselme est inconnu; il apparaît tout d'un coup à côté de S. Norbert auquel il resta attaché, même à Magdebourg, jusqu'à ce que lui-même fut nommé évêque de Havelberg "in partibus infidelium" c'est-à-dire en terre de mission, car Havelberg, aujourd'hui en Basse-Saxe (Allemagne), était en ce temps-là encore occupé par les païens. L'Ordre de Prémontré, bien que canonial, n'était pas moins missionnaire et cela par une méthode d'évangélisation qui semble pareille à celle des abbayes bénédictines en Angleterre: implanter des chrétiens modèles auxquelles se rallieront les nouveaux fidèles. Anselme, nommé évêque missionnaire, installa les Prémontrés dans le chapitre de l'église cathédrale où il vécut en communauté avec eux. Un témoignage de sa propre main nous révèle la rudesse et le danger d'une telle vie: "Dans ma crèche de Havelberg je demeure, moi, pauvre du Christ avec mes frères qui sont aussi des pauvres du Christ. Les uns construisent des remparts et des tours en face de l'ennemi; les autres sont de garde pour repousser les assauts des païens; quelques-uns appliqués au service divin attendent quotidiennement le martyre; plusieurs purifient par le jeûne et l'oraison les âmes qu'ils vont rendre à Dieu; d'autres enfin s'adonnent à la lecture et aux saintes méditations; ils s'exercent à imiter les exemples des saints, mais tous nous sommes pauvres et dépouillés, nous suivons le Christ pauvre dans toute la mesure de nos forces" (Patrologie Latine t. 189; 1319-1320). Quel

exemple d'héroïsme et de sainteté religieuse!

Anselme eut de hautes relations avec les empereurs et les Papes. En 1136 on le rencontre à Constantinople en qualité d'ambassadeur de Lothaire II, empereur de l'Allemagne. C'est à cette occasion qu'il tenait des conférences théologiques avec les Grecs au sujet de la procession du Saint-Esprit, la primauté romaine et d'autres points controversés entre les Eglises d'Orient et de Rome, conférences que plus tard, à la demande du Pape Eugène III, il consigna par écrit sous le titre de "Dialogi", en trois livres. Le premier livre qui traite de la diversité des ordres religieux dans l'unité de l'Eglise, est une belle apologie de l'Ordre de Prémontré, récemment fondé; le deuxième et le troisième traitent respectivement de la Progression du Saint-Esprit et du rite différent de l'Eucharistie chez les Grecs et chez les Latins. La science, l'équité et la diplomatie avec lesquelles Anselme menait les conversations de Constantinople eurent une grande impression sur les auditeurs quoiqu'il ne pût les convaincre. Tous souhaitaient la tenue d'un concile universel pour la réunion des deux Eglises d'Orient et d'Occident, et toute l'assemblée applaudissait en rendant grâce à Dieu et en demandant que l'on mit par écrit ce qui venait de se passer. On trouve les oeuvres d'Anselme de Havelberg dans la Patrologie Latine de Migne, tome 188.

Nommé archevêque de Ravenne, Anselme reçut le pallium des mains d'Adrien IV, le jour où ce Pape couronnait l'Empereur. Il mourut subitement le 12 août 1158, dans le camp impérial de Milan.

F. C. Tessens O. Praem.

M. Boivin, présidente d'Iberville, Me Jacques Cartier, ex-président, M. Fillion, M. et Mme Mineau, Mme René Grenier, Mlle Madeleine Lachance, Mlles Germaine Trudeau, Rolande Grenier.

Comme conclusion de la soirée nous ne pouvions faire mieux que de reprendre les paroles du critique parisien Jean Mauduit — au sujet de Maurice Leroy et de Magdeleine Martel — les interprètes de la première représentation du Jeu de la Voyagère, à Troyes: "Tout compte fait, je ne sais ce dont on doit leur être le plus reconnaissant: d'avoir été, en un pays qui nous est cher de si nobles ambassadeurs du Théâtre français et d'avoir ramené dans leurs bagages une oeuvre aussi importante que celle de Rina Lasnier."

—L'homme oisif est comme l'eau qui dort, il se corrompt.

## B. B. Tremblay

Comptable Agréé

170 Jacques-Cartier  
Tél.: 3919 St-Jean.

## Dr. Guy Bédard

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine

Consultations:  
2 à 4 h. p.m. - 7 à 9 h. p.m.  
72-1è Rue Iberville Tél. 4746  
Résidence:  
138-1ère Rue. Tél. 2162

## Dr LEO PARADIS

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.  
Excepté mercredi: 9 à 12 h. a.m.  
samedi: 9 à 5 h. p.m.  
187 Richelieu Tél.: 2847

## Dr G. H. GAUTHIER

CHIRURGIEN DENTISTE

Bureau: 219 Richelieu  
Tél. 6632 — Saint-Jean  
Résidence: 27 - 1ère Rue  
Tél. 6632 — Iberville

## Me Marc-André LAZURE

NOTAIRE

Bureau à St-Remi  
Ouvert tous les soirs  
Mardi et samedi  
toute la journée  
Rue St-André Tél. 87

## Dr G. ARCHAMBAULT

472 RUE LAURIER  
TEL. 7269 ST-JEAN  
Heures de bureau:  
Tous les jours, sauf le jeudi  
2h. à 4h. — 7h. à 9h.

## Me ISIDORE COUPAL

NOTAIRE

Bureau à ST-REMI: Le jeudi  
s/s Mlle M.-Anne Bazinet  
Téléphone No 122

# Cartes Professionnelles

34, rue Bourgogne Tél.: 300-J  
Chambly-Canton

## CLAUDE DUCHARME

AVOCAT et PROCUREUR

Bureau:  
Tous les samedis  
10.30 a. m. à 2.00 p. m.  
152 Est. rue Notre-Dame,  
MONTREAL

## Dr VIAL LAVOIE

100 St-Charles, St-Jean  
Maternité - Médecine Générale  
TEL.: (Tous les jours)  
Bureau: 4151 2 à 4 P.M.  
Rés.: - 6074 7 à 9 P.M.

## Dr GEORGES PHANEUF

CHIRURGIEN

Trois jours seulement  
Lundi - Mercredi - Vendredi  
De 2 hres à 4 hres p.m.  
et le soir de 7 à 8.30 p.m.  
227 Jacques-Cartier - Tél. 2445

## Dr C. N. ARPIN

CHIRURGIEN

Résidence Tél. 6392  
214 Longueuil Tél. 2032  
Heures de consultations  
Tous les jours Lundi soir  
2 h. à 5 h. p.m. 7 h. à 9 h. p.m.  
Pas de consultation le mercredi

## ARMAND E. GIRARD

M. D.

MALADIES DES ENFANTS  
Consultations: 2 à 5 p.m.  
sur rendez-vous seulement  
236 Longueuil, coin St-Charles  
Tél. 2265 St-Jean. P. Q.

## Dr ROGER POIRIER

MEDECIN

Heures de bureau  
sur rendez-vous seulement  
Pas de consultation le mercredi  
et le samedi soir  
231 Longueuil Tél. 4341

## Dr HUBERT PARE

Ex-Interne de l'Hôpital du Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu

Heures de bureau:  
2 à 5 p. m. — 7 à 9 p. m.  
26 - 2e Avenue IBERVILLE  
Tél. 4416

## Dr FERNAND ETHIER

IBERVILLE

114 - 1ère Rue Tél. 3022  
Consultations: Sur rendez-vous  
7 à 9, mercredi excepté

## GERALD CLOUTIER

B. A., O. O. D.

Optométriste-Opticien  
Bureau ouvert tous les jours:  
9h. à 6h. (excepté le mercredi)  
Vendredi et Samedi: 9h. à 9h.  
Le soir: sur appointment  
150 Saint-Jacques (coin Laurier)  
TEL. 2884 Saint-Jean

## Dr HENRI LAFLAMME

Ex-Interne de l'Hôpital  
Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu  
66 - 1ère Rue, IBERVILLE  
Tél. St-Jean 3633  
Consultations:  
Lun. et Mer. 7 p.m. à 9 p.m.  
Samedi 2 p.m. à 4 p.m.  
7 p.m. à 9 p.m.

## Dr LUC MAILLOUX

SPECIALISTE

Yeux - Nez - Gorge - Oreilles  
Heures de bureau  
Le jeudi toute la journée  
et le jeudi soir, de  
7 hres à 8.30 hres  
224 Longueuil Tél. 2432

## Dr HORMISDAS ETHIER

Médecine Générale

Consultations sur Rendez-vous  
47 St-Georges TEL. 4261

## Dr ROMEO MARCOUX

Ex-Interne de l'Hôpital de la Miséricorde

Heures de bureau:  
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.  
Excepté mercredi toute la  
journée et samedi soir  
96 St-Charles Tél. 2335  
Saint-Jean, Qué.

## Dr Germain CLAIRMONT

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu  
et de l'Hôpital Ste-Justine  
Consultations:  
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.  
Bureau: Tél. 4356  
35 St-Jacques  
Résidence: Tél. 3760  
198 St-Charles

## Gérard CHARBONNEAU

ARCHITECTE

B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.  
170 Jacques-Cartier  
ST-JEAN Tél. 3919  
6260 Côte des Neiges  
MONTREAL Tél. AT. 1669

## Dr L. P. SAVOIE

CHIRURGIEN

HEURES DE BUREAU  
2 à 4 p.m. — 7 à 8.30 p.m.  
(excepté le mercredi)  
217 rue Jacques-Cartier  
Tél. 4484 Saint-Jean

## MAURICE BOURASSA

B. A., LL. B.

AVOCAT  
ST-REMI-DE-NAPIERVILLE  
après-midi: 2h. à 6h. p.m.  
soirée: 7h. à 9h. p.m.  
Bureau le lundi:  
à la résidence de  
Me Jean Brossard, notaire

## HEURES DE BUREAU

2 à 5 — 7 à 9 P.M.  
Docteur REAL KEROACK  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
20 rue Notre-Dame  
Téléphone: 4575  
SAINT-JEAN - QUE.

# Hommage à Rina Lasnier

"Le Théâtre canadien tient en Rina Lasnier un grand poète lyrique".  
Jean Mauduit

"Qu'est-ce que l'humilité?" Ste Gertrude dit que c'est une sorte de cavité, un trou où Dieu dépose sa grâce... ceux qui creusent en eux des voies de simplicité reçoivent une averse de grâces, tels les puits et les rivières dont la soif attire les eaux supérieures.

Lorsque Rina Lasnier traçait ces mots sur son parchemin, prévoyait-elle que lundi le 15 janvier 1951 cette force d'attraction de l'humilité s'exercerait en sa faveur. Oui l'humble et talentueuse poète, membre de l'Académie canadienne-française, auteur de trois livres de poésie, de plusieurs pièces de théâtre dont deux jeux: "Notre-Dame du Pain", acclamé au Congrès Marial, et le "Jeu de la Voyagère", méritait bien cet hommage de ses concitoyens et concitoyennes — hommage offert par l'entremise de la section féminine de la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean.

A l'entr'acte, Mlle Gabrielle Lefebvre, présidente-fondatrice, en puisant hardiment dans les oeuvres même de Rina Lasnier, exprima la joie de tous de voir Marguerite Bourgeoys, la mère de nos mères, portée sur les autels par le Pape Pie XII. En reconnaissance de ce geste et en hommage pour l'oeuvre de cette Bienheureuse, une gerbe de fleurs fut déposée au pied du buste de Marguerite Bourgeoys par Mlle Madeleine Trudeau.

Avec des mots non moins adaptés elle reconnut en Mlle Lasnier une digne émule de l'illustre fondatrice. "C'est une gloire de compter parmi nous celle qui a su le

mieux exprimer dans le Jeu de la Voyagère, cette vie ardente de Marguerite Bourgeoys, celle dont la réputation a vite franchi non seulement les barrières de notre ville, mais du pays tout entier; celle qui s'est fait ainsi à l'extérieur l'Ambassadrice du Canada français."

Une gerbe de fleurs offerte par Mlle Rolande Grenier concrétisait la reconnaissance de la Société St-Jean-Baptiste.

"Le Jeu de la Voyagère" est un drame qui, à notre avis, gagne à être lu, à moins qu'il ne soit interprété par des artistes d'expression rare" (Julie Richer — "Notre Temps").

Félicitations donc à nos jeunes filles du couvent, aux religieuses, à tous ceux qui contribuèrent au succès de cette représentation. Car malgré les difficultés d'interprétation inhérentes à une telle texture un drame intérieur — le drame d'une âme violente, éperdue de désir divin, et qui peu à peu parvient à se contraindre jusqu'aux suprêmes reconcements—l'auditoire suivit avec un intérêt croissant du commencement à la fin "Le Jeu de la Voyagère".

Quant à Monique Campbell à qui revenait le périlleux honneur d'être sur la scène Marguerite Bourgeoys à tous les âges de sa vie, de l'adolescence à la vieillesse, elle a fourni de son talent une éclatante démonstration.

Aux places d'honneur — en plus de l'héroïne de cette soirée: Rina Lasnier, nous remarquons Mlle Gabrielle Lefebvre, présidente de la section féminine, de la St-Jean-Baptiste de St-Jean, M. Roland Robert, président de la section masculine, MM. les abbés Armand Abel et Albini Girouard, professeurs au Séminaire et aumôniers respectifs, M. G. Sanfaçon, président de la section d'Iberville, Mlle

# PAGE ETUDIANTE

## LES ILLUSIONS DE LA SINCERITE

A quelques jeunes amis.

Vous aimez la sincérité. Dans votre horreur de tout ce qui est mensonge, duplicité, dissimulation, manoeuvre, adresse captieuse, comédie mondaine, vous iriez jusqu'à exiger une franchise abrupte et brutale. Il vous arrive de bousculer la politesse ou le respect. Vous préférez la manière du paysan du Danube. A toute question vous voudriez qu'on puisse répondre par un oui péremptoire ou un non tranchant. On vous comprend. D'autant que vous êtes, à l'âge des jugements à l'emporte-pièce et des mots crus. La modération et l'indulgence que l'expérience de la vie donne aux vieillards ne sont pas votre fait et d'ailleurs ne vous conviendraient pas. Qui oserait vous reprocher d'être jeunes ?

Croyez-vous que nous n'étouffons pas comme vous dans ce monde de mensonge ? Le prophète Osée le dépeignait déjà tel qu'il est resté : "On se parjure, on ment, on tue, on vole, on commet l'adultère." Et parlant de Satan, le Seigneur en personne l'appelait "menteur et père du mensonge". Si, devant ce spectacle sur lequel leurs yeux sont ouverts depuis trop d'années, vos aînés ne s'étonnent plus ou n'expriment pas leur réprobation avec votre véhémence, vous auriez tort de les accuser tous et indistinctement de résignation d'apathie, voire de complaisance. Sans doute il est des hommes d'âge qui ont glissé à cette indifférence lassée, pris leur parti que le monde soit tel. Il est aussi de jeunes combinards. Mais nous parlons ici en chrétiens qui, quelle que soit leur faiblesse, veulent rester fidèles aux exigences de leur foi. Qu'il s'agisse de loyauté, comme de pureté ou de justice, le problème est toujours d'être dans le monde sans en être. Ni vous ni nous n'entendons pactiser avec le "père du mensonge".

Permettez néanmoins qu'on vous le dise : ayant vécu plus que vous, nous avons plus que vous souffert du mensonge. Notre prudence que vous appelez tiédeur est soucieuse de la vérité. Les appels à la loyauté et l'honneur nous mettent en défiance. Car nous connaissons trop Satan dans son rôle d'ange de lumière. L'art de mentir a fait depuis Molière beaucoup de progrès ; et Tartuffe serait aujourd'hui inoffensif. On ment scientifiquement. Nous avons appris à nous méfier des statistiques, des documentaires, des exposés scientifiques ou des études d'économie politique comme des reportages, témoignages, potins de salon ou de coulisse. L'abandon du journal intime ne nous met pas moins en garde que le roman où le mensonge se déguise en fiction. Et ne parlons pas des démentis. La Sincérité avec une majuscule nous est suspecte. Car rien n'est aussi dangereux qu'une fausse sincérité.

Parlons rondement. Nous avons peur que vous ne soyez parfois victimes de cette Sincérité à majuscule et qu'elle ne vous entraîne à méconnaître la probité, la droiture intime, et plus encore la charité. Ce sont là les illusions de la sincérité.

(à suivre)

JEAN RIMAUD.

## Activités étudiantes

### SAINT-LUC:

Bravo! les étudiants et étudiantes de l'école du village sont pleins d'enthousiasme. Cette année, ils ont mis sur pied des organisations étudiantes qui les aident à vivre dans la joie et à bâtir leur vie belle et grande.

### ECOLE NORMALE DE SAINT-JEAN :

Le comité du cinéma déploie son activité. Il organise une soirée où l'on donne l'appréciation des films les plus vus durant les vacances de Noël.

### ACADEMIE DES STS-ANGES SAINT-LAMBERT :

Les élèves assistent à la pièce "Le Jeu de la Voyagère". Elles en sont enchantées.

### SAINTE-JULIE :

Le cercle des Jeunes Naturalistes a organisé une réunion générale à laquelle toutes les élèves ont participé. Ce fut un vrai succès.

### CROYDON :

Au retour des vacances, les élèves du couvent St-Joseph ont témoigné leur reconnaissance à Soeur Supérieure et aux maîtresses, à l'occasion du dépouillement de l'arbre de Noël.

Le comité de Liturgie travaille ferme pour obtenir l'assistance à la messe une ou deux fois sur semaine.

### SAINT-LAMBERT :

Les pensionnaires vont prendre leurs ébats sur la patinoire de St-Maxime.

### Croisade Eucharistique

## Seigneur, faites que je voie !

L'Evangile du dimanche de la Quinquagésime rapporte la guérison de l'aveugle de Jéricho. Jésus nous y apparaît dans toute sa bonté, toujours prêt à exaucer les prières de ceux qui l'invoquent avec confiance "Seigneur, faites que je voie!" demande l'aveugle. Et Jésus lui rend la vue.

Il y a dans cet Evangile une belle leçon pour nous, croisés. N'est-il pas vrai que nous avons besoin du Seigneur pour guérir les maladies de notre âme, nos petites lâchetés, notre paresse et surtout notre manque de courage pour être bien fidèles à notre devise : Prie, Communie, Sacrifie-toi, Sois Apôtre ? Implorons donc Jésus avec confiance, et comme l'aveugle de Jéricho nous serons guéris.

### MODELES D'AGISSANTS

Les croisées du couvent de Boucherville, qui ont enrichi leur trésor de mille sacrifices.

Les croisés de l'Académie N.D.A. de Saint-Jean, qui ont entrepris une campagne sur la messe.

Les croisées et croisés de l'école N.-D. du Sacré-Coeur, qui sont très fidèles à leur réunion chaque semaine.

Les croisés de l'école St-Thomas de Ville Neuve, qui ont déjà expédié huit albums missionnaires et envoyé vingt lettres pour le Souverain Pontife.

● Pour nettoyer un abat-jour de papier avec sûreté, épongez-le avec du lait maigre (écrémé). Le lait ne pénètre pas le papier autant que l'eau.

## Soutenez votre journal diocésain

### La Briqueterie Saint-Laurent Ltée

935, EDIFICE CARRE DOMINION  
1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal Tél. HARbour 4904  
Briqueterie : LAPRAIRIE, P. Q.  
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean

### Beaulieu & Dugré

COMPTABLES AGREES

Hon. Paul Beaulieu, C. A.  
Roger Dugré, C. A.  
10 Est. rue Saint-Jacques 168, rue Jacques-Cartier  
Tél. MARquette 5344-5 Tél. Saint-Jean 6704  
MONTREAL ST-JEAN, QUE.

## Pour des produits de qualité

BOIS — CHARBON — HUILE À CHAUFFAGE

Adressez-vous en toute confiance

## Charbonnerie Lasnier

321 COLLIN TEL. 2206 SAINT-JEAN

## A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes

BICYCLETTES C. C. M.

235, rue Jacques-Cartier - Tél. 3783 - Saint-Jean, P.Q.

## CLAVIGRAPHES



- A LOUER
- A VENDRE
- A ECHANGER

## Imprimerie-Librairie Payette

209-211A RUE RICHELIEU — ST-JEAN — TELEPHONE 2658

## examen de la vue

## J. Roland Meunier

Optométriste-Opticien  
SPECIALISTE DE LA VUE

Téléphones: Bureau 2347  
Résidence 6682

218, rue Richelieu,

Saint-Jean, Qué.

### Le livre de la semaine

## Simple conseils pour étudier

CHANOINE FLORY

On a écrit beaucoup de livres sur les méthodes de travail intellectuel.

Celui-ci ne ressemble en rien aux autres.

D'abord parce qu'il est fait pour les garçons et les filles, des collèges et des écoles primaires supérieures auxquels on s'était rarement adressé jusqu'ici.

Puis parce que les conseils y sont donnés directement, concrètement, de façon humoristique. Les étudiants (es) qui prendront ce livre le liront sans arrêt d'un bout à l'autre. Ils y trouveront d'utiles recettes et, ce qui vaut mieux, ils y acquerront le désir et le goût de bien étudier.

Il ne devrait pas être un seul jeune étudiant auquel on ne remette ce bréviaire du travail intellectuel au moment où on l'oblige à travailler par lui-même sans guide ni contrôle immédiats.

En vente à la Librairie Etudiante, C.P. No 4, St-Jean, à \$1.00 avec 10% de réduction.

### PAGE ETUDIANTE

## Journées d'étude

### J.E.C.

A Saint-Lambert, le 28 janvier, et à Saint-Jean, le 4 février, réunion des dirigeants locaux de la J.E.C. pour l'étude du programme du second semestre.

### J.E.C.F.

A l'Académie des Sts-Anges de Saint-Lambert, le 3 février, réunion des dirigeantes locales pour l'étude du programme du second semestre.

● Des pieds endoloris et la névrose sont les maux les plus communs des femmes selon la Minneapolis-Honeywell Regulator Co. Ltd. Faisant le rapport d'une enquête par des femmes médecins, cette firme déclare que 78 pour cent des ménagères se plaignent de pieds plats, cors ou oignons, tandis que 79 pour cent souffrent d'anxiété et de dépression nerveuse. Comme solution, on suggère aux femmes qui péniblement descendent à la cave et en montent à toute heure, de faire des ajustements de la chaleur à leurs anciennes "fournaïses". Cela par un concierge électrique (électrique janitor) installé facilement qui fera cette tâche automatiquement.

# ICI ET LA

## Saint-Blaise

### Statistiques 1950

164 familles catholiques résidentes  
92 familles catholiques villégiature  
31 familles non catholiques

287 familles — Total.	
Communians	611
Non-communians	178
Total de communions données en 1950	9000
Population résidente	789
Population villégiature	370
Ecoles catholiques	6
Enfants fréquentant les écoles	166
Naissances	24
Mariages	3
Sépultures	8

### Vie Religieuse

Fête de Saint Blaise le 3 février. Solennité dimanche prochain.

Notre Saint Patron est reconnu pour guérir des maux de gorge... Il y aura bénédiction des gorges à l'office habituel du dimanche à 3 heures.

### Récollecion Jaciste

Samedi soir, à l'école du village sera prêchée la récollecion jaciste par M. le curé L. Gagnon. Prière de se rendre pour 9 heures.

### 1er Vendredi du mois:

Heure sainte à 8 heures. Confession la veille à 7.30 hres.

### Ligue du S.-Coeur:

Communions générales des ligueurs du Sacré-Coeur, dimanche prochain.

### Vie Sociale

La semaine dernière eurent lieu les funérailles de Mme Omer Tardif, décédée à Strathmore, elle était la nièce de M. Louis Gagnon et de Mlle Georgianna Gagnon de notre paroisse.

Sincères condoléances à la famille éprouvée.

—Il fait plaisir d'apprendre que Mme Cohanne, d'Ontario, née Jeanne Samoisette, autrefois de Saint-Blaise, a été l'heureuse maman d'une fille dernièrement.

Nos félicitations.

—Mme Oscar Soucy ainsi que son fils, Gérard, ont fait une visite à leur parent de Ste-Thérèse, dernièrement.

—M. et Mme Aristide Verdon ont visité leurs parents de St-Edouard dimanche dernier.

## Saint-Luc

Sincères félicitations à M. Wilfrid Clermont qui a été réélu maire pour un quatrième terme.

Félicitations également à M. Gérard Dépelteau réélu conseiller pour un deuxième terme ainsi qu'à M.M. Léo Dupuis et Maurice Moreau, élus conseillers.

### Statistiques de la paroisse:

Dimanche dernier M. le Curé nous donnait les statistiques de la paroisse pour l'année 1950, qui sont les suivantes: 30 baptêmes, 11 mariages, 11 sépultures, 266 familles, une population de 1143 âmes dont 11 familles anglaises.

### MARIAGE

Samedi le 27 janvier, M. le curé bénissait le mariage de Mlle Thérèse Meunier, fille de feu Ernest Meunier et de Marie-Ange Dupuis de cette paroisse avec M. Paul Valiquette fils de feu Joseph Léo Valiquette et de feu Laure Bissonnette de Montréal.

Meilleurs voeux de bonheur aux deux mariés.

(Suite à la page 27)

## Saint-Constant

### BAPTEMES:

Le 20 janvier, à M. et Mme Emi-

le Lafrenière (Blanche Favreau), un fils, baptisé Joseph, Roch, Denis. Parrain et marraine: M. et Mme Roch Marotte, oncle et tante de l'enfant.

—Le 21 janvier, à M. et Mme Bernard Legault (Lucille Sauriol), un fils, baptisé Joseph, Bernard, Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme Bernard Legault, oncle et tante de l'enfant.

—Le 21 janvier, à M. et Mme Lucien Beauvais (Gilberte Fyfe), un fils, baptisé Joseph, Normand, Paul, Richard. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Martin, oncle et tante de l'enfant.

—Le 21 janvier, à M. et Mme Armand Ste-Marie (Aline Ste-Marie) une fille baptisée Marie, Francine, Claudette. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Ste-Marie, oncle et tante de l'enfant.

### Sépulture Blanche:

Le 24 janvier, M. et Mme Emile Lafrenière avait la douleur de perdre leur bébé Denis Lafrenière décédé à l'âge de 4 jours.

Nos sympathies aux parents éprouvés.

—Sympathies également à Mme C. Boyer, à l'occasion de la mort de sa sœur, Mme J. R. Grégoire, de Montréal, dont les funérailles ont eu lieu ces jours derniers.

### EUCHRE:

Enfin, c'est samedi soir prochain le 3 février, que nous connaissons le gagnant du magnifique set de cuisine chromé, lors du tirage à la partie de cartes.

Venez en foule tenter votre chance car en plus du grand tirage il y aura de nombreux prix à gagner et prix de présence. Prière d'apporter vos cartes. Bienvenue à tous!

### Vie Sociale:

M. et Mme Rosario Métras ont passé la semaine dernière à St-Alexis des Monts. Ils étaient les invités de M. et Mme Lucien Tremblay.

### FETE ANNIVERSAIRE

À l'occasion du quarantième anniversaire de mariage de M. et Mme Omer Beauvais, une fête surprise fut organisée par leurs enfants à la résidence de M. Réal Bellefleur. À l'arrivée des jubilaires une adresse fut lue par leur petite fille Noëlla Marotte. On présenta à Mme Beauvais une gerbe de roses et à M. Beauvais une bourse bien garnie. Parents et amis en grand nombre leur ont présenté leurs voeux et souvenirs tangibles de leur estime. On s'amusa gaiement toute la soirée en dansant aux accords d'une musique entraînante. A minuit un succulent goûter fut servi.

Parmi les invités on remarquait leurs enfants: M. et Mme André et Fernand Marotte, Candide et Paul-Emile Fyfe, Lucien, Camille, Denis Beauvais, André Bellefleur, Bernard Laurendeau, Adélar, Jos, Floribert Bolduc, Sève Ricard, Georges Perras, Ernest Poupart, Yvon Boileau, Mme F. X. Beauvais, MM. et Mmes Léo Provost, Gaston Tougas, Paul Lefebvre, Fernand Lemieux, Armand Gohier, Léo, Fernand, Réal Bellefleur, Victor Gagné, Edgar Senécal, Jean-Louis Charron, Absolon Fyfe, Alcide Beauvais, Camille Bellefleur, Mlles Florima Gagné, Hélène, Claudette et Solange Beauvais, Georgette, Pauline Bellefleur, Raymond Fyfe, Noëlla Marotte, MM. Laurent-Raymond, Jean et Marcel Bellefleur, Raymond Thibert et Roger Fyfe.

Après une heure assez avancée les invités se quittèrent enchantés de cette belle fête familiale.

Nous nous joignons aux parents et amis de M. et Mme Beauvais pour offrir à ces derniers nos voeux de bonne santé et longue vie.

### Pour la poubelle

Prenez l'habitude, à moins que vous ne l'ayez déjà, de conserver tous les sacs en papier brun dans lesquels votre épicer ou autre marchand vous remet vos effets. Pliez ces sacs et placez-les par ordre de grandeur dans un sac à emplettes. De cette façon,

il vous sera facile de vous en servir alors à chercher dans un amas de papier pour trouver le sac dont vous avez besoin.

## Soyez bien vêtus



par



Vendeurs autorisés des vêtements

## Fashion-Craft

TEL. 2800

179 RICHELIEU

SAINT-JEAN

SI VOUS TOUSSEZ  
FAITES COMME  
TOUT LE MONDE



PRENEZ DU SIROP

NOTRE-DAME  
ET OBTENEZ  
UN SOULAGEMENT  
IMMEDIAT

PIERRE POULID  
PHARMACIEN - CHIMISTE

TEL. 2705

Rés.: 526 Laurier

Téléphone: 7504

## MAURICE BOULAIS, A.P.A.

Auditeur Public Accrédité  
COMPTABILITE — VERIFICATION  
IMPOT SUR LE REVENU

Bureau: 69 St-Jacques

Téléphone 4347

## HORMISDAS PERRON

Entrepreneur-Peintre

oOo

Confiez tous vos travaux de peinture  
à une firme de confiance

oOo



A votre service pour  
travaux spéciaux tels:

Peinture de clochers et de couvertures d'église, réservoirs, lettrage de tous genres

Bur.: 32, St-Paul

Tél. 3728

Rés.: 148 Notre-Dame

Tél. 3728

# ICI ET LA

## Saint-Lambert

Samedi soir, le 27 janvier, le Personnel de la Banque Canadienne Nationale des Succursales Longueuil, St-Lambert, Montréal-Sud et Laprairie se réunissaient à la salle des Chevaliers de Colomb de St-Lambert afin de réaliser un désir depuis longtemps caressé, celui d'organiser une soirée récréative qui, pour une fois, fournirait l'occasion aux membres actuels de ces succursales ainsi qu'à ceux qui en firent déjà partie, de se rencontrer et de se récréer afin de resserrer les liens qui existent déjà entre un bon nombre d'entre eux et afin aussi d'en établir de nouveaux.

La soirée débuta vers 9 heures M. Martin Forest, gérant de la succursale de Saint-Lambert, choisi comme maître de cérémonie pour la circonstance, souhaita la plus cordiale bienvenue aux quelque cinquante employés réunis, dont la plupart était accompagnés de leur dame, compagne ou compagnon.

Notre charmant et dévoué maître de cérémonie présenta chacun des invités après quoi, il y eut chansons, histoires, causerie, le tout exécuté par les employés de la Banque. Une atmosphère de gaieté, d'ambiance familiale s'est maintenue durant toute la soirée.

Le buffet servi vers les 11.30 heures fut un vrai régal. La soirée se termina vers 1 hre par le "O Canada". Tous se quittèrent avec regret mais non sans avoir au préalable formé des vœux pour que cette soirée se renouvelle au moins à tous les ans dans l'une quelconque de ces quatre succursales.

Le Comité d'organisation remercie sincèrement tous les employés qui ont contribué au succès de cette soirée.

Les personnes dont les noms suivent avaient accepté l'invitation qui leur avait été lancée.

Laprairie : Egglefield I. Gamache J. J., Hébert D., Hébert M., Martin Noel, Morin Luc, Perron Mlle E. Salois G.

Longueuil: Carrière Mlle Marielle, Carrière Mlle Pauline, Gauthier Paul A., Lamarre J. Alf., Lamarre Yvette, Lapierre André, Paré Mlle Rollande, Payette Raymond, Provost Claude, Quintal Claude, Ancien: Delisle R. V.

Montréal-Sud: Charbonneau Mlle Claire, Duval Jacques, Desrosiers Victor, Ancien: Dufresne Roger. St-Lambert: Bernard Mlle Deni-

## Encore \$10,000 de manteaux de fourrure à écouler

ère qualité et les tout derniers styles, à meilleur marché que le prix de manufacture à l'heure actuelle. Venez constater vous-même à 54 St-Georges, Laprairie

CHEZ

Albert Jodoin

Prop. de

## LAPRAIRIE FOURRURES

- Ouvert tous les jours jusqu'à dix heures P.M.
- Satisfaction garantie
- Conditions de paiement faciles
- Manteaux courts et capes, à louer.

Tél. 309

se, Bernard Mlle Yvette, Bourdon J.-Pierre, Mlle Fernande Brossard, Bureau Jacques, Braun Roger, Brunneau Louise Mlle, David Mlle Suzanne, Forest Martin, Greendale Norman, Lacasse Gilles, Leblanc Paul, Lemoine Mlle Rita, Marchand M., Martin Bernard, O'Leary Gilles, Perreault Mlle Myrille, Plamondon Guy, Turgeon Ernest. Anciens : Brossard Benoit, Brouillette J. Alph. Deschamps Aimé, Labossières Gilles, Rousseau Paul E. St-Onge Gérard.

## Chez les Lacordaire de Ville Lemoine

Mercredi soir, le 24 janvier dernier, les Lacordaire de Ville de Lemoine avaient leur réunion mensuelle. La soirée débuta à 8 hres par la prière, suivi de l'assemblée régulière. La partie récréative comprenait les numéros suivants :

1 Récitation : "La Poupée" par un groupe d'élèves des SS. Noms de Jésus et Marie; 2 Récitation: "Merci" par le même groupe; 3 Piano: L'Impromptu de Schubert par Guy Daoust; 4 Piano: Adalouse de Pessart par Claire Mercille; 5 Piano: Valse de Chopin, par Marcel Boisvert.

Cette partie du programme fut suivie d'une conférence par le Dr Rolland de Longueuil, suivi d'un forum dirigé par notre conférencier. La soirée se termina par la prière et à 11 heures tous s'en retournèrent dans leur foyer très satisfaits de leur soirée Lacordaire.

## Saint-Maxime

O. T. J. ST-MAXIME

Rapport d'une saison (juillet-août 1950).

### Introduction

Chers amis, chers parents,

Tout succès doit nous servir de tremplin vers d'autres succès plus grands encore.

Le présent rapport envisage les résultats obtenus au terrain de jeux de St-Maxime. Les quelques articles qui vont suivre ont pour but de mettre en lumière les activités de 1950 et par suite préparer la saison 1951.

En conséquence, j'essaierai d'être le plus objectif possible pour que l'Oeuvre des Terrains de Jeux si bien commencée à St-Maxime continue de voguer de l'avant et de réaliser les vœux les plus ardents de ses fondateurs.

Nous parlerons tout d'abord de l'organisation interne, puis des activités et initiatives qui ont marqué d'une manière toute spéciale la saison juillet et août 1950.

### I - L'organisation

a) Le Conseil des Moniteurs. —

Dans tout organisme, il faut un groupe qui veille à la marche générale. En terme d'O. T. J., c'est le Bureau de Direction ou le Comité. Sa fonction, c'est la vie externe du mouvement.

De la même façon, la vie interne du Terrain de Jeux demande la formation d'un organisme semblable. Ce dernier verra d'une manière immédiate à ce que les jeunes profitent le mieux possible de la formation qu'on entend leur donner au terrain. Il organisera la vie du terrain en fixant le programme d'amusement et de technique. Ce rôle revient au Directeur qui le délègue complètement au Moniteur en chef. Celui-ci aura soin de former un conseil avec ses moniteurs et ses monitrices pour la conduite du Terrain.

Dès les premiers soirs, le Conseil se dessina et prit cadre. Grâce à l'initiative des assistants, l'on forma le conseil suivant: Président: le moniteur en chef, l'abbé A. Gagné; Secrétaire: M. La Perron;

Trésorier: Mlle Fernande Simard; Conseillers: les autres moniteurs et monitrices.

Peut-être croyez-vous que c'est du temps inutile et perdu? Je ne le crois pas. Car les longues délibérations inutiles dans les réunions tombèrent. La rédaction du programme du lendemain s'assura. L'argent que les jeunes nous apportaient pour les vues ou pour les excursions n'accaparaient les soucis que du trésorier. En instituant ce Conseil, le moniteur en chef partageait l'ouvrage et canalisaient l'initiative de ses assistants vers une meilleure collaboration.

G. A. G.

(à suivre la semaine prochaine)

## Laprairie

### UN DRAME BIEN TRISTE

Déjà, les journaux quotidiens ont rapporté le fait. C'était au début de la semaine dernière, vers deux heures du matin et par une nuit très froide. M. Fernand Lamarche revenait chez lui après avoir fait sa journée de travail, il est camionneur.

Tout paraissait normal au logis, mais à peine eut-il ouvert la porte qu'un terrible explosion se produisit, le gaz avait dû s'être accumulé. Du feu partout en un clin d'oeil. Tous furent éveillés. La mère qui avait sa chambre au bas, put prendre le bébé et s'échapper à la hâte à demi-vêtue. Mais les quatre autres enfants couchaient au second étage. Le père déjà brûlé à la figure, monte à la hâte et enveloppant chaque enfant dans le premier morceau de linge qui tombe sous sa main, les prend un à un, brise les vitres d'une fenêtre et les dépose sur le chapeau de la galerie, d'où les petits se jettent en bas, apeurés par les flammes qui les poursuivaient. L'un d'eux, une petite fille de huit ans, pieds nus, en robe de nuit, va frapper chez un voisin pour avoir le gîte, les autres suivirent. L'on voyait le sang de leurs pieds le lendemain sur la glace. Sur les cinq enfants, deux furent conduits à l'hôpital, les autres, tous plus ou moins brûlés, se retirèrent chez la grand-mère avec le papa et la maman. C'est le père qui a les plus grosses brûlures à la tête et aux mains. Toutefois, elles ne sont pas mortelles. Les paroissiens ont organisé une collecte pour subvenir aux plus pressants besoins et surtout pour apporter à la famille le soutien moral qui fait tant de bien en de pareilles circonstances. Tous offrent à M. et Mme Fernand Lamarche leurs plus vives sympathies dans la rude épreuve que la Providence a fait fondre sur eux.

### Baptêmes

Le 21 janvier, Joseph-Adrien, Réal Paul, enfant de M. Adrien Lavallée et de Liliane Beauchamp de cette paroisse. Parrain, M. Réal Gravel, de St-Lambert, marraine; Rose Lavallée, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Cécile Sageau.

—Le 21 janvier, Marie, Monique, Ghislaine, enfant de M. André Hébert, instituteur, et de Yolande Doré, de cette paroisse. Parrain M. Gaétan Doré, marraine Monique Doré, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Clairette Lachapelle.

—Le 21 janvier, Marie, Marguerite, Eva, Danielle, enfant de M. Bernard Brien, menuisier, et de Desneiges Alexandre, de cette paroisse. Parrain, M. Majella Alexandre, oncle de l'enfant; marraine Lauraiza Alexandre, fille de Paul Alexandre, de cette paroisse, tante de l'enfant. Porteuse, Lucille Poupart.

## Le sport de la...

(Suite de la page 17)

...Les plus fameux clubs canadiens-français qui ont existé à Montréal furent le *Canadien* et le *Trappeur*. Ils enrôlèrent les meilleures classes sociales sous leurs drapeaux. Le premier peut citer dans la liste de ses présidents d'honneur, de ses di-

recteurs ou de ses membres: Sir Wilfrid Laurier, les honorables Mercier, L.-O. David, A. Dorion, J.-L. Beaudry, S. Beaudin, etc.; le second, MM. H. Beaugrand, H. Boisseau, P. M. Sauvalle, J.-M. Fortier, F.-G. Granger, Edm. Hardy, A. Desmar-teau, L. Ethier, C.R., etc.

"Le *Canadien*" fut fondé en 1878 par le docteur Kearney, qui n'était irlandais que de nom.

"...Autrefois, les gens de Montréal portaient généralement une "tuque bleue", ceux des Trois-Rivières, la "tuque blanche", et ceux de Québec, la "tuque rouge", en sorte qu'on savait, par la couleur du bonnet, à quelle partie du pays appartenait un individu.

"...Moins violent que le patinage, la raquette convient aussi bien à l'âge mûr qu'à l'adolescence, au sexe masculin qu'au sexe féminin, et met en action un grand nombre de muscles, il active la circulation et le jeu des poumons, c'est un exercice sain et agréable.

"Suivons donc le conseil du poète:

*Quand le soleil luit, la neige est*

*coquette,*

*Mol et lumineux son tapis attend*

*Le groupe ricur qui sur la ra-*

*quette*

*Au flanc des côtes, chemine*

*en chantant."*

### Soin des tapis

Après avoir nettoyé vos tapis avec la balayeuse électrique, passer l'appareil sur la surface toute entière dans le sens de la laine. L'apparence en sera de beaucoup améliorée.

## M. Georges Maurais élu président

### Des Artisans à St-Jean-Vianney de Ville Jac.-Cartier

Le 23 janvier dernier avait lieu une assemblée des Artisans des paroisses St-Jean-Vianney, Notre-Dame-de-la-Garde et Notre-Dame-de-Grâces de Ville Jacques-Cartier en vue de la fondation d'une locale qui porterait le nom de "La Société des Artisans, locale St-Jean-Vianney de Ville Jacques-Cartier No 827". Cette nouvelle locale est un détachement de celle de St-Georges de Montréal-Sud. Le tout eut un plein succès.

Voici le résultat des élections et la liste des nouveaux officiers.

Aumônier: Rév. P. Hugues Beauregard, o.f.m.;

Président: M. Georges Maurais;

Vive-prés.: M. J.-Ed. Valiquette;

Secrétaire: Mme Paul Labelle;

Trésorier: M. Lucien Cloutier;

Censeur: M. Rosaire Loiseau;

1er Cérémoniaire: Mme L.-Lauré-Lorion;

2e Cérémoniaire: M. Camil Joannette;

1er Conseiller: Mlle Irène Allaire;

2e Conseiller: M. Omer Dumontier;

Propagandiste: Mlle Laurette Laplante.

Vœu de plein succès à cette nouvelle locale; ceci porte à 24 le nombre des locales des Artisans dans la région. Enrôlez-vous dans les rangs des Artisans.

## J. M. PETRIN & FRERE

Spécialité: Pierre Artificielle

BLOCS DE CIMENT

MANUFACTURE  
305 BLVD GOUIN  
TEL. 2396

RESIDENCE  
50 BOUTHILLIER  
TEL. 6171

SAINT-JEAN, QUE.

TELEPHONE 352

## LEFEBVRE RADIO REG'D

VENTE ET SERVICE

ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET MEUBLES

Agent autorisé de Rogers Majestic, Fairbank Morses  
Distributeur des Réfrigérateurs "Serval" "Colorateur"  
et "Norve"

30a STE-MARIE,

LAPRAIRIE, P.Q.

## POUSSINS!

## POUSSINS!

### LE COUVOIR COOPERATIF D'IBERVILLE

Vous offre cette année, comme par le passé, des poussins forts, sains, vigoureux, issus de sujets soigneusement sélectionnés sous la surveillance du Ministère Provincial de l'Agriculture

Commandez vos poussins d'un Couvoir responsable et reconnu par tous les bons aviculteurs

Donnez votre commande de poussins dès maintenant; nous vous ferons parvenir notre circulaire sur demande

GRATIS! Avec chaque achat de 200 poulettes ou poussins mélangés, nous vous abonnerons à une revue avicole française.

L. ROY, Secrétaire Gérant

### Couvoir Coopératif d'Iberville

81, 4e Avenue

IBERVILLE

Tél. 4362

### AGENTS

St-Edouard Nap.:  
Conrad Duclos  
Lacolle: Philippe Boire  
St-Jacques-le-Mineur:  
Arthur Lanciault

St-Alexandre:  
Aldéi Daudelin, Nap. Laporte  
St-Césaire: J. Paul Gagné  
Pike River: Gaston Corriveau

## Une Croix Nationale, couronnement de l'Année du Jubilé

Dans tous les domaines, la publicité est devenue le puissant levier que l'on sait. On annonce tout. Et voici que la publicité entend servir même la religion. C'est ainsi qu'il y a deux ans, huit villes du Massachusetts (Salem, Marblehead, Danvers...) entreprenaient de convoquer leur population à l'église, en érigeant d'immenses panneaux-réclame où l'on pouvait lire :

"Apportez vos problèmes à l'église; des millions de gens les y laissent !"

L'an dernier, cette publicité a été élargie et même conduite sur le plan national pour mettre en évidence l'importance des institutions religieuses comme bases de vie, pour inciter les Américains à assister aux offices religieux et à vivre davantage leur religion. A cette fin, cette campagne s'est servie des médiums suivants : 5,200 panneaux-réclame, 335 émissions radiophoniques sur des réseaux nationaux, 1,200 programmes sur des postes indépendants, des articles dans 1,800 journaux, 3,000 annonces dans 500 journaux quotidiens et hebdomadaires, enfin 11,000 cartes publicitaires dans des autobus, trams et trains. Et l'on continue cette publicité présentement.

L'initiative est même imitée chez nous. N'est-ce pas aux abords des Trois-Rivières que l'on peut lire, actuellement, sur un grand panneau :

"Une famille qui prie est une famille unie !"

Voilà qui est très bien. C'est dans le même ordre d'idées, sans doute, que les officiers du Comité national de l'Année sainte cherchent à promouvoir à travers le pays l'érection des croix du jubilé. Très heureuse idée que nombre de paroisses ont acceptée et réalisée avec bonheur, à Clermont (Charlevoix), à St-Eluthère (Kam.), au mont Bellevue St-Patrice de Beauvillage (Loth.), à (Sherbr.), à Lac-Mégantic (Front.) et ailleurs.

Cela constitue un magnifique mouvement qu'il faudrait compléter, il nous semble, par une autre croix qui serait comme le couronnement national de toutes celles que nous avons élevées jusqu'ici. Et pourquoi pas une croix nationale sur le mont... Beloeil ?

Dépliez une carte géographique de la province et voyez comme Beloeil est bien au centre du Québec. Ce pic montérégien domine trois diocèses. Et puis c'est bien là que se dressait, il y a plus de cent ans, une croix majestueuse.

En effet, on se souvient que le 6 octobre 1841, justement pour clôturer avec éclat une vaste campagne surtout dirigée contre l'alcoolisme et le blasphème, Mgr de Forbin-Janson bénissait, sur le "pain-de-sucre" de Beloeil, une croix gigantesque qu'un ouragan devait abattre quelques années plus tard.

Rassemblez vos souvenirs et voyez le spectacle de la bénédiction. Une croix de 80 pieds érigée sur le mamelon le plus élevé. Au pied, groupés autour du lac de la montagne, plus de 25,000 personnes. A peu de distance du rivage, sur une radeau improvisé, quatre évêques: Mgr de Forbin-Janson, de Nancy, France; Mgr Bourget, de Montréal; Mgr Turgeon, de Québec; et Mgr Gaulin, de Kingston.

Imaginez maintenant la scène du 6 octobre 1951. Une immense croix, éclairée au néon, que l'on inaugure par devant l'épiscopat de la province et 100,000 spectateurs.

Cela pourrait être là un couronnement magnifique de l'Année sainte, puisque pensant aux millions de catholiques qui n'ont pu se rendre à Rome, l'an dernier, notre Saint Père le Pape vient de prolonger de douze mois, à leur intention, les privilèges de l'Année jubilaire.

Il y a plus de cent ans que le mont Beloeil attend "sa" croix. Qui donc prendra l'initiative de la lui donner ?

Mais, au fait, pourquoi pas les Ligues du Sacré-Coeur, aidées de toutes les associations d'action catholique de la province — à tout le moins des diocèses qui ont vue sur le "pain-de-sucre" ?

Il faut féliciter la Fédération générale des Ligues de la publication de *Marée montante* et assurer une large distribution à cette brochure si révélatrice et si alarmante.

Loin de nous l'idée de tracer une ligne de conduite aux très sages et si dévoués officiers des Ligues. Cependant, n'y aurait-il pas lieu que l'année du jubilé universel, célébrée à Rome en 1950, se termine par l'érection d'une croix nationale, érigée à la suite d'une vaste et ardente campagne contre la boisson et le blasphème, et pour le triomphe de la paix et de l'amour ?

En somme, la croix du grand retour et du grand pardon ! Cette croix nationale serait une offensive majeure contre l'esprit du mal, un magnifique couronnement québécois aux splendeurs spirituelles de l'Année sainte. Et puis une telle croix, sur un aussi majestueux piédestal que le mont Beloeil, serait non seulement un éloquent hommage à nos croyances, mais aussi quelle publicité permanente aux objectifs que nous venons d'énumérer !

Paul BOUCHER, D.Sc.S.,  
Côte Saint-Lambert,  
La Prairie.

le 22 janvier 1951.

## Cinémathèque de Saint-Jean

### REGLEMENTS

1—La Cinémathèque de Saint-Jean est au service de toute la population de la région en vue de distribuer le film en 16mm.

2—Les films sont prêtés avec une charge d'administration de :  
Pour un métrage jusqu'à 400 pieds: N. et B. \$0.25 en Couleurs: \$0.35.  
Pour un métrage de 400 à 800 pieds: N. et B. \$0.50 en Couleurs: \$0.70.  
Pour un métrage de 800 à 1200 pieds: N. et B. \$0.75 en Couleurs: \$1.00.  
Pour un métrage de 1200 à 1600 pieds: N. et B. \$1.00 en Couleurs: \$1.40.  
Pour un métrage de "Catégorie spéciale": N. et B. \$1.00 en Couleurs: \$1.50. — N.-B.: Ces charges d'administration sont exigibles pour les films en dépôt à la Cinémathèque.

3—Un équipement complet de projection peut être obtenu avec une charge d'administration de \$1.00 pour chaque représentation éducative; de \$5.00 pour toute séance tarifée ou commerciale.

4—Les films et l'équipement sont prêtés pour une période convenable à la durée d'une représentation et doivent être retournés sans délai.

5—Tout retard dans le retour des films ou de l'équipement coûtera \$1.00 d'amende, et la Cinémathèque se réserve le droit de suspendre ses services après la 3ième offense.

6—Les frais de transport sont à la charge de l'emprunteur aller et retour.

7—Les films ne doivent pas être déenroulés; mais remis soigneusement dans leurs boîtes respectives.

8—L'emprunteur ne doit pas prêter les films avant de les retourner et il en est responsable pendant tout le temps qu'ils sont en sa possession.

9—L'usage du film sonore n'est pas permis sur un appareil silencieux.

10—Pour être vraiment éducatif, le choix d'un programme devrait être limité à une durée de une (1) heure.

11—Il est recommandable que toute demande spéciale soit faite

au moins 8 jours avant la date de représentation.

12—Les films doivent servir uniquement à des fins éducatives, scolaires ou post-scolaires; jamais à des spectacles tarifés.

13—La carte de rapport doit être remplie AU COMPLET dûment signée par qui de droit, et retournée avec les films; sinon la demande suivante sera ignorée. — Une carte sera faite pour chaque séance. IMPORTANT: Ce rapport est absolument indispensable pour que la Cinémathèque puisse vous fournir toujours un meilleur service. "AIDEZ-NOUS A VOUS AIDER".

14—Les projectionnistes doivent se munir après l'examen satisfaisant, du "Certificat d'opérateur" émis en vue de s'assurer la parfaite manipulation des films. Sinon, un opérateur qualifié peut être obtenu à l'occasion au taux de \$1.50 l'heure, comptant l'heure du départ jusqu'à celui du retour.

15—La Cinémathèque se réserve le droit de faire en tout temps, une inspection de l'appareil, de l'installation et des conditions dans lesquelles sont faites les projections.

16—Les films prêtés au personnel enseignant pour le bénéfice de leurs élèves bénéficieront d'une charge d'administration réduite, après entente préalable avec la Cinémathèque.

17—Ce règlement est en vigueur depuis le 1er avril 1950, révisé en date du 1er décembre 1950. Il peut être modifié sans avis, si le Con-

seil du Film le juge à propos.

Pour toutes informations, s'adresser à: la Cinémathèque, 148 Blvd St-Joseph, tél. 2643; — M. Vincent Provençal, Président du Comité de Régie, 174 DeSalaberry, tél. 6545, Saint-Jean, Qué.

Le lait est aussi bon pour les adultes que pour les enfants. Les autorités canadiennes d'hygiène sont d'avis qu'un adulte devrait boire au moins une demi-chopine de lait par jour. Et, n'oubliez pas que le lait pasteurisé est le seul lait sûr.

## Nous serons bientôt rendus à "LA CHANDELEUR"

Votre provision de cierges sera-t-elle suffisante pour toutes les demandes? Sinon, nous sommes en mesure de remplir vos commandes sans délai.

Nous avons aussi une grande variété de chandelles, dans des boîtes, avec images du Sacré-Coeur, de la Ste-Vierge, Ste-Anne, Ste-Thérèse, etc.

VOS COMMANDES RECEVRONT CETTE ATTENTION IMMEDIATE.

J. E. MAILLOUX LTEE

B. P. Talon, St-Jean, P.Q.

SUCC.: MONTREAL — RIMOUSKI

## Le téléphone offre beaucoup pour ce qu'il coûte...



CHACQUE JOUR, nous recevons des centaines de demandes de service. Le coût du téléphone n'a pas monté autant que celui de la plupart des articles que vous achetez. Si vous comparez votre budget familial d'aujourd'hui à celui d'il y a cinq ans, vous constaterez que le coût actuel du téléphone en absorbe une fraction plus petite.

Le téléphone étant mis à la disposition d'un nombre de familles de plus en plus considérable, vous pouvez maintenant converser avec deux fois plus de gens. A ce point de vue comme à bien d'autres, vous recevez donc beaucoup plus pour l'argent que vous payez.

De maintes façons, la qualité du service téléphonique s'améliore constamment; et, comme toujours, les gens du téléphone s'efforcent d'être serviables et affables.

A tous les points de vue, le téléphone, de nos jours, représente une valeur précieuse!

### Si vous n'avez pas encore le téléphone...

soyez assuré que votre tour viendra selon le rang que vous occupez sur notre liste. Fournir le service aussi rapidement que possible à ceux qui en sont privés constitue l'une de nos principales tâches.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



# ICI ET LA

## L'Acadie

### Recensement

Voici le recensement spirituel de la paroisse:  
 215 familles;  
 769 communiants;  
 190 non communiants;  
 959 paroissiens;  
 Les écoles comptent 175 élèves;  
 19 baptêmes;  
 9 mariages;  
 4 sépultures;  
 17 petits enfants ont fait leur première communion.

### Election

Nos félicitations sont acquises à maire pour un 12e terme, ainsi qu'à M. Philippe Toupin qui a été réélu MM. Robert Berthiaume, Charles Ferdais et Germain Deland, élus conseillers.

### Va et vient

M. et Mme Arthur Fontaine, M. et Mme Guy Fontaine, M. et Mme Albert Brault, M. Germain Fontaine et son amie, Mlle Pierrette Léveillé de Montréal se rendaient chez M. et Mme Robert Fontaine, dimanche dernier.

### Hockey

17 janvier: Lacadie triomphe de St-Alexandre 13 à 5: Robert fut le héros de la joute en faisant 2 fois le tour du chapeau, avec 6 buts et 3 ass.; Jean-Louis Bernier a été des plus solides à la ligne bleue en plus de compter 2 buts. Claude Martin réussit 1 but et 3 ass. Germain L'Heureux y alla d'un point, Hubert Martin, 1. Le but de Jacques Desgagné à la fin de la 3e période scella définitivement la joute. Compte final 13 à 5.

11 janvier: Henryville à Lacadie. Durant la joute, le jeu fut très rapide, les Francs-Rieurs d'Henryville

bataillèrent ferme, mais devant les élans formidables des nôtres, 6 buts furent comptés.

Robert Hébert, Claude Martin, ont obtenu les points pour Lacadie. Jacques Beauchamp, Marcel Prairie, Jean-Louis Bernier et le gardien de buts: Roger Hébert, brillèrent à la défense. Mentionnons la 2e ligne de notre équipe, composée de Jacques Desgagné, Germain L'Heureux et Hubert Martin pour leur jeu défensif, en surveillant et tenant continuellement en échec la ligne étoile d'Henryville, c'est-à-dire Clouâtre et les siens. Pointage 6 à 3.

Nous déplorons la perte d'un de nos meilleurs joueurs de l'équipe, Roger "Cocotte" Brosseau qui, après avoir si bien su soulever l'enthousiasme des spectateurs et compter souvent les buts vainqueurs, se retire du hockey, du moins pour quelque temps.

## Saint-Luc

Sincères félicitations à M. Wilfrid Clermont qui a été réélu maire de cette paroisse pour un cinquième terme.

Félicitations également à M. Gérard Depelteau réélu conseiller par acclamation pour un deuxième terme ainsi qu'à MM. Léo Dupuis et Maurice Moreau, élus conseillers.

Ecole No 3 — Grande Savane		
Année		%
7e—Louise Paré . . . . .		92.5
Murielle Béchar . . . . .		83
Paul Gruslin . . . . .		80.7
6e—Nicole Paré . . . . .		84.2
Jean-Jacques Moisan . . . . .		76
Françoise Lague . . . . .		72.3
5e—Barbara S. . . . .		89.7
Simone Gruslin . . . . .		75.2
Jean-Luc Béchar . . . . .		73.3
Audette Lague . . . . .		69.4
Jean-Marie Binette . . . . .		60.3
4e—Jean-Pierre Caillé . . . . .		79.4

Jean-Pierre Paré . . . . .	67.3
Nicole Caillé . . . . .	63
3e—Christine Lague . . . . .	84
André Binette . . . . .	75.6
Claude Moisan . . . . .	74.3
2e—France Ménard . . . . .	82.6
André Caillé . . . . .	78.5
Jacques Dépelteau . . . . .	78.5
1e—Mary Stephenson . . . . .	97.52
Pierrette Moreau . . . . .	96.6
Gérald Marcil . . . . .	79.3
Geneviève Lague . . . . .	65.8
Rita CHAGNON, inst.	

## Saint-Bernard

### Oeuvre de la Sainte Messe Réparatrice

Au mois de mars de l'année passée, Mgr l'évêque a érigé l'Oeuvre de la Messe Réparatrice. L'Archiconfrérie Prima Primaria de cet oeuvre a établi son siège à l'abbaye de Tongerlo (Belgique). Les membres de cette société s'engagent à entendre une seconde messe le dimanche ou n'importe quel autre jour de la semaine à la place des fidèles qui omettent leur assistance à la messe du dimanche.

Nonobstant les difficultés à la paroisse de St-Bernard, où il n'y a pas de centre près de l'église, le Père Eric Volant, secrétaire de l'Oeuvre, a incité, dans son sermon du 21 janvier, tous les paroissiens d'entrer dans cette confrérie, s'ils voyaient les possibilités d'en accomplir les obligations.

L'agrégation à l'oeuvre se fait par l'intermédiaire de zéloteurs et zélatrices qui, librement, se sont engagés de propager la dévotion de la Messe Réparatrice et de recruter des nouveaux membres. La paroisse de St-Bernard en compte trois: Mme Joseph Landry, Mlle Fernande Dupuis et M. Charles-Philippe Boire. Dimanche dernier, le 28 janvier, ils se sont réunis au presbytère pour discuter les possibilités et les moyens de recrutement des membres. Les familles de la paroisse peuvent donc s'attendre à la visite d'un zélateur ou d'une zélatrice. Espérons qu'elles les accueilleront à bras ouverts et qu'ils répondront, selon les possibilités, à leur

appel. Puisse l'Oeuvre de la Messe Réparatrice aider largement à augmenter l'assistance à la Messe en semaine et apporter ainsi beaucoup de bénédictions sur la paroisse et les foyers de St-Bernard.

## Henryville

Dernièrement est décédé à St-Sébastien, et autrefois de notre paroisse, M. Emery Barry, à l'âge de 70 ans et 10 mois, époux de Eugénie Cloutier. Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, sept filles, et ses gendres: Mlle Cécile Barry, de Montréal, M. et Mme Joseph Picard (Yvonne) également de Montréal; M. et Mme Jean-Paul Robert (Aurore) d'Iberville; Mlle Alida Barry, de Saint-Jean; M. et Mme Roland Labonté (Adrienne) de St-Sébastien; M. et Mme Donat Gingras (Lina) d'Iberville; M. et Mme Gérard Boulais (Rita) de Montréal; deux fils: D'Arcy, de Montréal et Jean-Guy, du toit paternel; 11 petits-enfants; une soeur: Mme J. B. Perreault, de Montréal; un frère: M. Stanislas Barry de cette paroisse; ses belles-soeurs: Mme Philippe Barry, d'Iberville; Mme Wilfrid Barry de cette paroisse; Mme Stanislas Barry, également de cette paroisse; Mme Moïse Godin, de Saint-Jean; Mme Wilfrid Cloutier, de Montréal, Mme Aristide Cloutier, de Détroit Mich.; ses beaux-frères: M. J.-B. Perreault,

M. Philippe Mathieu, MM. Aristide et Wilfrid Cloutier, plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu le 28 décembre; la levée du corps fut faite par M. le curé J. A. Pépin. Le service fut chanté par l'abbé Léotourneau, assisté de M. A. De Grandpré, curé de St-Sébastien, comme diacre et de M. J. A. Pépin, curé de la paroisse comme sous-diacre; le chant fut exécuté par la chorale d'Henryville sous la direction de M. Laurent Comeau.

Les porteurs étaient: MM. Omer et Arthur Laguë, Sylva Goyette, Eugène Méthé, Honoré Lemieux et Arthème Laroque.

La quête fut faite par MM. Omer Laguë et Sylva Goyette.

Nos sincères sympathies aux membres de la famille éprouvée.

### Naissances

A M. et Mme Albert Dupuis (Yvette Bégnoche) est né un fils baptisé Joseph, Adrien, Louis. Parrain et marraine: M. et Mme Vildace Thibert, grand'oncle et grand'tante Porteuse: Mlle Cécile Poissant, cousine.

—A M. et Mme Germain Samson (Diane Toupin) est né un fils baptisé Joseph, Léopold, Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Léopold Samson, oncle et tante.

Nos félicitations.

SAINT-JEAN  
217 rue Jacques-Cartier

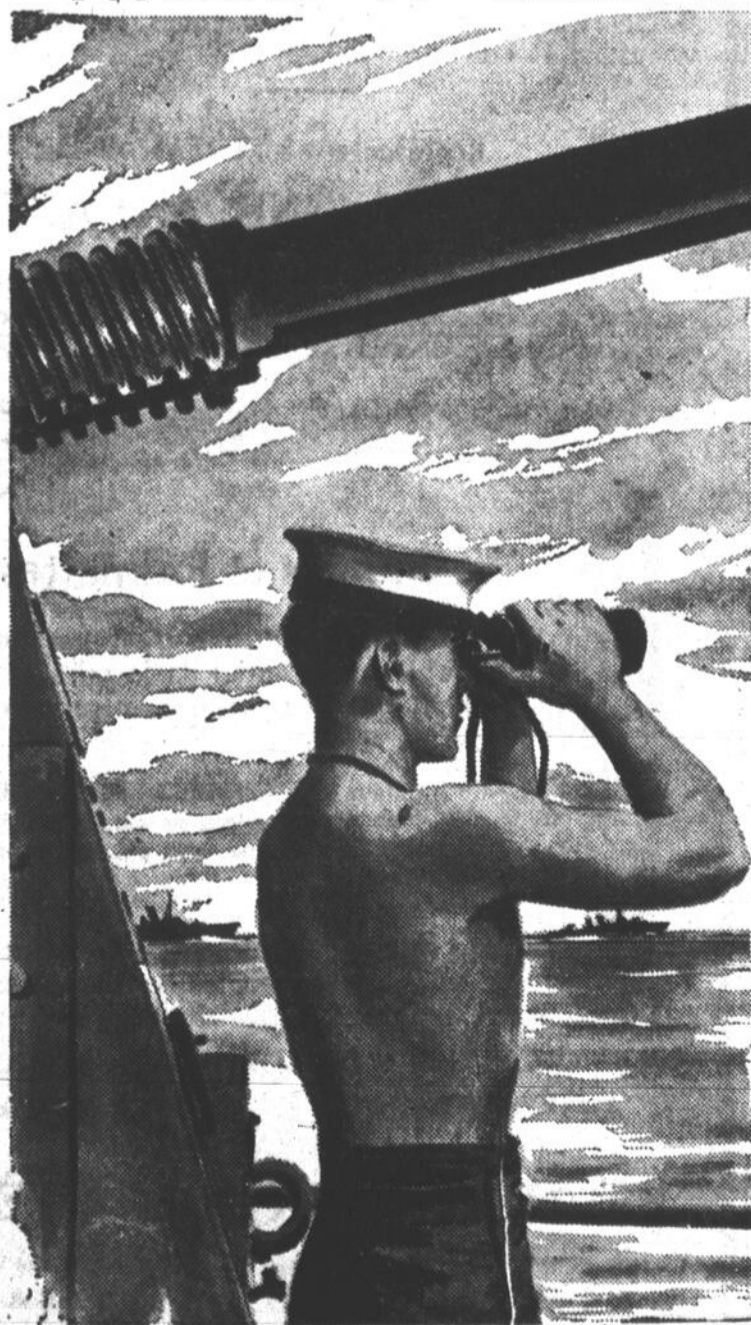
Téléphone  
4653

**MORIN & CINQ-MARS**  
ARCHITECTES

84 ouest rue St-Jacques  
Tél. Belair 8454 — 8455

Montréal 1

## AIDEZ À RENFORCER LA DÉFENSE DU PAYS



*Entrez dans la*

## Marine Royale Canadienne

Notre Marine grandit, et elle a besoin d'hommes. Ses tâches sont importantes—importantes pour chacun de nous. Et tout en servant son pays, on peut se tailler une belle carrière.

La vie en mer exige une solide constitution, surtout si vous voulez satisfaire aux exigences de la Marine. Mais c'est une vraie vie d'homme! Oui, une vie saine, passionnante au possible, sans compter qu'elle offre un emploi bien payé pour la vie, de l'avancement, une bonne pension et, en attendant, de beaux voyages au loin.

*Faites-vous marin*

*Assurez votre avenir et celui du pays*

Si vous avez de 17 à 29 ans, une instruction de 8e année ou mieux, et si vous êtes citoyen canadien ou sujet britannique, écrivez à l'Officier Recruteur, Quartier Général de la Marine, Ottawa, ou encore allez voir en personne

L'OFFICIER RECRUTEUR

H.M.C.S. DONNACONA

1475 rue Drummond.

Montréal. P.Q.

*aujourd'hui*

Toutes les  
branches ont

besoin d'hommes:

ÉLECTRICITÉ

MACHINES

TRANSMISSIONS

AÉRO-MÉCANIQUE, ETC.

La Marine vous

formera comme

spécialiste.

Renseignez-vous

sans tarder.

CN-10WF

# ICI ET LA

## Contrecoeur

### BAPTEMES

Le 19 novembre 1950, à M. et Mme Pierre Papin, est née une fille baptisée Marie, José. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Papin, grands-parents de l'enfant.

Le 2 décembre, à M. et Mme Pierre Lauzé, de la paroisse St-François Solano, est né un fils baptisé Joseph, Raymond, Gérard. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Mayer, oncle et tante de l'enfant.

Le 10 décembre, à M. et Mme Cécilien Gaudette, est née une fille baptisée Marie, Normande, Marguerite. Parrain et marraine: M. et Mme Armand Gaudette, oncle et tante de l'enfant.

Le 17 décembre, à M. et Mme Jean-Marie Berthiaume, est né un fils baptisé Joseph, Paul, Daniel, Serge. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Cabana, de la paroisse St-Vincent de Paul de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

Le 29 décembre, à M. et Mme Maurice Bélanger, est née une fille, baptisée Marie, Ida, Francine. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Jussaume, oncle et tante de l'enfant.

Le 6 janvier, à M. et Mme Joseph Rainville, est né un fils, baptisé Joseph, Arsène, Jean-Guy. Parrain et marraine: M. et Mme Jean Rainville, grands-parents de l'enfant.

Le 12 janvier, à M. et Mme Oscar Handfield, est né un fils, baptisé Joseph, Rosario, Robert. Parrain et marraine: M. et Mme Rosario Handfield, oncle et tante de l'enfant.

Le 21 janvier, à M. et Mme Amédée Gosselin, est née une fille baptisée Marie, Louise, Jacinthe. Parrain et marraine: M. et Mme Moïse Gosselin, grands-parents de l'enfant.

### INHUMATION :

Le 26 janvier 1951, a été inhumé dans la paroisse de Contre-

coeur, le corps de M. C. Edouard Lamoureux, décédé subitement à Montréal.

Il laisse dans le deuil, ses frères et sa belle-soeur, M. et Mme Hormisdas Lamoureux; ses neveux et nièces: M. et Mme Philippe Lamoureux, M. et Mme J. T. Gaudet, M. et Mme Rémi Lamoureux, M. J. Guy Lamoureux et plusieurs autres.

## S.-C. de Jésus

### Pour la St-Vincent de Paul

La St-Vincent de Paul organise une grande partie de cartes pour le 22 février.

### Vues spéciales le 21

La veille de la partie de cartes M. Wellie Lebeau, propriétaire de Ciné-Amusement, donnera au profit total de la St-Vincent de Paul un programme de vues, l'après-midi pour les enfants et le soir les adultes, le 21.

### Samedi dernier

La soirée de Variétés organisée par Mmes René Bédard et Juliette Béliveau remporta un grand succès. Soirée très intéressante et résultat magnifique. Félicitations et remerciements aux dévouées organisatrices.

### Samedi prochain

A l'affiche pour samedi prochain Soirée de Variétés organisée par Mme Joseph Brisson et Valmore Saulnier. Bienvenue à tous!

### Remerciements

M. le curé remercie M. Wellie Lebeau, propriétaire de Ciné-Amusement qui a bien voulu présenter pour M. le curé la belle vue: "L'apôtre du désert". La vue a certainement intéressé tous ceux qui ont eu l'opportunité de la voir. C'est une gracieuse de M. Wellie Lebeau que nous remercions de tout coeur.

### Naissances

A la paroisse du Sacré-Coeur, le 26 novembre 1950, a été baptisée Marie Noella, Ginette, née le 16, de ce mois; enfant de M. Adéland

Lascelle et de Noella Plante. Le parrain a été M. Arthur Lascelle, et la marraine Alice Aubé, grands-parents.

—A la paroisse du Sacré-Coeur, le 27 janvier 1951, a été baptisé Joseph, Rodrigue, Henri, né le 25 de ce mois, enfant de M. Rodrigue Piché et de Rollande Levesque. Le parrain a été M. Henri Lévesque, et la marraine Jacqueline Hinton, oncle et tante. Porteuse: Mme J. B. Levesque, tante.

### DECES

Le 22 janvier 1951, est décédée à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, Germaine Matte, épouse de Ernest Fréchette à l'âge de 37 ans 4 mois. Le service a été chanté par M. le curé A. Gamache, dans la paroisse du Sacré-Coeur, assisté de M. le curé C. E. Poirier comme diacre et de M. le curé Y. Tremblay, comme sous-diacre.

Nos sympathies sincères à notre ami Ernest.

## Boucherville

### SOIREE

Le 3 février à la salle paroissiale de Boucherville aura lieu une grande mascarade organisée par un groupe de jeunes et mettant au programme du chant, de la musique et quelques numéros spéciaux qui vous feront rire et vous donneront de l'entrain.

Donc venez en foule et amenez vos amis à cette soirée qui sera pour vous remplie d'agréables surprises.

S'il y a possibilité venez costumés S.V.P.

## Mackayville

### Ecole N.-D. de l'Assomption

Elèves qui ont obtenu plus de 90%, classe de Mlle Jeannette Derome, inst.

### Notes de décembre

Gilles Roger. . . . .	99
Robert Lapointe. . . . .	96
Claude Gauthier. . . . .	93
Roger Charron. . . . .	93
Robert Frenière. . . . .	93
Norman Blois. . . . .	93
Claude Arseneault. . . . .	92
Donald Coppello. . . . .	92
Gérard Rollin. . . . .	91

## Saint-Isidore

### Hockey

Trois clubs ont rendu visite à notre équipe de St-Isidore:

Mardi, le 23: Lachine (5) vs St-Isidore (7).

Vendredi, le 26: Châteauguay (3) vs St-Isidore (3).

Dimanche, le 28: Verdun (2) vs St-Isidore (0).

### Aux intéressés

M. Willie Desgroseillers désire in-

former tous ceux qui seraient intéressés qu'il a un boeuf enregistré de un an et demi à vendre.

## Delson

### Elections

Lundi, le 15 du mois courant, avait lieu les élections du maire et de trois conseillers. M. Victori Miron fut ré-élu pour un deuxième terme et les conseillers élus furent MM. Fernand Roy, René Babeu et Raymond Bisson.

# LE PRIX DU COCA-COLA

Comprenant Taxes de Vente et d'Accise

7c LA BOUTEILLE

36c PAR CARTON DE 6 BOUTEILLES

7c LE VERRE AUX FONTAINES

## HEBERT & LEGAULT, C.A.

COMPTABLES AGRES

MONTREAL : 10 ouest, rue St-Jacques, Tél. MA. 4815

Représentant à ST-JEAN

J. W. LAVIGNE, A. P. A.

430, RUE MERCIER

TEL. 6827-3814

## Palmes et Palmettes

Si votre commande n'est pas encore faite, il est essentiel de le faire au plus tôt afin de vous assurer votre provision pour cette année.

Nous vous invitons à nous la confier et vous recevrez alors les plus belles palmes et palmettes que vous puissiez vous procurer.

Recevant nos palmes dans des chars directement de la Floride, elles nous arrivent toutes fraîches et en excellente condition.

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN VOTRE COMMANDE ADRESSEZ-LA NOUS . . . CE JOUR MEME.

## F. BAILLARGEON-LIMITÉE

SAINT-CONSTANT, Plateau 51, Notre-Dame O. Co. Laprairie, Qué. \*9467 MONTREAL



M. ALBERT CHRETIEN, réélu conseiller de la municipalité du village de Contrecoeur.



M. JOS. E. CHAPUT, réélu maire du village de Contrecoeur.



M. GEORGES MARCHESSEAU, réélu conseiller de la municipalité du village de Contrecoeur.

## LECLAIR & FRERE Enr'g.

Contracteurs généraux, Peintures et Réparations INTERIEUR ET EXTERIEUR

TEL. 7072

ST-JEAN

- \* Cheminées
- \* Escaliers de
- \* Clochers
- \* Sauvetage
- \* Couvertures
- \* Charpente
- \* Réservoirs
- \* d'acier

OUTILLAGE MODERNE

DEMANDEZ NOS PRIX. Contrat ou à l'heure

A SAINT-JEAN

SEUL CONTRACTEUR DE CE GENRE

## Cultivateurs et Aviculteurs

● Nous irons chercher à domicile toutes volailles: poules, poulets, vieux coqs, poulets de grill, etc.

Prix courant du marché

APPELEZ 3214

Jean-Paul Dagenais

L'Acadie

# Chambly-Bassin

## NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION A LA CHAMBRE DE COMMERCE

Jeudi le 25 janvier, la Chambre de Commerce de Chambly tenait son assemblée générale annuelle en la salle de l'Hôtel de Ville de Chambly-Canton. M. Origène Auclair, qui terminait son terme à la présidence fit une revue des activités de l'année. Il remercia les directeurs de la Chambre pour la belle coopération qu'ils lui ont accordée, il remercia aussi les membres de leur travail et de leur dévouement, qui dit-il, lui ont rendu la tâche facile et agréable et il affirme que même si son terme de président est terminé, il continuera néanmoins à travailler au progrès de Chambly. M. Viateur Gauvreau, secrétaire-trésorier donne ensuite le rapport financier de l'année 1950, le rapport était des plus complets et surtout très clair, et démontre que la Chambre de Commerce de Chambly a, excellent compte de banque. MM. Adrien Secours et Jacques Martel ont été nommés pour vérifier le rapport. Les membres choisirent ensuite M. Ernest L'Heureux pour agir comme président d'élection et M. Adrien Secours comme secrétaire. MM. Léo Bruneau et J. B. René de Lamirande furent choisis scrutateurs. On procéda ensuite à l'élection et MM. Robert Lebel, Maurice Despelteau, Alexandre Caron, Viateur Gauvreau, Jacques Martel, Jacques B. Lachapelle, Conrad Beauvais, Dieudonné Martel, H. M. Hews, Gérard Terrill et Jean Paul Duval étaient déclarés élus directeurs de la Chambre de Commerce pour l'année 1951. Aussitôt l'élection terminée, les directeurs se réunirent pour se choisir un président, et M. Robert Lebel, fut choisi; M. Conrad Beauvais est élu vice-président et M. Viateur Gauvreau demeure secrétaire. Les nouveaux directeurs ont ensuite prêté le serment d'office devant M. Armand Auclair, maire de Chambly-Canton. M. Robert Lebel, nouveau président, dans une brève allocution remercia les membres de la confiance qu'ils lui témoignait en lui confiant un si haut poste et déclara qu'il ferait de son mieux pour le remplir à la satisfaction générale, escomptant la coopération de tous les membres. MM. Beauvais et Gauvreau abondèrent dans le même sens.

Dans le nouveau bureau de direction de la Chambre, Chambly-Bassin est représenté par six directeurs, dont le président, et Chambly-Canton par cinq directeurs, dont le vice-président. Et fait à noter, pour la première fois depuis son existence, l'élément anglais est représenté dans le bureau de direction par M. H. Hews de Chambly-Canton.

## AUX LOISIRS DE CHAMBLY-BASSIN

Lundi 22 janvier, le nouveau bureau de direction des Loisirs élu lors de l'assemblée générale, se

réunissait en assemblée régulière et M. Louis St-Germain a été nommé pour remplacer M. Jacques B. Lachapelle, démissionnaire, comme directeur, et les nominations suivantes furent faites pour le terme 1951.

Président: L. Roland Morin; Vice-président: Henri Duclos; Secrétaire: Louis St-Germain; Trésorier: Edgar Potvin; Directeurs: André Gervais, Gérard Lapalme, L.-Philippe Moreau. Il fut aussi décidé que les fonctions suivantes seraient assumées comme suit: Bulletin, "Entre-Nous": L. Roland Morin; Entretien de l'immeuble et des terrains: Henri Duclos; Surveillance et entretien du matériel et de l'équipement: André Gervais; Organisation des jeux intérieurs: L. Philippe Moreau; M. Gérard Lapalme continue d'assumer la gérance du Club de Hockey.

## CHANGEMENT DE DATE

Vous êtes priés de noter que la partie de cartes gratuite donnée par les Cercles Lacordaire et St-Jeanne d'Arc de Chambly aura lieu Vendredi 2 Février, la date a été changée dans le but de ne pas nuire au Souper du Bon Vieux Temps de la Chambre de Commerce, qui aura lieu samedi 3 février. M. Raoul Potvin, président du Cercle Lacordaire mérite des félicitations pour le bel acte de coopération qu'il a démontré en avançant d'une journée la date de cette partie de cartes gratuite.

Nul doute que toute la population voudra se rendre à cette partie de cartes car c'est la 1ère fois qu'une partie de cartes, avec prix de tables et prix de présence est donnée gratuitement, tout ce qu'il y a à faire c'est d'être présents et d'avoir son jeu de cartes. Vu l'affluence attendue les premiers arrivés seront les premiers servis. Arrivez de bonne heure.

## HOCKEY

Le club de hockey des Loisirs de Chambly n'a pas connu une semaine des plus fructueuses, après avoir écrasé les Loisirs de Saint-Mathias 9 à 2, alors que tous les joueurs de notre équipe se sont signalés, le club local a perdu une joute contestée contre le club Bedford, à l'aréna de Bedford. Alors que nous menions par 6 à 4 vers le milieu de la troisième période, une punition de 2 minutes fut donnée à Guy Coupal, cette punition s'avéra très coûteuse puisque le Club Bedford compta trois buts pour prendre une avance de 7 à 6. Mais nos courageux joueurs, prirent leur courage à deux mains et au cours d'une attaque endiablée égalèrent le pointage. Mais leur bel effort s'avéra inutile puisque quelques minutes avant la fin Bedford compta le point victorieux et la partie s'est terminée au compte de 8 à 7 pour Bedford. Se sont signalés pour Chambly: Armand Larivée, Bill Todd, Rolland Denault, et le gardien de but Gérard Herron. Et dimanche dernier, la forte équipe de Providence venait infliger une autre défaite à nos favoris au compte de 5 à 3. Nos porte-couleurs luttèrent de nouveau vaillamment et la malchance semblait s'acharner sur eux et ils manquèrent plusieurs occasions de compter, Guy Coupal en particulier frappa à une couple de reprises le poteau des buts alors qu'il avait un filet ouvert. Au cours de cette partie les vétérans de l'équipe se sont signalés en particulier Denis Perreault à la ligne bleue, qui vue l'absence de Bill Todd a du jouer près de 50 minutes. Mais malgré ces deux défaites consécutives, nos joueurs gardent un magnifique moral assurent leurs nombreux partisans qu'ils reprendront très bientôt le sentier de la victoire.

## SOUPER DU BON VIEUX TEMPS

C'est samedi le 3 février, qu'aura lieu le deuxième souper du bon vieux temps annuel de la Chambre de Commerce de Chambly, depuis si longtemps attendu. Comme l'an dernier tous ont hâte de manger de la bonne soupe aux pois, de la délicieuse tourtière et de succulentes "Beans"; tous attendent avec impatience la soirée canadienne qui suivra ce souper alors qu'on dansera des sets canadiens aux rythmes endiablés, des valse langoureuses et tous ont hâte de chanter en choeur les belles chansons du terroir. M. M. Despelteau, qui a charge de l'organisation de ce souper du bon vieux temps, n'a rien ménagé pour faire de ce souper un magnifique succès. Et vu que la Salle de l'Hôtel de Ville de Chambly-Bassin, où aura lieu le souper n'a pu l'an dernier contenir tous ceux qui s'étaient rendus, M. Despelteau vous invite à acheter vos billets d'avance afin de ne pas être déçus.

Donc n'oubliez pas, samedi 3 février à 8.30 hres P.M. en la salle de l'Hôtel de Ville de Chambly-Bassin, le souper du bon vieux temps de la Chambre de Commerce de Chambly.

## AVIS

Les officiers et chefs de groupe de la Ligue du Sacré-Coeur sont priés de ne pas oublier qu'il y aura assemblée vendredi soir à la salle paroissiale à 8 heures.

Tous les ligueurs du Sacré-Coeur

sont convoqués en assemblée mensuelle à la salle paroissiale dimanche à 8 heures P.M., l'assemblée sera levée à 10 heures P.M. Que tous soient présents.

## COMMUNION REPARATRICE

Dimanche 4 février, tous les hommes de la paroisse sont invités à la messe de 8.30 hres A.M. de se placer dans la grande allée, et de faire la communion réparatrice à l'occasion du premier dimanche du mois en réparation des offenses faites au Divin Coeur de Jésus. La messe sera chantée par la chorale de la Ligue du Sacré-Coeur.

## Nos grandes...

(Suite de la page 17)

d'abonnés toujours accru et l'expansion du service exige continuellement une main-d'oeuvre plus considérable.

Se servant ensuite d'un relais de dimensions spéciales pour la démonstration, M. Martin en a expliqué le fonctionnement et a donné les raisons qui en font un auxiliaire indispensable à l'existence du service téléphonique. Même pour un seul appel urbain, des centaines de relais entrent simultanément en action, tandis qu'un appel interurbain nécessite souvent la mise en service de milliers de relais. Accomplir le même travail à la main prendrait environ deux heures pour l'appel le plus simple, tandis qu'il faudrait souvent une

journée pour compléter un appel interurbain.

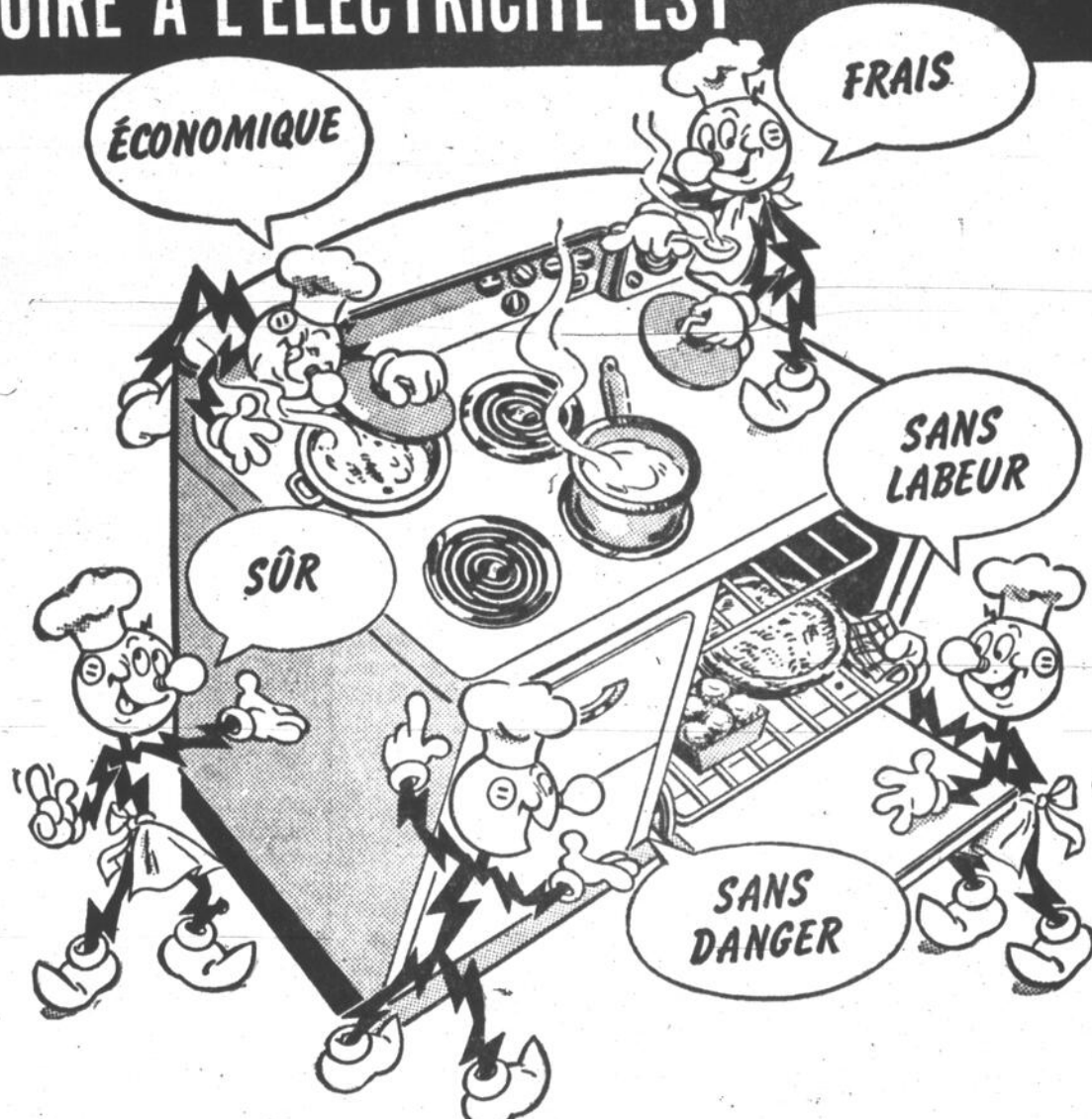
Au moyen d'une mappe illuminée, le conférencier a aussi illustré comment les relais contribuent à l'acheminement rapide des appels interurbains. Les relais servent également à la transmission simultanée de plusieurs appels par la même paire de fils.

M. Martin fit remarquer la hausse formidable dans le nombre des appels urbains et interurbains, au cours des dix dernières années. Il précisa que durant cette période, le total des appels interurbains a beaucoup plus que triplé, tant que le nombre de téléphones mis en service a dépassé le nombre d'appareils installés au cours des 60 années précédentes. Il a finalement assuré son auditoire que les relais et toutes les autres pièces de mécanisme servant à améliorer le service sont manufacturés aussi rapidement que possible.

Présenté par M. André Langlois, le conférencier fut remercié par Me Jean Desmarais. C'est M. Emile Mineau qui avait prononcé la conférence-éclair.

Une diète trop pauvre en protéine peut retarder la croissance, diminuer la résistance aux infections, à la fatigue et à d'autres affections. Pour une personne ordinaire, on en obtient la quantité suffisante pour la journée dans trois ou quatre onces de viande, additionnée de lait et d'oeufs, de légumes et de fruits.

# CUIRE À L'ÉLECTRICITÉ EST...



**FRAIS** . . . parce que l'isolant efficace retient la chaleur dans le poêle, où elle doit être. Le four peut rester allumé pendant des heures sans surchauffer la cuisine.

**SANS LABEUR** . . . et fait gagner du temps! Plus de récurage du fond noirci des ustensiles. Le bel émail luisant du poêle est lui-même plus facile à tenir propre.

**SÛR** . . . la chaleur de l'électricité produit une température constante, uniforme, et cuit avec d'excellents résultats.

**SANS DANGER** . . . même si les commutateurs sont tournés accidentellement, il n'y a aucun danger.

**ÉCONOMIQUE** . . . cuisiner à l'électricité ne coûte que 1¢ par personne, pour chaque repas.

Prix \$159.50 et plus



**GRATIS CATALOGUE DE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE**

Écrivez MAINTENANT pour catalogue gratuit sur baignoires, toilettes, réchauffeurs, pompes, équipement de chauffage, etc., etc.

**MAIN PLUMBING AND HEATING SUPPLIES CO.**  
1058-C-7—St-Laurent MONTREAL

# ICI ET LA

## Saint-Amable

Le premier dimanche de janvier, les paroissiens se rendirent à l'église pour l'Heure Sainte habituelle.

Après l'exposition du Saint-Sacrement, l'acte de consécration au Sacré-Coeur fut lue par trois officiers de la Ligue.

Trois dames de Ste-Anne firent la lecture de l'acte de consécration à Ste-Anne et 3 enfants de Marie s'acquittèrent de la consécration à Marie.

Après une oraison à Saint-Joseph M. le Curé lut l'acte de consécration à la Sainte-Famille.

Ce fut une vraie fête spirituelle de la famille.

Puissent les salutaires réflexions de notre Pasteur inspirer notre vie quotidienne et la rendre conforme à l'esprit de la Sainte Famille de Nazareth dont c'était la fête ce jour-là.

### Mortel accident:

La paroisse est encore sous l'émoi créé par la mort de M. Dieudonné Gemme, père.

M. Gemme était allé couper du bois dans la forêt quand une grosse branche se détachant d'un arbre tomba en lui traversant le crâne. Ses fils se portèrent à son secours mais la mort avait été instantanée.

L'un d'eux s'en fut chercher M. le Curé qui administra l'Extrême Onction sur les lieux même de l'accident.

Le corps fut transporté à sa demeure où après enquête le coroner Paradis rendit un verdict de mort accidentelle.

### Le feu :

Dans la nuit du 3 au 4 janvier M. Benoit Gemme du Rang des Colons se servit de pétrole pour allumer sa fournaise. Une explosion se produisit et le feu se communiqua à ses vêtements. Il fut grièvement brûlé aux mains et au corps. Grâce à son sang froid, la maison fut épargnée, car malgré ses brûlures, il éteignit les flammes qui commençaient à se propager dans la cuisine.

### Funérailles :

Le 16 janvier 1951, avaient lieu dans l'église paroissiale, les funérailles de M. Dieudonné Gemme, décédé accidentellement à l'âge de 71 ans. La levée du corps fut faite par M. le curé Arm. Rancourt qui chanta aussi le service, assisté de M. le Curé Roméo Latour de Ste-Julie, comme diacre, et de M. le Curé Nazaire Benoit de St-Marc, comme sous-diacre. Les servants de messe étaient les petits fils du défunt.

M. l'abbé Ernest Coursol curé de St-Hubert assistait au chœur. La Ligue du Sacré-Coeur était représentée par le président M. Roland Gemme et MM. Alfred Gemme, Roy Williams et Léo Paul Gemme officiers; M. Arthur Gemme portait le drapeau. Les porteurs d'honneur étaient MM. Marcel Charbonneau, Robert, Romuald, Maurice, Emile et Rosaire Gemme, tous ligueurs et neveux du défunt. Toutes les familles de la paroisse

se avaient voulu rendre un ultime hommage à ce citoyen qui avait été Maire, Marguillier, Président de la Commission scolaire durant plusieurs années. Il avait été aussi le premier président de la Ligue du Sacré-Coeur, il avait occupé la charge de président de la Coopérative agricole et avait toujours fait partie de la direction de la Caisse Populaire.

Les maires de plusieurs paroisses assistaient aux funérailles et de nombreux citoyens de Beloeil, St-Marc, Ste-Julie, Verchères, Varennes, Boucherville, St-Basile et d'ailleurs avaient voulu donner un dernier témoignage d'estime au défunt et une marque de sympathie à la famille.

Outre son épouse née Rose-Anna Gemme, il laisse dans le deuil, ses fils: Dieudonné, maire, de St-Amable, Gédéas, Albini, Phylidor, Euchariste, Marcel et Gérard; ses filles: Mme Louis Burelle (Marie-Rose), de Ste-Julie, Mme Ovide Côté (Donalda) de Montréal et Marie-Ange; ses brus: Mmes Dieudonné (Marie-Anne Messier), Gédias (Juliette Gill) Albini (Béatrice Desjardins), Phylidor (Marthe Lague), Euchariste (Antonine Lusignan), Gérard (Berthe Lussier); ses gendres: Louis Burelle et Ovide Côté, de nombreux petits enfants et quelques arrière petits enfants; deux frères: Aimé et Stanislas; quatre sœurs: Mmes Nap. Williams, Alfred Guimond, Charles Charbonneau, Emias Gemme, un grand nombre de neveux et de cousins.

A la famille en deuil, "Le Richelieu" offre ses plus sincères sympathies.

### Carnet social :

Dernièrement M. et Mme Alfred Gemme firent un voyage dans les Laurentides. Ils se rendirent à Vendée, visiter la famille Gaudias Côté. Au retour ils s'arrêtèrent à Huberdeau chez M. et Mme Guy Joubert et au couvent de Marie Réparatrice à Ville St-Laurent pour saluer leur cousine, religieuse à cette institution. Bien que les routes soient quelque peu glissantes, ils ont fait un agréable voyage.

M. et Mme Hormidas sont allés à Valleyfield à l'occasion du Jour de l'An pour rendre visite aux parents de Mme (née Yvette Boileau).

### Fiançailles :

Nous apprenons les fiançailles de Mlle Françoise Drapeau avec M. Marcel Charbonneau.

Aussi celles de Mlle Claire Gemme avec M. Rosaire Gemme.

### Bon vœux :

Vœux de prompt rétablissement à Madame Guy Joubert de Huberdeau et amical bonjour de sa parenté de St-Amable.

### Avis:

Tous les abonnés qui désirent mettre leur abonnement en règle n'ont qu'à s'adresser à Mme Emile Gemme.

## Saint-Bruno

### Vœux

Claire-Céline Plante offre à ses amies, Jeannine Lacoste et Monique Desrosiers, ses meilleurs vœux de bonne fête.

### Succès

Le club de hockey de St-Bruno a triomphé du club Beloeil par 6 à 3, samedi soir, le 20 janvier.

### Notre belle paroisse grandit.

Elle compte 1689 âmes. 326 familles dont 215 propriétaires, 110 locataires, 1 non propriétaire, non locataire. Le total des naissances fut de 53 dont 25 garçons et 28 filles. On a compté 15 mariages et 8 sépultures.

### Décès

Le 15, à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, est décédée Mme veuve Jourdain, née Masson (Maximilienne) domiciliée à St-Bruno, autrefois de la paroisse St-Arsène de Montréal. Elle laisse 3 fils: l'abbé R. Jourdain, vicaire à l'archevêché de Prince-Albert, Saskatch., Marcel, chef scout d'Ahuntsic, Gérard de Saint-Bruno; 2 filles, Jacqueline (Madame Marcel Lévesque) et Huguette (Mme Walter Martin). Les funérailles eurent lieu à St-Arsène de Montréal.

—A Notre-Dame des Laurentides, le 16 janvier, est décédée Irène Côté, épouse du Dr J. E. Laforest, dentiste. Mme J. E. Laforest, autrefois de St-Bruno, était la soeur de Mme M. Sicotte et cousine de Mme J. A. Caillé.

—Le 17, à l'hôpital, à Montréal, est décédé M. Paul-Emile Gauthier, célibataire (46 ans), fils de M. Gilles Gauthier, autrefois de St-Bruno. Un *Liberà* fut chanté le 20 à St-Bruno où repose la dépouille mortelle.

Sincères condoléances à ces familles éprouvées.

—Les âmes ne se quittent pas, si éloignées qu'on les suppose, elles ont pour se rejoindre deux ailes prêtes à s'ouvrir: le souvenir et l'espérance.

—Les séparations du temps ne sont qu'un rendez-vous pour l'éternité.

## Quel est le...

(Suite de la page 19)

femme de 25 ans peut s'attendre à vivre encore 48 ans en moyenne et l'homme du même âge 44 seulement. Chez un couple du même âge, la femme a 55 chances contre 45 de devenir veuve. Et comme les femmes épousent, en général, des hommes plus âgés qu'elles, les possibilités de veuvage sont plus grandes encore.

A âge égal, garçons et filles ont un potentiel égal d'intelligence. Cependant les tests démontrent que les filles excellent en certaines matières alors que les garçons les surpassent en d'autres. Des tests sur l'intelligence donnent aux deux sexes des coefficients égaux.

L'absentéisme dans le travail pour cause de maladie est plus élevé chez les femmes que chez les hommes. Mais ceci ne prouve pas qu'elles soient plus délicates de santé. Les

femmes se dorlotent lorsqu'elles éprouvent de petits malaises, restent à la maison pour une légère indisposition, ce qui empêche souvent le mal d'évoluer. C'est peut-être l'une des raisons pour lesquelles les femmes vivent plus longtemps.

Les tentatives de suicide sont plus fréquentes chez les femmes, mais les hommes, eux, se ratent trois fois moins que leurs compagnes. Bien des femmes n'ont sans doute pas réellement l'intention de se tuer, mais veulent simplement attirer l'attention sur leurs chagrins réels ou imaginaires.

Parce qu'elles vivent plus longtemps, nous informons l'article de SELECTION en terminant, les femmes détiennent une grande partie de la fortune d'un pays Aux Etats-Unis par exemple, non seulement les femmes bénéficient dans une proportion de 80% de toutes les assurances sur la vie, mais elles héritent également de 71% des biens laissés par les hommes et de 64% des biens laissés par d'autres femmes.

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

# PILULES MORO

Pour les

# HOMMES

FAIBLES, TOUJOURS FATIGUÉS

50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

★ ★ ★ ★ ★



"OUI" a dit BRUXELLES

"OUI" a dit ST-JEAN

# "BRADING..."

## c'est la bière des bières"

JUGÉE PAR DES EXPERTS IMPARTIAUX, AU CONCOURS TENU POUR les bières canadiennes à la grande exposition 1950 de Bruxelles, la Brading gagna:

1. "L'Etoile d'Excellence" comme étant la meilleure bière canadienne.

2. Un Prix Spécial comme étant LA BIÈRE LA PLUS NOTABLE PARMIS TOUTES LES INSCRIPTIONS CANADIENNES—LE SEUL PRIX SPÉCIAL ACCORDÉ AU CANADA.

Ici, chez nous, ce jugement d'experts est confirmé par le nombre toujours croissant des adeptes de la Brading. Constatez par vous-même — soyez le juge — la prochaine fois essayez la Brading!



## ISOLATION RICHELIEU ENRG.

PLUS CHAUD EN HIVER

PLUS FRAIS EN ÉTÉ

L'isolation accroît beaucoup la valeur de votre propriété. Ne perdez pas de temps; décidez dès maintenant de jouir des avantages nombreux de l'isolation.

ESTIME GRATUIT

Economisez jusqu'à 33 1/3 sur votre chauffage

J. L. BROUSSEAU, prop.

Tél. St-Jean 7002

RESIDENCE: ST-ALEXANDRE D'IBERVILLE, P. B. SAINT-JEAN: 216



## SIGNOR S. VIOLANTI

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL

Autrefois de la Maison PALOMBI (Rome)  
tailleurs pontificaux

1651 ST-DENIS,

MONTREAL

Tél. MARq. 2874

— Entre Sainte-Catherine et Ontario —

# ICI ET LA

## Saint-Josaphat

**Wish de prompt rétablissement :**  
C'est avec peine que nous avons appris la maladie de la Rév. Soeur Ludovica, Ancienne Supérieure du Couvent J. M. de notre paroisse qui est présentement à la Maison-Mère d'Outremont. Acceptez, chère Soeur, nos vœux de prompt rétablissement et soyez assurée que nos prières accompagnent nos vœux. Puisse la divine Providence entendre notre supplique et nous espérons que votre rétablissement complet ne saurait retarder. Ceci est la part des Rév. Soeurs J. M. de Saint-Josaphat et de leurs élèves et de votre grande amie Mme Armand Boyer, si je peux m'exprimer ainsi à qui vous avez tant de fois prodigué vos bons encouragements et vos ferventes prières qui ont été bien efficaces durant mes maladies. Veuillez croire que je vous rends le réciproque.

**Partie de cartes.**  
Nous réitérons nos invitations le 6 février à venir vous récréer à une partie de cartes et bazar organisés par les dames de Ste-Anne. Il y aura plusieurs kiosques tous bien décorés et beaucoup d'articles de grande valeur que vous aurez la chance de gagner. Nous comptons sur une assistance nombreuse pour en faire un succès. Donc, bienvenue à tous.

**Mardi gras :**  
Comme nous l'avons déjà annoncé le 6 courant, aura lieu une grande mascarade dans le sous-sol de notre future église. Tous se promettent d'apporter de l'originalité dans leur travesti.

Si nous étions à nos débuts l'an dernier pour une belle soirée et qui a été marquée par un magnifique succès que sera cette année quand tous veulent remporter le concours de la mascarade et nous savons d'avance que tout a été organisé pour le mieux, tels qu'artistes de grands renom seront présents et que les jeunes et les moins jeunes pourront s'en donner à cœur joie en dansant des sets carrés au son d'une magnifique orchestre. Le tout se terminera par le tirage de notre chalet. Donc à qui la chance? Venez et vous serez peut-être l'heureux ou l'heureuse gagnante.

**Avis :**  
Le gagnant du magnifique chalet sera annoncé dans la chronique paroissiale de ce journal la semaine suivante.

**SPORT D'HIVER**  
Les sports sont nécessaires aux enfants et ceux d'hiver surtout sont encore plus efficaces, puisqu'ils obligent à braver le froid quelques heures par jour sur notre patinoire, ces jeux sont sains pour eux pourvu qu'ils soient habillés chaudement. Les jeux violents tels que patin, ski, traîne sauvage, sont nécessaires aux jeunes pour contrebalancer l'inaction à laquelle les vouent les longues stations sur les bancs de l'école ou du collège. Cependant pour qu'un enfant prenne vraiment plaisir à jouer au hockey ou à faire du ski ou du patin, il faut qu'il soit bien équipé et rationnellement vêtu. Trop d'accidents se produisent chaque année parce que les enfants participent à des sports violents sans être suffisamment protégés. A vous parents de les mettre en garde contre tout ce qui pourrait leur être funeste.

**Va et vient :**  
Mme Meunier de Laprairie est venue rendre visite à M. et Mme Camille Tétrault.

● Sabler les parquets est maintenant éliminé avec un nouveau liquide qui enlève le vernis et le laque.

## St-Chs-Borromée

**Baptêmes**  
Le 24 déc. 1950, a été baptisé Joseph, Albert, Noël, né le 19 déc., fils de Maxime Bélisle et de Yvonne Nadon. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Galarneau.

—Le 24 déc. 1950, a été baptisée Marie, Marielle, Aline, Gisèle, née le 19 déc., fille de Robert Petit et de Gertrude Durocher. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Petit, oncle et tante paternels de l'enfant.

—Le 31 déc. 1950, a été baptisée Marie, Mirielle, Joanne, née le 28 déc., fille de Réal Leblanc et de Rose-Annette Tardif. Parrain et marraine: Gérard Laumon et Andrée Tardif.

—Le 6 janvier 1951, a été baptisée Marie, Louise, Armand, née le 1er janvier, fille de Jean-Paul Whitney et de Pauline Ouellette. Parrain et marraine: M. et Mme Armand Ruel, grand-oncle, et grand-tante de l'enfant.

—Le 21 janvier 1951, a été baptisée Marie, Thérèse, Yvonne, Manon, née le 16 janvier, fille de Alphonse Nadeau et Thérèse Gauthier. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Gauthier, grands-parents maternels de l'enfant.

Le 21 janvier 1951, a été baptisé Joseph, Henri, Claude, Richard, né le 18 janvier, fils de Claude Dagenais et Rolande Pleau. Parrain et marraine M. et Mme Henri Dagenais, grands-parents maternels de l'enfant.

—Le 2. janvier 1951, a été baptisé Joseph, René, Michel, né le 18, fils de René Séguin et Jacqueline L'Heureux. Parrain et marraine: M. et Mme René Charlebois, oncle et tante maternels de l'enfant.

—Le 21 janvier 1951, a été baptisé Roméo, René, Yves, né le 19 janvier, fils de René Van Reperstraete et Thérèse Milton. Parrain et marraine M. et Mme Roméo Milton, grands-parents maternels de l'enfant.

—Le 21 janvier 1951, a été baptisé Joseph, Léo, René, né le 19 janvier, fils de Armand Mathurin et Gergaine Bouvier. Parrain et marraine: M. et Mme René Cardinal, oncle et tante maternels de l'enfant.

**Mariage**  
Le 23 décembre 1950, a été béni le mariage de Omeril Martin, fils majeur de Florent Martin et de Julie Bérubé, et Marie-Thérèse Courcy, de cette paroisse, fille majeure de Chs-Edouard Courcy et de feu Georgette Jobin.

## Saint-Lambert

Les Filles d'Isabelle de St-Lambert annoncent qu'il y aura une soirée récréative pour les jeunes de St-Lambert et les paroisses environnantes, le 3 février 1951, à 8 heures, dans la salle des Chevaliers de Colomb, située rue Riverside. Admission 50c le couple.

Des tables seront à la disposition des personnes qui désireront jouer aux cartes. Des prix seront donnés pour différents jeux organisés par le comité.

Un léger goûter sera servi. Encourageons nos jeunes et venez en foule!

Le comité d'organisation, sous la présidence de Mme A. Jodoin, se compose de Mmes A. Dehase, L. Cousineau, M. Rousseau, L' Emard, S. Robidoux, H. Roy, L. St-Germain, A. Jubinville, A. Arel.

● Les poêles électriques bâtis à même la maison avec fours séparés mis à la hauteur voulue appropriée, deviennent populaires dans les petites cuisines.

## EN MATIÈRE DE

# Plans Personnels

C'EST LE

# RÉSULTAT

NON LE

# REVENU

QUI COMPTE



La B de M a récemment présenté les Plans personnels dans une région choisie pour fin d'expérimentation. Voici quelques-uns des commentaires que ces adeptes des plans personnels ont écrits spontanément:

- "... budget très pratique. Nous prisons beaucoup votre service."
- "... belles perspectives pour les familles à revenus modestes."
- "... moderne et pratique dans les conditions actuelles d'existence."
- "... je fais mon budget depuis des années, mais je trouve vos Plans personnels intéressants et au-dessus de l'ordinaire."
- "Merci mille fois de nous avoir montré comment faire jouer un budget. J'ai vainement essayé pendant un an, mais maintenant, je crois, nous pouvons réellement vivre et épargner grâce aux Plans personnels."
- "... un guide merveilleux."
- "... appréciations votre méthode sensée de gérer l'argent."
- "Très utile pour préparer un budget..."

"Ce n'est pas le chiffre de votre revenu... c'est l'usage que vous en faites." Tel est un des points principaux qui se dégagent de la lumineuse petite brochure de la B de M sur les Plans personnels. Peu importe ce que vous gagnez — \$25 par semaine ou \$10,000 par année — cette nouvelle conception pratique de l'art de gérer votre argent peut vous aider à tirer la pleine valeur de chaque dollar de votre revenu.

Il ne s'agit pas de tours de passe-passe... de faire autant avec \$2,000 qu'avec \$3,000 — mais cette conception peut vous donner la plus entière maîtrise sur votre argent et mettre les services d'une grande institution d'épargne à votre disposition pour y atteindre.

Les Plans personnels sont une chose absolument personnelle. Vous en serez l'architecte — avec le concours de la Banque de Montréal. Vous bâtirez votre plan à la mesure de vos revenus, de vos espoirs, de vos rêves. Le résultat dépendra strictement de vous.

Prenez dès maintenant la résolution de chercher comment un Plan personnel peut être le calque d'un avenir plus brillant et mieux assuré. Demandez la brochure d'introduction: "Plans personnels pour la prospérité des Foyers," à votre succursale la plus rapprochée de "MA BANQUE". Vous ne vous engagez en rien... sauf envers vous-même.



DEMANDEZ VOTRE EXEMPLAIRE AUJOURD'HUI, IL VOUS ATTEND À LA SUCCURSALE LA PLUS RAPPROCHÉE DE LA B de M

## BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service à ST-JEAN et dans les ENVIRONS

Succursale de St-Jean, angle des rues St-Jacques et Champlain: ORIGÈNE PICARD, gérant

Les autres succursales sont à Bedford, Cowansville, Longueuil, Napierville, St-Césaire et St-Lambert

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817



# VENTE DE FEVRIER

CHEZ

## St-Germain

**OUVERTURE : VENDREDI LE 2 FEVRIER**

**VENEZ EN FOULE — PROFITEZ DES AUBAINES!**

### DES CENTAINES DE PAIRES DE SOULIERS POUR DAMES

Plusieurs couleurs et modèles à votre choix

1.95 — 2.95 — 3.95 — 4.95

### SOULIERS POUR HOMMES

CUIR, NOIR ET BRUN  
6 à 11

REGULIER \$7.50 — SPECIAL pour la VENTE

**3.95**



### SOULIERS "GOLDEN PHAESANT"

"BALANCE DE LIGNES"

Régulier \$12.75

SPECIAL POUR LA VENTE

**7.95**

Mesdames,

**Profitez de ces réductions avant les nouvelles augmentations !**

**LES FACTURES N'ONT PAS DE VALEUR DURANT LA VENTE**

### Bottines pour bébés

2 à 5½

BLANC ou BRUN

Régulier de \$2.50 REDUIT à \$1.75

Régulier de \$1.85 REDUIT à \$1.35

### Souliers pour enfants

8½ à 10½

PLUSIEURS MODELES

Spéciaux. . . . . 1.95 et 2.45



### Un lot de souliers pour messieurs

Réguliers de \$18.00  
LIGNES DESASSORTIES

Spécial, \$9.95

POUR LA VENTE

### Pantoufles pour Messieurs

Réguliers de \$5.00 et plus  
REDUITS A

\$2.95 et \$3.45

PLUSIEURS MODELES

### Souliers pour garçons

11 à 13 =

\$3.10

1 à 5 =

\$3.45

Autres modèles. . . . . \$2.95

**20% DE REDUCTION SUR NOS ARTICLES DE SPORT**

**Durant la Vente seulement !**

**Vous seriez sages de profiter de ces réductions puisque tous ces spéciaux sont en bas du prix coûtant actuel.**

**A VOUS D'EN PROFITER !**

**Nous avons plusieurs spéciaux non mentionnés sur cette circulaire, faute d'espace.**

**UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.**

**10% DE REDUCTION SUR TOUTES NOS VALISES**

**Durant la Vente seulement !**

# Geo. St. Germain Fils

Téléphone 2401

252, rue Richelieu

Saint-Jean, P. Q.